

Table des matières

Introduction	4
Instruments	10
Témoins	10
Indicateurs	16
Chaînes audio	19
Radio AM/FM stéréo	19
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts	21
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de 6 disques compacts monté dans la planche de bord	25
Chaîne audio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts	29
Bloc de commande du chauffage et de la climatisation	37
Chauffage et climatisation à commande manuelle	37
Dégivreur de lunette arrière	49
Éclairage et phares	50
Commutateur d'éclairage	50
Commande des clignotants	54
Remplacement des ampoules	56
Commandes du conducteur	61
Commande d'essuie-glace/lave-glace	61
Réglage du volant de direction	62
Glaces à commande électrique	75
Rétroviseurs	76
Programmateurs de vitesse	78
Afficheur multimessage	87
Serrures et sécurité	105
Clés	105
Serrures	105
Alarme antivol	121

Table des matières

Sièges et dispositifs de retenue	125
Sièges	125
Dispositifs de retenue	149
Sacs gonflables	166
Dispositifs de retenue pour enfant	180
Pneus, jantes et chargement	194
Renseignements - pneus	195
Changement d'un pneu	200
Couple de serrage des écrous de roue	211
Système de surveillance de la pression des pneus	221
Système d'avertissement de basse pression de gonflage des pneus	226
Chargement du véhicule	230
Traction d'une remorque	234
Remorquage de loisirs	239
Conduite	240
Démarrage	240
Freins	244
Fonctionnement de la boîte de vitesses	249
Dépannage	257
Service de dépannage	257
Feux de détresse	258
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	259
Fusibles et relais	259
Démarrage-secours	271
Remorquage du véhicule	276
Assistance à la clientèle	278
Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	288
Nettoyage	289

Table des matières

Entretien et caractéristiques	296
Compartiment moteur	298
Huile moteur	299
Batterie	302
Renseignements sur les carburants automobiles	311
Filtre(s) à air	325
Pièces de rechange	329
Contenances	330
Lubrifiants prescrits	332
Accessoires	341
Index	344

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2004 Ford Motor Company

REVIEW COPY

2005 Freestar (win), Owners Guide (post-2002-fmt) (own2002),
Market: Canadian French (fr can)

Introduction

Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie



AVERTISSEMENT : les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales. De plus, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Ford. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- aux États-Unis : www.ford.com
- au Canada : www.ford.ca
- en Australie : www.ford.com.au
- au Mexique : www.ford.com.mx

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce *Guide du propriétaire* fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible; par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre ce *Guide du propriétaire* au prochain propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule, puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.



Interrupteur automatique de pompe d'alimentation : En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en essence du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

Introduction

SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.



Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 km (1 000 mi) initiaux. Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

Parcourez au moins 800 km (500 mi) avant de tracter une remorque.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage pendant les quelque premiers milliers de kilomètres (milles) car ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston.

Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

Introduction

AVIS SPÉCIAUX

Garanties offertes

La Garantie limitée de véhicule neuf comprend une garantie intégrale, une couverture des dispositifs de retenue des occupants, une couverture contre la corrosion et une couverture du moteur diesel 6.0L Power Stroke. De plus, votre véhicule peut être couvert contre les défauts des dispositifs antipollution et le mauvais rendement de ceux-ci. Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui ne l'est pas, consultez le *Guide de garantie* qui vous a été remis avec votre Guide du propriétaire.

Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule collectent et stockent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, le papillon, la direction ou le système de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers de service et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule.

Enregistrement des données d'événement

D'autres modules de votre véhicule, appelés enregistreurs d'événements, peuvent recueillir et enregistrer des données au cours d'une collision ou d'une quasi-collision. L'information enregistrée peut ainsi faciliter l'enquête effectuée sur un événement de ce type. Les modules peuvent enregistrer les données relatives au véhicule et à ses occupants et fournir notamment l'information sur :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage éventuel des ceintures de sécurité du conducteur et du passager;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur et/ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Introduction

Pour accéder à cette information, un équipement spécial doit être directement connecté aux modules d'enregistrement. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information.

Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



Veillez lire la section *Dispositifs de retenue supplémentaires* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



NE PLACEZ JAMAIS un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES POUR LE MOYEN-ORIENT ET L'AFRIQUE DU NORD

Dans votre région du monde, il se peut que votre type de véhicule comporte des fonctions et des options différentes de celles qui sont décrites dans le présent *Guide du propriétaire*; c'est pourquoi un supplément vous est fourni. En consultant les pages du supplément, vous pourrez identifier les fonctions, les recommandations et les spécifications qui sont propres à votre véhicule. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

Introduction

Voici quelques pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – avant	
Sac gonflable – latéral		Siège d'enfant	
Avertissement de pose de siège d'enfant		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Liquide de frein – sans produits pétroliers	
Fonction antipatinage		AdvanceTracMC	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réenclenchement de la pompe d'alimentation		Essuie-glace/lave-glace	
Dégivrage/désembuage du pare-brise		Dégivrage/désembuage de la lunette arrière	

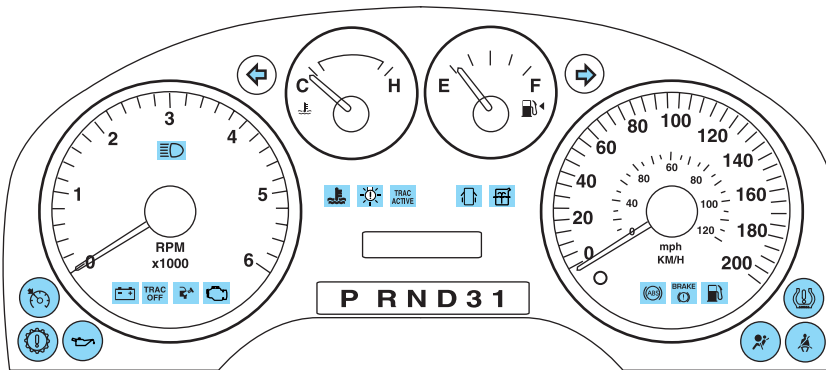
Introduction

Glossaire de symboles automobiles

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Déverrouillage du coffre à bagages depuis l'intérieur du coffre	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Tenez éloigné du tabac allumé, des flammes et des étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau approprié	
Système antipollution		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin du bouchon de réservoir de carburant		Témoin de basse pression des pneus	

Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS



Les témoins et indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule, pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si l'un des témoins demeure allumé après le démarrage du véhicule, faites vérifier le système correspondant immédiatement.

Témoin d'anomalie du moteur :

le témoin d'anomalie du moteur

Check Engine s'allume à

l'établissement du contact avant le

démarrage du moteur afin de contrôler le bon fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostic embarqués (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le réacteur catalytique. Conduisez en souplesse (évituez les accélérations et les décélérations brusques) et faites réparer votre véhicule immédiatement.



Instruments



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et peuvent entraîner des risques d'incendie.

Témoin du bouchon du réservoir de carburant :

le témoin du bouchon du réservoir de carburant s'allume si le bouchon du réservoir est mal installé. Si vous poursuivez votre route alors que ce témoin est allumé, le témoin d'anomalie du moteur risque également de s'allumer. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Témoin du circuit de freinage :

pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à

BRAKE



l'établissement du contact avant le démarrage du moteur, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position de contact à celle de démarrage, ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre établissement concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté chez votre concessionnaire.



Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Faites immédiatement vérifier le véhicule chez votre concessionnaire.

Instruments

Témoin de défaillance du

freinage antiblocage : le témoin

ABS demeure allumé ou clignote continuellement si une défectuosité est décelée sur le circuit de freinage antiblocage; faites réparer ce dernier immédiatement. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.



Témoin des sacs gonflables : si ce

témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, faites immédiatement vérifier le circuit des sacs gonflables. Un carillon retentit également lorsqu'une défaillance est décelée au niveau des dispositifs de protection supplémentaires.



Témoin de ceinture de sécurité :

ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.



Témoin de vérification de la

boîte-pont : ce témoin s'allume lorsqu'un problème est détecté au niveau de la boîte-pont; le passage des vitesses peut alors être restreint. Si ce témoin reste allumé, le système requiert une intervention immédiate.



Témoin du circuit de charge de

la batterie : ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement.



Témoin de pression d'huile

moteur : ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile descend sous la plage normale; consultez la section

Huile moteur du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Instruments

Témoin de température du liquide de refroidissement : ce témoin s'allume quand la température du liquide de refroidissement est élevée. Arrêtez le véhicule dès que possible, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

- Sans afficheur multimessage



- Avec afficheur multimessage



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

ENGINE
OVERHEAT
000000 mi

Témoin d'activation du dispositif antipatinage
Traction ControlMC ou AdvanceTracMC (selon l'équipement) : ce témoin s'allume lorsque le dispositif antipatinage est actionné; consultez le chapitre *Conduite* pour obtenir de plus amples renseignements.

- Sans afficheur multimessage

TRAC
ACTIVE

- Avec afficheur multimessage

TRACTION
CONTROL
ACTIVE

Témoin de désactivation du
dispositif antipatinage
Traction ControlMC ou
AdvanceTracMC (selon

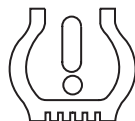
l'équipement) : ce témoin s'allume lorsque le dispositif antipatinage est désactivé (par le conducteur ou en raison d'une défaillance du système). Pour obtenir plus de détails à ce sujet, consultez le chapitre *Conduite*.

TRAC
OFF

Instruments

Témoin de basse pression des pneus :

ce témoin s'allume si la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Vérification de la pression et gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Dès l'instant où le contact est établi à l'allumage, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier le système par votre concessionnaire dès que possible. Pour obtenir plus de précisions quant à ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.



Témoin de bas niveau d'essence :

ce témoin s'allume lorsque le réservoir est vide ou presque vide (consultez la section *Jauge de carburant* de ce chapitre).



Témoin du programmeur de

vitesse : ce témoin s'allume quand le programmeur de vitesse est en fonction. Le témoin s'éteint à la désactivation du programmeur de vitesse.

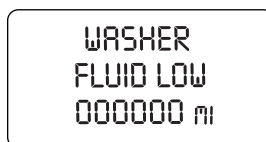


Témoin de bas niveau de liquide lave-glace : ce témoin s'allume quand le niveau de liquide lave-glace est bas.

- Sans afficheur multimessage



- Avec afficheur multimessage



Instruments

Témoin de porte mal fermée : ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et qu'une porte est ouverte.

- Sans afficheur multimessage



- Avec afficheur multimessage

Identifie la porte ou le hayon resté ouvert.



Témoin des clignotants : ce témoin s'allume lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



Témoin d'avertissement des ampoules : ce témoin s'allume si l'une des ampoules des clignotants avant ou des feux d'arrêt/clignotants/feux rouges arrière est grillée.

- Sans afficheur multimessage



- Avec afficheur multimessage

Identifie l'ampoule grillée. Appuyez sur le bouton RESET pour réinitialiser l'afficheur.



Témoins des feux de route : ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



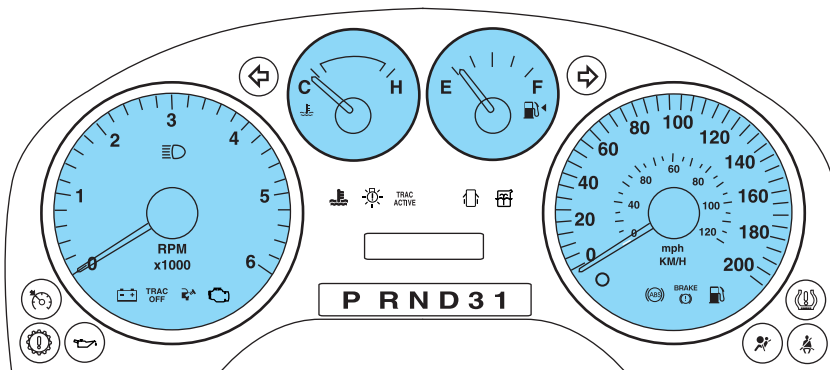
Carillon avertisseur de clé dans le commutateur d'allumage : ce carillon avertisseur retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage en position Arrêt/Antivol ou Accessoires et que la porte du conducteur est ouverte.

Instruments

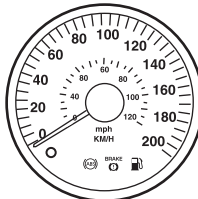
Carillon de rappel des phares allumés : ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon avertisseur de clignotant : ce carillon retentit lorsque le levier de clignotant a été activé pour signaler un virage et qu'il n'est pas désactivé après avoir parcouru plus de 0,8 km (0,5 mi).

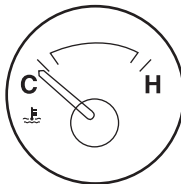
INDICATEURS



Indicateur de vitesse : indique la vitesse actuelle du véhicule.



Thermomètre du liquide de refroidissement : indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ». **Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indice d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès**



Instruments

qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir.



Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Compteur kilométrique : indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule.

- Sans afficheur multimessage

Pour passer de l'affichage des mesures métriques à celui des mesures anglo-saxonnes, enfoncez

pendant trois secondes le bouton sur le tableau de bord. L'affichage de la température à la console au pavillon (selon l'équipement) changera également.



- Avec afficheur multimessage

Consultez la section Afficheur multimessage du chapitre Commandes du conducteur pour obtenir des renseignements relatifs à la méthode de passage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.



Compteur journalier : indique le kilométrage (ou millage) parcouru pendant un trajet particulier.

- Sans afficheur multimessage

Enfoncez brièvement le bouton situé sur le tableau de bord pour alterner entre l'affichage du compteur kilométrique et celui du compteur journalier. Pour réinitialiser le compteur, appuyez de nouveau sur le bouton jusqu'à ce que le compteur indique 0,0 km/mi.

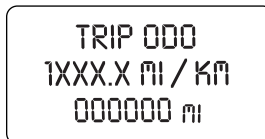


Pour changer l'affichage du compteur kilométrique et de la température des unités anglo-saxonnes aux unités métriques. Lorsque le kilométrage est affiché, enfoncez pendant trois secondes le bouton sur le tableau de bord pour changer les unités de mesure.

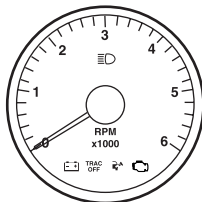
Instruments

- Avec afficheur multimessage

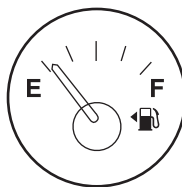
Pour remettre le compteur à zéro, maintenez le bouton RESET (réinitialiser) enfoncé pendant trois secondes.



Compte-tours : indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



Jauge de carburant : indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est mis à l'allumage). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.

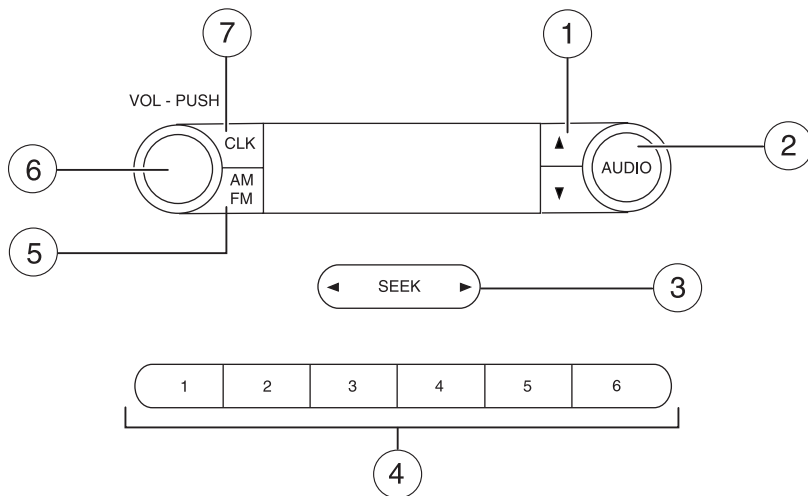


La flèche à côté du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de carburant.

Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir plus de renseignements à ce sujet.

Chaînes audio

CHAÎNE STÉRÉO AM/FM (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : Appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



2. **Audio** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner divers paramètres.



Treble (aiguës) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des aigus. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Bass (graves) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des graves. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Balance (équilibre gauche-droite) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

Chaînes audio

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK, SEEK ▶ pour le réglage.

3. **Seek (recherche) :** Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio précédente ou suivante.



4. **Touches de présélections :**

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



5. **AM/FM :** Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



6. **En/Hors fonction et commande de volume :** Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume sonore.

VOL - PUSH



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage.

7. **CLK (montre) :** Appuyez sur cette touche pour passer de l'affichage de la montre à celui de la radio.

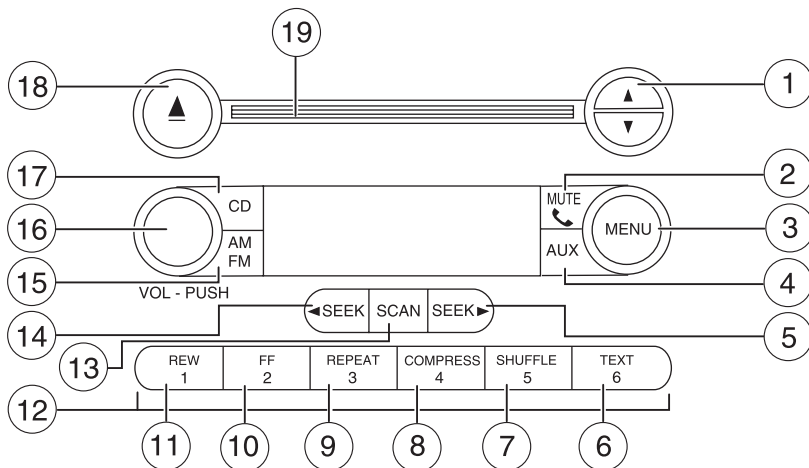


Pour régler la montre : Enfoncez la touche CLK (montre) jusqu'à ce que l'affichage de l'heure commence à clignoter. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour reculer ou avancer l'heure. Appuyez de nouveau sur la touche CLK pour régler les minutes.

Quand cette chaîne audio est utilisée sur les fourgons de transport non pourvus de haut-parleur à l'arrière, l'équilibre avant-arrière des haut-parleurs arrière ne produira aucune sortie audio.

Chaînes audio

CHAÎNE STÉRÉO AM/FM AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : Appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



2. Téléphone/MUTE (mise en

sourdine) : Appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



3. **Menu** : Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes suivants :



Treble (aiguës) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des aigus. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Chaînes audio

Bass (graves) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des graves. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Balance (équilibre gauche-droite) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Volume asservi à la vitesse (selon l'équipement) : Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et par le vent. Appuyez sur la touche MENU et utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Réglage de la montre : Appuyez sur MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR ou SELECT MINUTE apparaisse. Utilisez les touches ▲ ou ▼ pour avancer ou reculer. Appuyez de nouveau sur la touche Menu pour quitter le mode de la montre.

Si votre véhicule est équipé d'une montre intégrée à la planche de bord, consultez la section « Réglage de la montre » au chapitre *Commandes du conducteur* pour plus de détails.

Autoset (réglage automatique) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

4. Aux (auxiliaire) : Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes FES/DVD et AUX. Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.

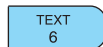


Chaînes audio

5. **Seek (recherche)** : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio suivante.



6. **Text (texte)** : En mode CD (disque compact), cette touche permet d'afficher le nom de la piste, de l'artiste et du disque (si disponibles).



7. **Shuffle (lecture aléatoire)** : Appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes dans un ordre déterminé au hasard.



8. **Compress (compression)** : En mode CD (disque compact), la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



9. **Repeat (répétition)** : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de CD en cours.



10. **Fast forward (avance rapide)** : Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de CD.



11. **Rewind (retour en arrière)** : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de CD.



12. Touches de présélections :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



13. **Scan (balayage)** : Appuyez sur cette touche pour faire l'écoute d'échantillon de chaque station



reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

Chaînes audio

14. **Seek (recherche)** : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio précédente.



15. **AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



16. **En/Hors fonction et commande de volume** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume sonore.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage.

17. **CD** : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



18. **Éjection de disque compact** : Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact.

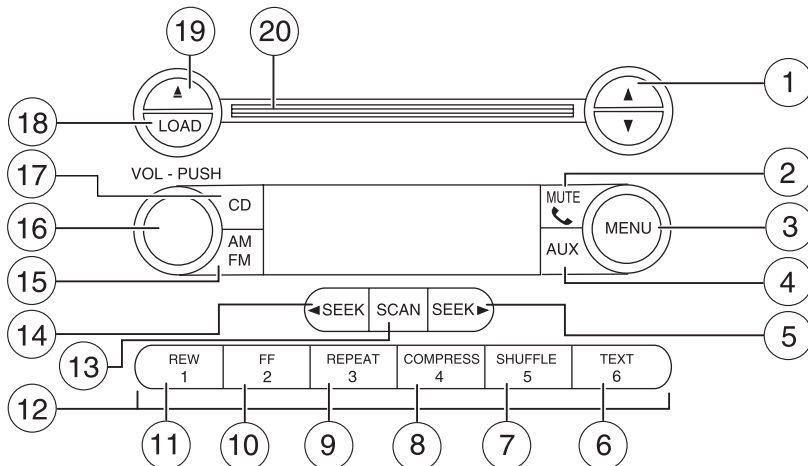


19. **Fente de disque compact** : Insérez un disque compact, côté étiquette vers le haut.



Chaînes audio

CHAÎNE AUDIO HAUT DE GAMME AVEC LECTEUR DE DISQUES COMPACTS À SIX DISQUES INTÉGRÉ À LA PLANCHE DE BORD (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : Appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



2. Téléphone/MUTE (mise en

sourdine) : Appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



3. **Menu** : Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes suivants :



Treble (aiguës) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des aigus. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Chaînes audio

Bass (graves) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des graves. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Balance (équilibre gauche-droite) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Volume asservi à la vitesse (selon l'équipement) : Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et par le vent. Appuyez sur la touche MENU et utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Réglage de la montre : Appuyez sur MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR ou SELECT MINUTE apparaisse. Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour régler les heures/minutes.

Si votre véhicule est équipé d'une montre intégrée à la planche de bord, consultez la section « Réglage de la montre » au chapitre *Commandes du conducteur* pour plus de détails.

Autoset (réglage automatique) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

4. Aux (auxiliaire) : Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes FES/DVD et AUX. Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche.



Chaînes audio

5. **Seek (recherche)** : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio suivante.



6. **Text (texte)** : En mode CD (disque compact), appuyez sur cette touche pour afficher le nom de la piste, de l'artiste et du disque (si disponibles).



7. **Shuffle (lecture aléatoire)** : Appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes dans un ordre déterminé au hasard.



8. **Compress (compression)** : En mode CD (disque compact), la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



9. **Repeat (répétition)** : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de CD en cours.



10. **Fast forward (avance rapide)** : Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste de CD.

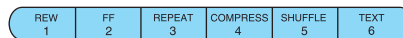


11. **Rewind (retour en arrière)** : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste de CD.



12. Touches de présélections :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



13. **Scan (balayage)** : Appuyez sur cette touche pour faire l'écoute d'échantillon de chaque station



reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

Chaînes audio

14. **Seek (recherche)** : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio précédente.



15. **AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



16. **En/Hors fonction et commande de volume** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume sonore.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage.

17. **CD** : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



18. **LOAD (chargement)** : Appuyez sur cette touche pour charger un disque compact, puis sélectionnez un numéro de fente à l'aide d'une des six touches de



programmation de stations radio. La radio sélectionne automatiquement la première fente disponible si, dans les cinq secondes qui suivent, vous n'indiquez aucune sélection. Enfoncez la touche pendant deux secondes pour charger automatiquement jusqu'à six disques compacts.

19. **Éjection de disque compact** :



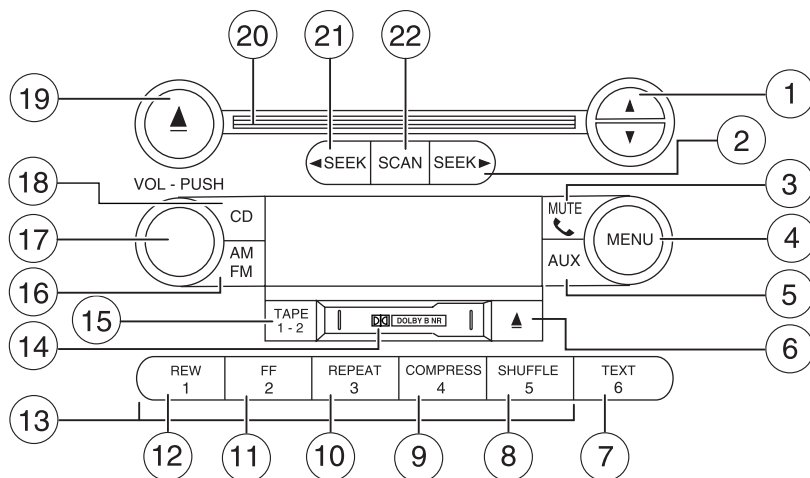
Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact, puis sélectionnez la fente désirée à l'aide d'une des six touches de programmation de stations radio. La radio éjecte automatiquement le disque en cours si, dans les cinq secondes qui suivent, vous n'indiquez aucune sélection. Enfoncez cette touche pendant deux secondes pour éjecter automatiquement tous les disques compacts insérés dans le lecteur.

20. **Fente de disque compact** : Insérez un disque compact, côté étiquette vers le haut.



Chaînes audio

CHAÎNE STÉRÉO AM/FM AVEC LECTEUR DE CASSETTES ET LECTEUR DE DISQUES COMPACTS (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. ▲ / ▼ Touches de

syntonisation : Appuyez sur ces touches pour changer manuellement les fréquences radio vers le haut ou vers le bas. Vous pouvez également les utiliser dans les modes du menu pour sélectionner divers réglages.



2. **Seek (recherche)** : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio suivante.



3. **Téléphone/MUTE (mise en sourdine)** : Appuyez sur cette touche pour mettre le média en cours d'écoute en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son.



4. **Menu** : Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes suivants :



Chaînes audio

Treble (aiguës) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des aigus. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Bass (graves) : Appuyez sur cette touche pour régler le niveau des graves. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Balance (équilibre gauche-droite) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs de gauche et de droite. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Fade (équilibre avant-arrière) : Appuyez sur cette touche pour régler la sortie audio entre les haut-parleurs avant et arrière. Pour ce faire, utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ .

Volume asservi à la vitesse (selon l'équipement) : Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs générés par la route et par le vent. Appuyez sur la touche MENU et utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Réglage de la montre : Appuyez sur MENU jusqu'à ce que la mention SELECT HOUR ou SELECT MINUTE apparaisse. Appuyez sur ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour régler les heures/minutes.

Si votre véhicule est équipé d'une montre intégrée à la planche de bord, consultez la section « Réglage de la montre » au chapitre *Commandes du conducteur* pour plus de détails.

Autoset (réglage automatique) : Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur MENU pour y accéder. Utilisez les touches ▲ / ▼ / ◀ SEEK ▶ pour le réglage.

Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

Rappel de nettoyage du lecteur de cassettes : La radio affiche un message de rappel de nettoyage de la tête de lecture après 20 heures d'utilisation du lecteur de cassettes. Une fois la tête de lecture nettoyée, vous pouvez réinitialiser le système de rappel via le menu de commande en sélectionnant YES (oui).

Chaînes audio

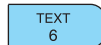
5. **AUX (auxiliaire)** : Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes FES/DVD et AUX. Si aucune source auxiliaire n'est disponible, la mention NO AUX AUDIO (aucune source audio auxiliaire) s'affiche. Appuyez sur AM/FM pour revenir en mode radio.



6. **Éjection de cassette** : Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette.



7. **Text (texte)** : En mode CD (disque compact), cette touche affiche le nom de la piste, de l'artiste et du disque (si disponibles).



8. **Shuffle (lecture aléatoire)** : Appuyez sur cette touche pour faire jouer les pistes du disque compact dans un ordre déterminé au hasard.



9. **Compress (compression)** : En mode CD (disque compact), la fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts et d'obtenir ainsi une écoute plus harmonieuse.



10. **Repeat (répétition)** : Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture de la piste de CD en cours.



11. **Fast forward (avance rapide)** : Appuyez sur cette touche pour avancer manuellement dans une piste du disque compact ou de la cassette.



12. **Rewind (retour en arrière)** : Appuyez sur cette touche pour reculer manuellement dans une piste du disque compact ou de la cassette.



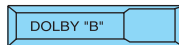
13. Touches de présélections :

Pour régler une station, sélectionnez la bande de fréquences AM ou FM; syntonisez une station, puis appuyez sur une touche de présélection et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son revienne.



Chaînes audio

14. **Cassette** : Insérez une cassette en orientant la bande vers la droite.



15. **Tape 1 - 2 (direction de la cassette)** : Appuyez sur cette touche pour passer au mode de lecture de cassette. Pour lire l'autre côté de la cassette en mode de lecture, appuyez sur cette même touche.



16. **AM/FM** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la bande AM ou FM.



17. **En/Hors fonction et commande de volume** : Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la chaîne audio. Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le volume sonore.



Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et que vous coupez le contact sans éteindre la chaîne audio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un niveau sonore normal lorsque le contact sera rétabli à l'allumage.

18. **CD** : Appuyez sur cette touche pour accéder au mode disques compacts. Si un disque compact se trouve déjà dans le système, la lecture du disque commence là où elle a été interrompue.



19. **Éjection de disque compact** : Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact.



20. **Fente de disque compact** : Insérez un disque compact, côté étiquette vers le haut.



21. **Seek (recherche)** : Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou station de radio précédente.



22. **Scan (balayage)** : Appuyez sur cette touche pour faire l'écoute



Chaînes audio

d'échantillon de chaque station reçue ou des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

Quand cette radio est utilisée sur les fourgons de transport non pourvus de haut-parleur à l'arrière, l'équilibrage avant-arrière des haut-parleurs arrière ne produira aucune sortie audio.

COMMANDES AUDIO AUXILIAIRES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé de commandes audio auxiliaires. Ces commandes permettent aux occupants des sièges avant et du deuxième rang d'apprécier simultanément des sources média différentes (radio, cassettes, disques compacts ou DVD). (Toutefois, les occupants des sièges avant et du deuxième rang ne peuvent pas écouter deux stations de radio différentes au même moment.)

1. **Volume** : appuyez sur ► / ◄ pour augmenter ou diminuer le volume.

2. **Media** : appuyez sur cette touche pour sélectionner un média.

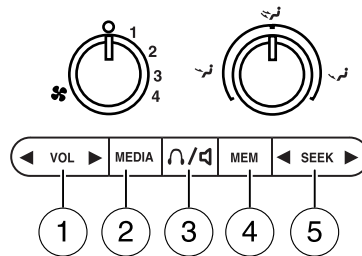
3.  : appuyez sur cette touche pour mettre le mode de lecture double en fonction pour que les passagers des sièges arrière puissent utiliser les casques d'écoute. Appuyez de nouveau pour annuler la fonction.

4. **MEM (mémoire)** : appuyez plusieurs fois sur cette touche pour parcourir les stations présélectionnées, lire l'autre face de la cassette (selon l'équipement) ou sélectionner un autre disque d'une chaîne audio multidisque (selon l'équipement).

5. **SEEK (recherche)** : appuyez sur ► ou sur ◄ pour passer à la station ou à la piste précédente ou suivante d'une cassette ou d'un disque compact.

Lorsque les commandes des sièges arrière sont en fonction, les occupants de ces sièges peuvent utiliser les commandes pour sélectionner une autre source média pour tous les occupants (mode média unique). Dans ce mode, tous les haut-parleurs diffusent à partir de la même source média, pour tous les occupants.

En cas de conflit d'écoute entre les occupants avant et les occupants arrière (lorsque les deux essaient d'utiliser le même média), la priorité est donnée aux commandes avant.



Chaînes audio

Pour mettre en fonction le mode double média (les occupants des sièges arrière écoutent un média différent de celui choisi par les occupants des sièges avant) :

- appuyez sur la touche haut-parleurs/casque d'écoute;
- appuyez sur la touche MEDIA pour changer de source de média (en mode casque d'écoute seulement);
- utilisez les touches SEEK, VOLUME et MEMORY pour effectuer les réglages de la fonction audio choisie.

CONTRÔLE PARENTAL

Appuyez simultanément sur les touches de programmation des stations 3 et 5 pour valider ou invalider les commandes audio des sièges arrière et le système audiovisuel DVD familial (selon l'équipement).



MODE DE LECTURE DOUBLE

Appuyez sur la touche  /  des commandes audio des sièges arrière ou appuyez simultanément sur les touches de programmation des stations 2 et 4 pour valider ou invalider le mode de lecture double.



En mode de lecture double, les haut-parleurs arrière passent hors fonction et les casques d'écoute avec fil (selon l'équipement) entrent en fonction. Deux différents médias peuvent être lus simultanément dans le véhicule :

- Le conducteur peut sélectionner un média sur le panneau de commande principal de la radio (radio, cassette, CD ou DVD selon l'équipement) et l'écouter par l'entremise des haut-parleurs avant.
- Les passagers des sièges arrière peuvent écouter un média différent (radio, cassette, CD ou DVD, selon l'équipement) au moyen de casques d'écoute avec fil de 3,5 mm (non inclus) à brancher dans les prises (pictogramme d'écouteur) du panneau de commande audio arrière. Des casques d'écoute à infrarouge, servant exclusivement à écouter le média (DVD ou CD) lu dans le système audiovisuel familial, sont fournis dans les véhicules dotés du système audiovisuel familial. Les casque d'écoute sans fil ne permettent **pas** d'écouter d'autres sources audio (AM, FM, cassette ou CD de la radio).

Les passagers avant et arrière ne peuvent écouter simultanément deux stations différentes.

Chaînes audio

FRÉQUENCES RADIO

Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la « Federal Communications Commission » (FCC). Ces fréquences sont :

AM — 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM — 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

FACTEURS POUVANT INFLUENCER LA RÉCEPTION RADIO

Trois facteurs peuvent avoir un impact sur la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station FM, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne d'émission, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE CASSETTES ET AUX CASSETTES

À faire :

- si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue;
- enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette;
- laissez les cassettes qui ont été soumises à des températures extrêmes et à l'humidité atteindre une température modérée avant la lecture;
- afin de conserver la qualité sonore et le bon fonctionnement de votre lecteur, nettoyez la tête de lecture à l'aide d'une cassette de nettoyage après 10 à 12 heures de lecture.

À ne pas faire :

- utiliser des cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes;
- exposer les cassettes au soleil, à l'humidité ou à des températures extrêmes;
- laisser une cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Chaînes audio

SOINS À APPORTER AU LECTEUR DE DISQUES COMPACTS ET AUX DISQUES COMPACTS

À faire :

- ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement;
- inspecter les disques avant la lecture; n'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque; essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :

- laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur;
- introduire plus d'un disque dans chaque porte-disque du magasin du chargeur à six disques compacts (selon l'équipement);
- nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts de forme irrégulière, les disques compacts recouverts d'un film contre les égratignures et les disques compacts avec étiquettes en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Consultez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

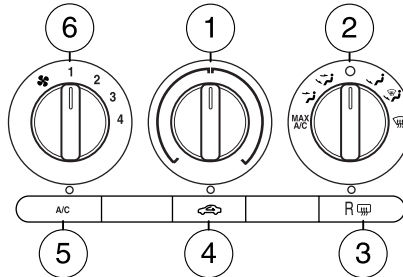
Consultez le *Guide de garantie* pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Sélection de la température :
Commande la température de l'air qui circule dans l'habitacle.

2. Sélection du débit d'air :
Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque commande.



MAX A/C (climatisation maximale) : répartit l'air recyclé par les bouches de la planche de bord uniquement pour rafraîchir l'habitacle. Ce mode de recirculation est plus économique et efficace. Ce mode d'air recirculé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule.

: répartit l'air entre les bouches de la planche de bord.

: répartit l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (hors fonction) : l'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté.

: répartit l'air entre les bouches du plancher.

: répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.

: répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

3. **Dégivreur de lunette arrière :** Appuyez sur cette touche pour dégivrer la lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir plus d'informations à ce sujet.

4. **Recirculation de l'air :** Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation s'active automatiquement grâce à la commande MAX A/C ou peut être activée manuellement dans tous les autres modes, sauf celui du dégivrage. La

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

recirculation peut être désactivée automatiquement dans toutes les positions de sélecteur de fonction, sauf MAX A/C.

5. **A/C (climatiseur)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez la climatisation avec la recirculation de l'air pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Cette fonction s'active automatiquement en mode MAX A/C,  et .

6. **Réglage de la vitesse du ventilateur** : Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans le véhicule : ne conduisez pas lorsque le sélecteur de débit d'air est en position hors fonction ou lorsque la recirculation d'air est en fonction.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.
- Pour un refroidissement optimal (MAX A/C) :

En mode MAX A/C :

- Déplacez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
- Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des passagers.

En modes  et  :

- Déplacez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
- Sélectionnez A/C et la recirculation d'air . Utilisez la touche  avec la touche A/C pour refroidir l'air.
- Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des passagers.

Pour un chauffage optimal, mettez le système auxiliaire de chauffage-climatisation en fonction (selon l'équipement), sélectionnez la température la plus chaude et réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C.
3. Réglez la commande de température à la chaleur maximale.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION À COMMANDE MANUELLE À DEUX ZONES AVEC COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Sélection du débit d'air :

Commande la répartition du débit d'air dans l'habitacle. Consultez les renseignements suivants pour obtenir une brève description de chaque commande.

MAX A/C (climatisation

maximale) : répartit l'air recyclé par les bouches de la planche de bord uniquement pour rafraîchir l'habitacle. Ce mode de recirculation

est plus économique et efficace. Ce mode d'air recirculé empêche également les odeurs désagréables de pénétrer dans le véhicule.

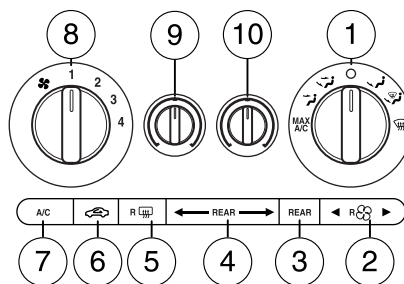
 : répartit l'air entre les bouches de la planche de bord.

 : répartit l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.

O (hors fonction): l'admission d'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

 : répartit l'air entre les bouches du plancher.

 : répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

 : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

Fonctionnement de la commande de chauffage-climatisation

auxiliaire : Tournez la commande de débit d'air avant (1) à une position autre que O (hors fonction).

2. R  **Commande de vitesse du ventilateur arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire ou régler la vitesse du ventilateur arrière à partir de la commande avant. Les réglages proposés sont 4, 3, 2, 1 et O (hors fonction).

3. **REAR (arrière)** : Appuyez sur cette touche pour activer la commande située au siège arrière. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre le système auxiliaire hors fonction.

4.  **REAR**  **Sélecteur de température arrière** : Appuyez sur cette touche pour valider le système auxiliaire et régler la température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle à partir de la commande avant. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle correspond au réglage de température de l'air envoyé du côté conducteur seulement lorsque seul le témoin central de température arrière ( **REAR** ) est allumé. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle diffère de celle de l'air envoyé du côté conducteur lorsque plus d'un témoin de température arrière ( **REAR** ) est allumé.

5. R  **Dégivreur de lunette arrière** : Appuyez sur cette touche pour activer / désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

6.  **Recirculation de l'air** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation s'active automatiquement à la sélection de la commande MAX A/C ou manuellement dans tous les autres modes, sauf  . La recirculation peut être désactivée automatiquement dans toutes les positions de sélecteur de fonction, sauf MAX A/C.

7. **A/C (climatiseur)** : Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez cette touche avec la touche .

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

(recirculation de l'air) pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Elle entre automatiquement en fonction en modes MAX A/C,  et .

8. **Réglage de la vitesse du ventilateur** : Commande le volume d'air qui circule dans l'habitacle.

9. **Réglage de la température - gauche** : Commande la température de l'air envoyé vers le conducteur.

10. **Réglage de la température - droite** : Commande la température de l'air envoyé au passager avant.

Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans le véhicule : ne conduisez pas lorsque le sélecteur de débit d'air est en position hors fonction ou lorsque la recirculation d'air est en fonction.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.
- Pour un refroidissement optimal (MAX A/C) :

En mode MAX A/C :

- Déplacez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
- Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des passagers.

En modes  et  :

- Déplacez le sélecteur de température au réglage le plus froid.
- Sélectionnez A/C et la recirculation d'air . Utilisez la touche  avec la touche A/C pour refroidir l'air.
- Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des passagers.

Pour un chauffage optimal, mettez le système auxiliaire de chauffage-climatisation en fonction (selon l'équipement), sélectionnez la température la plus chaude et réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

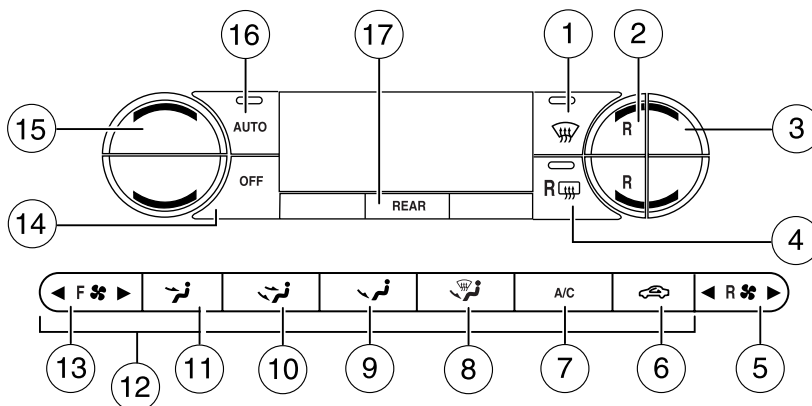
Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C.
3. Réglez la commande de température à la chaleur maximale.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus rapide.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

SÉLECTEUR DE TEMPÉRATURE AUTOMATIQUE À DEUX ZONES AVEC COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1.  **Dégivrage** : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

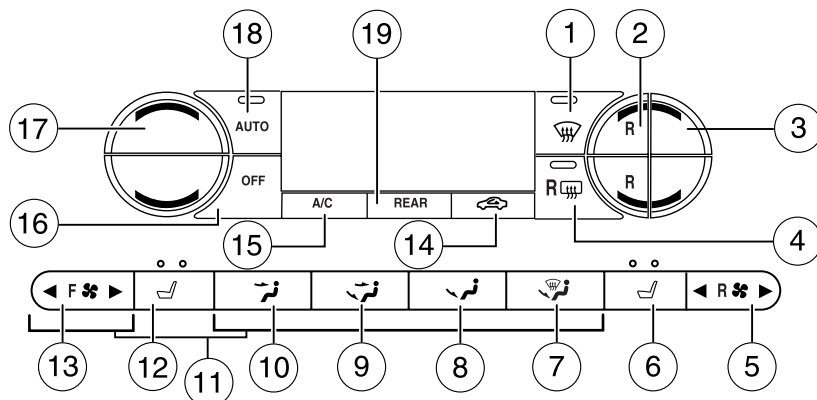
2. **Commande de température arrière** : appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire et régler la température de l'air à l'arrière de l'habitacle avec la commande avant. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle correspond au réglage de la température de l'air envoyé du côté conducteur uniquement quand la barre centrale de température arrière (**REAR**) est allumée. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle diffère du réglage de température de l'air envoyé du côté conducteur lorsque plus d'une barre de température arrière (**REAR**) est allumée.
3. **Sélecteur de température du passager** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté du passager avant.
4.  **Dégivreur de lunette arrière** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.
5.  **Commande de vitesse du ventilateur arrière** : appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire ou régler la vitesse du ventilateur arrière à partir de la commande avant. Les réglages proposés sont 4, 3, 2, 1 et 0 (hors fonction).
6.  **Recirculation de l'air** : appuyez sur cette touche pour activer / désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation d'air peut être mise en fonction manuellement avec toute sélection de débit d'air sauf  . La recirculation d'air peut être mise hors fonction automatiquement avec toute sélection de débit d'air.
7. **A/C (climatiseur)** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez cette touche avec la touche  (recirculation de l'air) pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Cette fonction s'active automatiquement en modes AUTO,  et  .
8.  : répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.
9.  : répartit l'air entre les bouches du plancher.
10.  : répartit l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.
11.  : répartit l'air entre les bouches de la planche de bord.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

12. **Commandes manuelles** : permet de changer le mode de fonctionnement du système. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.
13. F  **Commande de vitesse du ventilateur avant** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire manuellement la vitesse du ventilateur. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.
14. **OFF (hors fonction)** : l'admission d'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.
15. **Sélecteur de température côté conducteur** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté conducteur de l'habitacle. Règle également la température du côté passager quand la fonction DEUX ZONES est désengagée. **Remarque** : la plage de températures recommandée pour l'habitacle est de 22 °C (72 °F) et 24 °C (75 °F).
- **Sélecteur de température à deux zones** : maintenez la touche AUTO enfoncée pour activer et désactiver la régulation de température côté passager.
16. **AUTO** : appuyez sur cette touche pour passer en mode entièrement automatique et sélectionnez la température au moyen du sélecteur de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.
17. **REAR (arrière)** : appuyez sur cette touche pour activer la commande située au siège arrière. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre le système auxiliaire hors fonction.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

SÉLECTEUR DE TEMPÉRATURE AUTOMATIQUE À DEUX ZONES AVEC SIÈGES CHAUFFANTS ET COMMANDES DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)



1. **Dégivrage** : répartit l'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Utilisez cette position pour le dégivrage ou le désembuage du pare-brise.
2. **Commande de température arrière** : appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire et régler la température de l'air à l'arrière de l'habitacle avec la commande avant. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle correspond au réglage de la température de l'air envoyé du côté conducteur uniquement quand la barre centrale de température arrière (**REAR**) est allumée. La température de l'air envoyé dans la partie arrière de l'habitacle diffère du réglage de température de l'air envoyé du côté conducteur lorsque plus d'une barre de température arrière (**REAR**) est allumée.
3. **Sélecteur de température du passager** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté du passager avant.
4. **Dégivreur de lunette arrière** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le dégivreur de lunette arrière. Consultez la section *Dégivreur de lunette arrière* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.
5. **Commande de vitesse du ventilateur arrière** : appuyez sur cette touche pour activer le système auxiliaire ou régler la vitesse du ventilateur arrière à partir de la commande avant. Les réglages proposés sont 4, 3, 2, 1 et O (hors fonction).

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

6.  **Commande de chauffage du siège du passager** : appuyez une fois sur cette commande pour activer le réglage de chauffage élevé (2 témoins). Appuyez de nouveau sur cette commande pour activer le réglage de chauffage faible (1 témoin). Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction de chauffage du siège du passager.
7.  : répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et celles du plancher.
8.  : répartit l'air entre les bouches du plancher.
9.  : répartit l'air entre les bouches de la planche de bord et celles du plancher.
10.  : répartit l'air entre les bouches de la planche de bord.
11. **Commandes manuelles** : permet de changer le mode de fonctionnement du système. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.
12.  **Commande de chauffage du siège du conducteur** : appuyez une fois sur cette commande pour activer le réglage de chauffage le plus élevé (2 témoins). Appuyez de nouveau sur cette commande pour activer le réglage de chauffage faible (1 témoin). Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction de chauffage du siège du conducteur.
13. **F**  **Commande de vitesse du ventilateur avant** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou réduire manuellement la vitesse du ventilateur. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.
14.  **Recirculation de l'air** : appuyez sur cette touche pour activer / désactiver la recirculation d'air dans l'habitacle. La recirculation de l'air permet de réduire le délai de refroidissement de l'intérieur du véhicule et aide également à empêcher les odeurs désagréables de pénétrer dans l'habitacle. La recirculation d'air peut être mise en fonction manuellement avec toute sélection de débit d'air sauf  . La recirculation d'air peut être mise hors fonction automatiquement avec toute sélection de débit d'air.
15. **A/C (climatiseur)** : appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la climatisation. Utilisez cette touche avec la touche  (recirculation de l'air) pour améliorer le rendement et l'efficacité du refroidissement. Cette fonction s'active automatiquement en modes AUTO,  et  .
16. **OFF (hors fonction)** : l'admission d'air extérieur est interrompue et le système de chauffage-climatisation est désactivé.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

17. **Sélecteur de température côté conducteur** : appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température du côté conducteur de l'habitacle. Règle également la température du côté passager quand la fonction DEUX ZONES est désengagée. **Remarque** : la plage de températures recommandée pour l'habitacle est de 22 °C (72 °F) et 24 °C (75 °F).

- **Sélecteur de température à deux zones** : maintenez la touche AUTO enfoncée pour activer et désactiver la régulation de température côté passager.

18. **AUTO** : appuyez sur cette touche pour passer en mode entièrement automatique et sélectionnez la température au moyen du sélecteur de température. Le système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air dans l'habitacle ainsi que l'apport de chaleur ou de froid nécessaire pour atteindre la température désirée.

19. **REAR (arrière)** : appuyez sur cette touche pour activer la commande située au siège arrière. Appuyez de nouveau sur cette touche pour mettre le système auxiliaire hors fonction.

CONSEILS PRATIQUES

- Pour réduire la formation de buée par temps humide, placez le sélecteur de fonction à la position .
- Pour réduire la formation d'humidité dans le véhicule : ne conduisez pas lorsque le sélecteur de débit d'air est en position hors fonction ou lorsque la recirculation d'air est en fonction.
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.
- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.
- Pour un refroidissement optimal (MAX A/C) :

En mode AUTO, appuyez sur la touche AUTO et réglez la température voulue.

En mode manuel, sélectionnez  ou  A/C et la recirculation d'air , puis réglez la température à 16 °C (60 °F). Réglez d'abord le ventilateur à la vitesse la plus élevée, puis réglez-le pour maintenir le confort des passagers.

Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

- Pour améliorer le rendement du climatiseur, laissez les glaces légèrement ouvertes pendant 2 à 3 minutes après le démarrage ou jusqu'à ce que le véhicule soit suffisamment aéré.

Pour un chauffage optimal, mettez le système auxiliaire de chauffage-climatisation en fonction (selon l'équipement), sélectionnez la température la plus chaude et réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.

Pour faciliter le dégivrage ou le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez A/C.
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités de la planche de bord vers les glaces latérales.



Ne placez pas d'objets sur la planche de bord afin d'éviter qu'ils ne se transforment en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque.

COMMANDE DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION AUXILIAIRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

1. Vitesse du ventilateur :

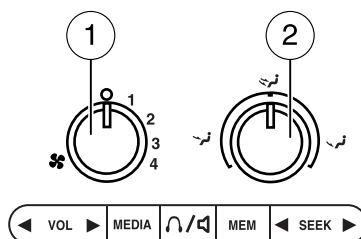
Tournez cette commande pour sélectionner la vitesse de ventilateur désirée.

2. Sélection de

température/mode : La distribution de l'air par les bouches supérieures et celles du plancher est basée sur la température choisie.

Tournez pour sélectionner la position la plus confortable.

Pour utiliser les commandes de climatisation arrière, assurez-vous que la touche **REAR** (arrière) est enfoncée sur le panneau de commande principal de chauffage-climatisation.



Bloc de commande du chauffage et de la climatisation

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur le bloc de commande de chauffage-climatisation et vous permet de dégager la lunette arrière de la buée ou de la glace qui l'obstrue. Selon l'équipement, les rétroviseurs extérieurs chauffants fonctionnent aussi avec cette commande pour éliminer la neige, la bruine et la glace des rétroviseurs latéraux.

N'utilisez pas de lame de rasoir ou d'autres objets tranchants pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour retirer des monogrammes s'y trouvant. Vous pourriez ainsi causer des dommages non couverts par la garantie aux lignes de la grille chauffante.

FILTRE À AIR D'HABITACLE

Votre véhicule est équipé d'un filtre d'habitacle. Le filtre à air d'habitacle réduit considérablement l'infiltration de poussière et de pollen dans l'habitacle. Le filtre est situé juste devant le pare-brise, sous l'écran protecteur d'auvent, du côté passager.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour remplacer le filtre, communiquez avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

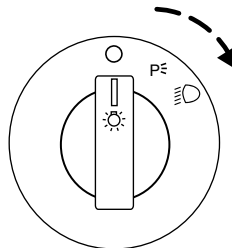
Éclairage et phares

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☼

○ Éteint les phares.

P☼ Allume les feux de position, l'éclairage de la planche de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.

☼ Allume les phares.



Remarque : certains véhicules sont dotés d'une *fonction d'allumage des phares avec essuie-glace*. Pour activer cette fonction :

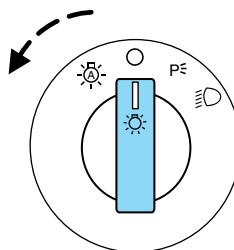
- le commutateur d'allumage doit être en position Contact et les essuie-glace avant doivent être réglés à un intervalle de plus de 10 secondes, sauf en mode bruine ou lorsque les essuie-glace sont activés pour retirer le liquide de lave-glace du pare-brise durant un cycle de lavage;
- les phares et les feux de position doivent être éteints lorsque le contact est coupé ou en position des accessoires, ou les essuie-glace doivent être hors fonction depuis plus de 30 secondes lorsque la lumière ambiante est celle du jour.

Commande automatique des phares (selon l'équipement) ☼

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

Le système de commande automatique des phares garde aussi les phares allumés pendant une durée fixe après que le contact a été coupé.

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Éclairage et phares

- Pour mettre hors fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt.

Commande automatique des phares - temporisation programmable

La temporisation programmable permet de modifier la période de temporisation de la commande automatique des phares. En mode de programmation, les phares et les feux de position s'allument pour indiquer le début de la période.

Pour programmer la durée de la période de temporisation de la commande automatique des phares :

1. Commencez lorsque le contact est coupé et que le commutateur d'éclairage est en position de commande automatique des phares.
 2. Annulez la sélection de la commande automatique des phares.
 3. Placez le commutateur d'allumage en position Contact.
 4. Placez le commutateur d'allumage en position Arrêt.
 5. Sélectionnez la commande automatique des phares.
- **Remarque :** exécutez les étapes 2 à 5 en moins de 10 secondes.
 - À ce stade, les phares et les feux de position s'allument.
 - 6. Annulez la sélection de la commande automatique des phares après le délai désiré (trois minutes maximum).
 - À ce stade, les phares et les feux de position s'éteignent.

Feux de jour (selon l'équipement)

Actionne les feux de croisement en intensité réduite. Pour qu'ils fonctionnent :

- la clé doit être à la position de contact;
- le commutateur d'éclairage doit être à la position éteinte, ou celle des feux de position ou de commande automatique des phares;
- le levier de vitesse doit être hors de la position de stationnement (P).

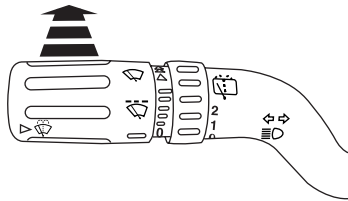


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit pas en général un éclairage adéquat dans ces conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

Éclairage et phares

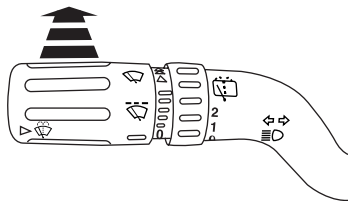
Feux de route

Poussez le levier vers la planche de bord pour allumer. Tirez le levier vers vous pour éteindre.



Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver.



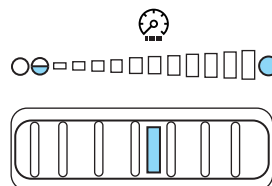
Protection antidécharge de la batterie

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage extérieur et intérieur (sauf pour les feux de détresse) dix minutes après la coupure du contact. La protection antidécharge de la batterie prolonge le temps de coupure des lampes d'accueil à 30 minutes si le hayon est entrouvert ou si le plafonnier est allumé manuellement à l'aide du commutateur de plafonnier ou du commutateur d'éclairage, selon l'équipement. Le système ne met pas les feux de position hors fonction si le commutateur d'éclairage est en position feux de position. Consultez la section *Éclairage à l'entrée* du chapitre *Serrures et sécurité* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'éclairage intérieur.

RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

- Tournez la molette de gauche à droite pour augmenter l'intensité d'éclairage de la planche de bord.



Éclairage et phares

- Tournez la molette de droite à gauche pour diminuer l'intensité d'éclairage de la planche de bord.

Votre véhicule possède également un mode « d'éclairage intérieur en veilleuse » qui laisse les plafonniers éteints pour allumer uniquement l'éclairage inférieur. Ce mode peut être activé en tournant la molette à sa première position de détente (correspondant au cercle demi-plein ci-dessus).

Commutateur du plafonnier

Le rhéostat d'éclairage de la planche de bord commande aussi le plafonnier.

- Tournez la molette complètement vers la droite, passé le cran, pour allumer le plafonnier.
- Pour éteindre le plafonnier, tournez la molette vers la gauche.

Le plafonnier ne s'allumera pas si le commutateur de commande est en position Hors fonction.

RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

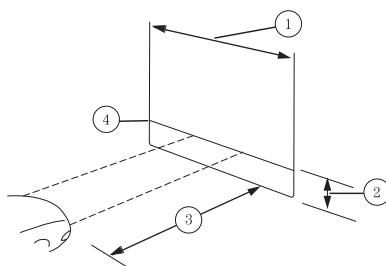
Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un technicien qualifié.

Un tournevis cruciforme n° 2 est nécessaire pour effectuer les réglages.

Réglage vertical

1. Stationnez le véhicule directement à l'avant d'un mur ou d'un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds).

- (1) 2,4 mètres (8 pieds)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) Distance de 7,6 mètres (25 pieds)
- (4) Ligne de repère horizontale



2. Mesurez la hauteur allant du sol au centre du phare et tracez sur le mur ou la paroi verticale (à l'aide d'une bande de ruban-cache, par exemple) un repère horizontal à cette hauteur, sur une largeur de 2,4 mètres (8 pieds). Un cercle de 0,5 mm sur la lentille désigne le centre du phare.

Éclairage et phares

3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot.

4. Sur le mur ou sur la surface qui fait face au véhicule, vous remarquerez que la zone de lumière ainsi générée comporte des bandes lumineuses de haute intensité dans sa partie supérieure. Si les bordures plates de cette bande lumineuse ne sont pas au même niveau que la ligne de repère horizontale, les phares doivent être réglés.



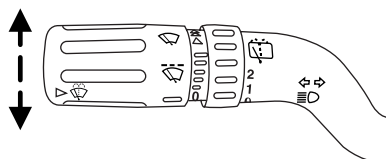
5. Repérez le régleur vertical de chaque phare et, au moyen d'un tournevis cruciforme n° 2, tournez le régleur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers le haut) ou dans le sens des aiguilles d'une montre (vers le bas), jusqu'à ce que la bande lumineuse de haute intensité soit au même niveau que la ligne de repère horizontale.

6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

7. Fermez le capot et éteignez les phares.

COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



Les phares de virage (selon l'équipement) sont situés aux coins avant gauche et droit du véhicule et s'allument automatiquement en fonction des clignotants de gauche ou de droite. Les phares de virage éclairent dans la direction du virage que souhaite prendre le conducteur.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

L'éclairage intérieur s'allume lorsque :

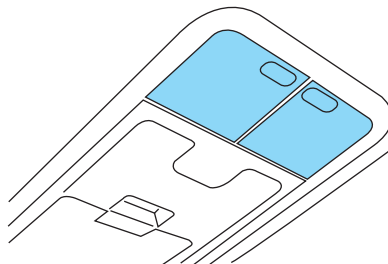
- l'une des portes est ouverte, alors que la commande se trouve en position intermédiaire;
- la commande du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est déplacée complètement vers la droite;

Éclairage et phares

- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée lorsque le contact est coupé et que la commande se trouve en position intermédiaire.

Lampes de lecture (selon l'équipement)

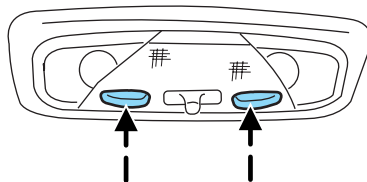
Les lampes de lecture et leurs commandes sont situées sur la console au pavillon centrale. Appuyez sur la partie saillante de chaque verre pour allumer les lampes.



Plafonnier et lampes de lecture des deuxième et troisième rangs (selon l'équipement)

Le plafonnier et les lampes de lecture du deuxième rang sont situées au pavillon, au-dessus des sièges du deuxième rang.

Le plafonnier reste allumé si le rhéostat d'éclairage de la planche de bord est déplacé complètement vers la droite. Lorsque la commande est réglée à la position centrale, le plafonnier ne s'allume que lorsqu'une des portes est ouverte. Lorsque la commande est déplacée complètement vers la gauche, le plafonnier ne s'allume pas.



Le plafonnier s'allume chaque fois qu'une porte avant est ouverte. Si l'une des portes avant est ouverte de l'extérieur, le plafonnier reste allumé pendant 20 secondes après la fermeture de la porte. Lorsqu'une des portes du véhicule est ouverte à partir de l'intérieur, le plafonnier s'éteint immédiatement après la fermeture de cette porte.

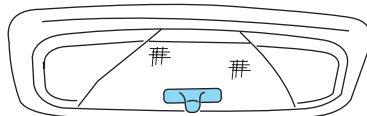
Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur les boutons situés de part et d'autre du commutateur central.

Plafonniers (selon l'équipement)

Le plafonnier avant est situé au pavillon entre les sièges conducteur et passager.

Éclairage et phares

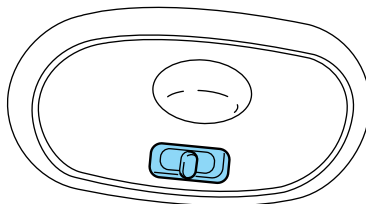
Le plafonnier reste allumé si le rhéostat d'éclairage de la planche de bord est déplacé complètement vers la droite. Lorsque la commande est réglée à la position centrale, le plafonnier ne s'allume que lorsqu'une des portes est ouverte. Lorsque la commande est déplacée complètement vers la gauche, le plafonnier ne s'allume pas.



Le plafonnier s'allume chaque fois qu'une porte avant est ouverte. Si l'une des portes avant est ouverte de l'extérieur, le plafonnier reste allumé pendant 20 secondes après la fermeture de la porte. Lorsqu'une des portes du véhicule est ouverte à partir de l'intérieur, le plafonnier s'éteint immédiatement après la fermeture de cette porte.

Lampe d'aire de chargement

La lampe d'aire de chargement reste allumée si la commande est déplacée complètement vers la gauche. Lorsque la commande est réglée à la position centrale, le plafonnier ne s'allume que lorsqu'une des portes est ouverte. Lorsque la commande est déplacée vers la droite, la lampe ne s'allume pas.



Si le commutateur d'allumage se trouve en position des accessoires ou de marche, la commande permet d'allumer ou d'éteindre la lampe de l'aire de chargement.

AMPOULES

Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau ci-dessous. Les ampoules de phares doivent être identifiées par les lettres « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord ou par la lettre « E » pour l'Europe; ces marquages assurent le rendement du phare, la puissance du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et procurent un éclairage adéquat de longue durée.

Éclairage et phares

Fonction	Numéro commercial
Feux de position et clignotants avant	3457AK (ambre)
Feu de position latéral avant	904NA (ambre)
Phares de virage	3156K
Feux de position auxiliaires	912
Phares	H13
Éclairage de la plaque d'immatriculation arrière	W5WL
Troisième feu d'arrêt	DEL (consultez votre concessionnaire)
Feux rouges/feux d'arrêt/clignotants arrière	3157K
Phares de recul	3156K
Plafonnier (premier rang)	10 W (culot plat)
Lampe d'aire de chargement	10 W (culot plat)
Lampes de lecture	H6W
Plafonnier (troisième rang)	10 W (culot plat)
Lampe de lecture (console au pavillon)	906
Lampe de marchepied	T-562
Espace pour les jambes du siège avant	194
Lampe d'accueil de porte avant	168
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.	
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.	

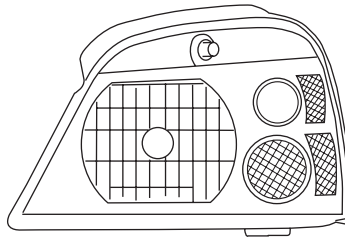
Remplacement des ampoules de phare

Pour enlever l'ampoule de phare, procédez comme suit :

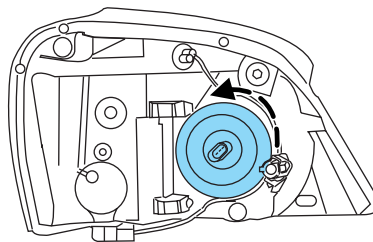
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction puis ouvrez le capot.

Éclairage et phares

2. Retirez les deux goupilles de retenue pour libérer le bloc optique et déplacez-le vers l'avant pour atteindre l'arrière de l'ampoule.



3. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en tirant vers l'arrière et débloquent l'ampoule en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Manipulez les ampoules des phares à halogène avec soin et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.

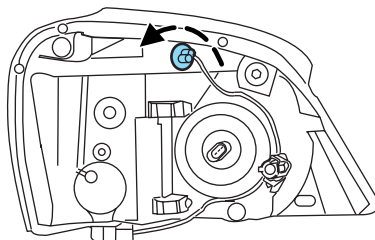
Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux de position/clignotants/feux de position latéraux avant

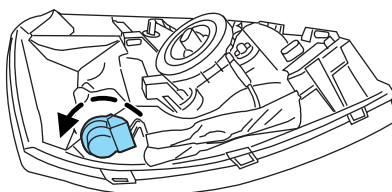
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position Hors fonction, puis ouvrez le capot.
2. Retirez les deux goupilles de retenue pour libérer le bloc optique et déplacez-le vers l'avant pour atteindre la douille de l'ampoule.

Éclairage et phares

3. Pour retirer l'ampoule du *feu de position latéral*, tournez la douille d'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez l'ampoule de la douille sans la tourner.



4. Pour retirer l'ampoule du *feu de position/clignotant*, tournez la douille d'ampoule située au bas du phare dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et sortez l'ampoule de la douille sans la tourner.



Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.

Remplacement des ampoules des feux arrière/phares de recul/clignotants arrière

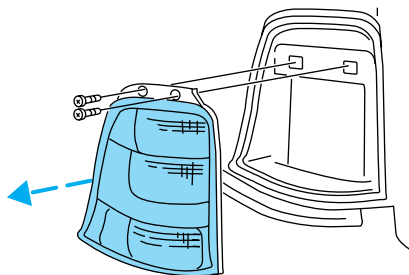
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est hors fonction, puis ouvrez le hayon pour accéder au bloc optique des feux arrière et retirez les vis de fixation de ce dernier.

2. Retirez doucement le bloc optique des feux arrière.

3. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.

4. Retirez l'ampoule de la douille sans la tourner et insérez une ampoule neuve.

Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la ou les nouvelles ampoules.



Éclairage et phares

Remplacement des ampoules du troisième feu stop

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement de ces ampoules.

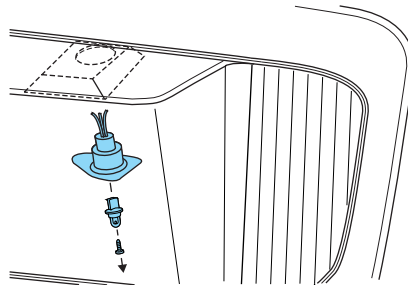
Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation

Les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation sont situées dans le logement de la plaque d'immatriculation, sur le hayon. Pour remplacer les ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position Hors fonction.

2. Enlevez la vis du bloc optique de la plaque d'immatriculation;

3. Tirez le bloc optique vers le bas et tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez la douille du bloc optique;



4. Retirez la vieille ampoule et installez la nouvelle;

5. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

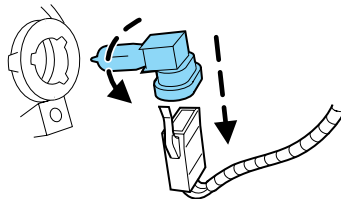
6. Installez le bloc optique et immobilisez-le avec la vis de fixation.

Remplacement des ampoules des feux de position auxiliaires ou des phares de virage (selon l'équipement)

L'ampoule des feux de position auxiliaires ou des phares de virage se trouve sur le carénage frontal, sous les pare-chocs et les phares.

1. Retirez la douille de l'ampoule du feu de position auxiliaire en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

2. Débranchez le connecteur électrique.

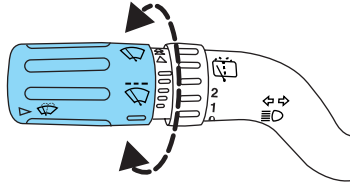


Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle ampoule.

Commandes du conducteur

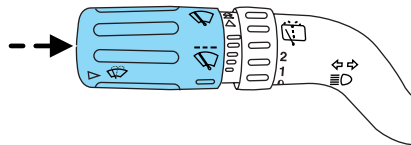
LEVIER MULTIFONCTION

Essuie-glace : tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la vitesse des essuie-glace; tournez-la vers vous pour réduire la vitesse.



Lave-glace : enfoncez l'extrémité du levier :

- brièvement : un seul balayage des essuie-glace, sans lave-glace;
- rapidement en le maintenant : trois balayages des essuie-glace avec liquide de lave-glace;
- plus longtemps en le maintenant : les essuie-glace et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus dix secondes.



Commandes d'essuie-glace et de lave-glace de lunette arrière

Pour actionner l'essuie-glace de lunette arrière, tournez la commande à la position désirée. Sélectionnez :

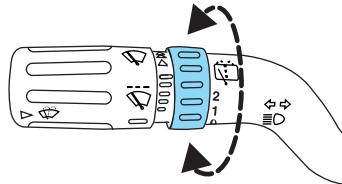
INT 2 — essuie-glace de lunette arrière à intervalles d'une seconde.

INT 1 — essuie-glace de lunette arrière à intervalles de dix secondes.

OFF (hors fonction) – essuie-glace et lave-glace de lunette arrière hors fonction.

Pour laver la lunette arrière, tournez la commande à l'une ou l'autre des positions  et tenez-la en position aussi longtemps que nécessaire.

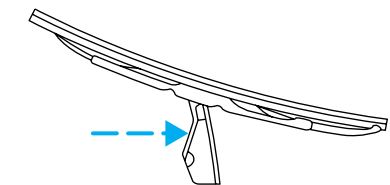
À partir de l'une ou l'autre des positions, la commande retournera automatiquement à la position INT 2 ou OFF (hors fonction).



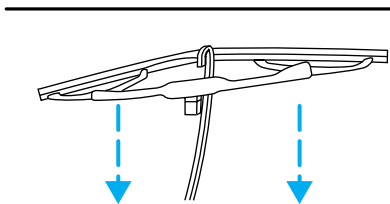
Commandes du conducteur

Remplacement des balais d'essuie-glace

1. Éloignez du pare-brise le bras d'essuie-glace. Placez le balai en angle par rapport au bras d'essuie-glace. Poussez manuellement l'agrafe pour dégager le balai et tirez ce dernier vers le bas en direction du pare-brise pour le retirer du bras d'essuie-glace.



2. Fixez le nouvel essuie-glace sur le bras d'essuie-glace et appuyez pour le mettre en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



3. Remplacez les balais d'essuie-glace tous les six mois pour obtenir un rendement optimal.

4. Le rendement des essuie-glace peut quelquefois être amélioré en nettoyant les balais d'essuie-glace. Consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

5. Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glace. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

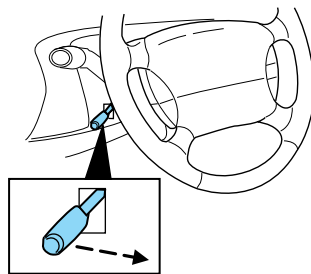
VOLANT RÉGLABLE

Pour régler le volant :

1. Tirez vers vous la commande de déblocage et maintenez-la dans cette position.

2. Déplacez le volant vers le haut ou vers le bas à la position désirée.

3. Relâchez la commande de déblocage du volant. Le volant de direction se bloque dans la position choisie.



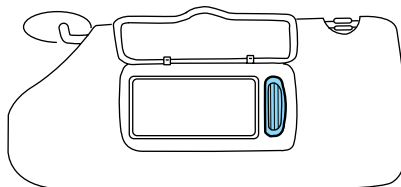
Commandes du conducteur



Ne réglez jamais le volant en conduisant.

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

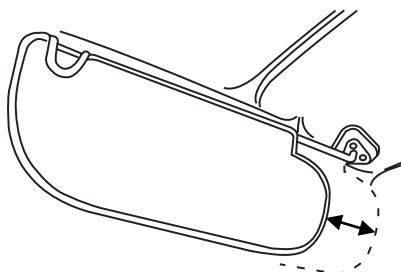
L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



Tige coulissante (selon l'équipement)

Tournez le pare-soleil vers la glace latérale et déployez-le vers l'arrière pour masquer davantage le soleil.

Remarque : rétractez le pare-soleil avant de le replacer dans la garniture de pavillon.



CONSOLE AU PAVILLON (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Selon les options choisies à l'achat, l'apparence de la console au pavillon de votre véhicule peut varier.

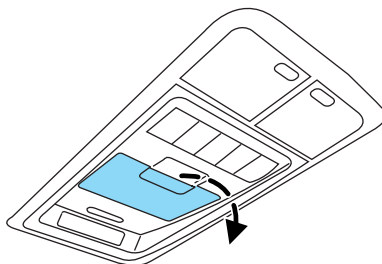
Commandes du conducteur

Miroir panoramique

Le miroir panoramique permet au conducteur de voir les passagers assis aux places arrière.



Ce rétroviseur n'est pas conçu pour remplacer le rétroviseur normal.

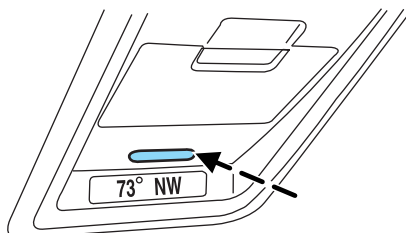


Compas électronique et affichage de la température (selon l'équipement)

La console au pavillon peut comprendre un compas électronique et l'affichage de la température extérieure. Le cap du compas et la température extérieure sont affichés ensemble, côte à côte. L'affichage, en tant qu'ensemble, peut être activé ou désactivé en appuyant sur le poussoir à rappel de la console au pavillon. L'affichage électronique garde le dernier état affiché en mémoire lorsque le contact est coupé.

Température extérieure

La température peut être affichée en degrés Celsius ou Fahrenheit. Cette fonction est contrôlée par l'afficheur multimessage. Consultez la section *Afficheur multimessage* du présent chapitre pour passer des unités anglo-saxonnes aux unités métriques. Le commutateur d'allumage doit être en position de marche ou des accessoires.



Si la température extérieure descend sous les 3 °C (38 °F), l'affichage alterne entre le mot " ICE " (glace) et la température extérieure toutes les deux secondes pendant une minute.

Compas;

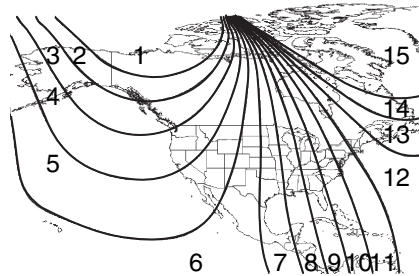
La direction que prend le véhicule est affichée selon le cas : N, NE, E, SE, S, SW (SO), W (O) et NW (NO).

Commandes du conducteur

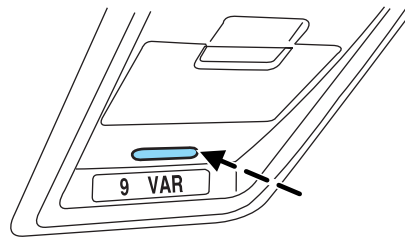
La direction indiquée par le compas peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. Le compas est également affectée par les objets magnétiques ou métalliques placés sur ou dans le véhicule. Il se peut qu'il soit nécessaire d'effectuer le réglage de la déclinaison et l'étalonnage du compas.

Mode de déclinaison

1. Déterminez la zone de déclinaison dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte ci-illustrée.
2. Tournez la clé de contact à la position Contact.



3. Appuyez sur le poussoir à rappel et maintenez-le enfoncé pendant environ quatre secondes jusqu'à ce que la mention « VAR » (déclinaison) s'affiche, puis relâchez-le. (L'enfoncement du poussoir pendant huit secondes annule l'étalonnage du compas — consultez la section *Mode d'étalonnage du compas*).



4. Appuyez sur le poussoir à rappel pour passer à un numéro de zone de déclinaison supérieur jusqu'à ce que vous atteigniez le numéro de zone désiré. Le compas revient en mode de cap si le poussoir à rappel demeure inactivé pendant cinq secondes.

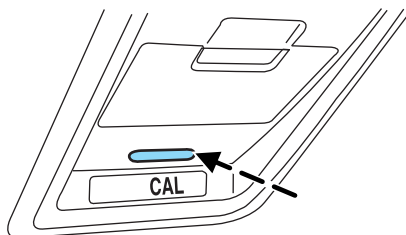
Remarque : si le poussoir demeure inactivé pendant cinq secondes, le compas enregistre le numéro de zone de déclinaison affiché et quitte le mode de déclinaison.

Commandes du conducteur

Mode d'étalonnage du compas

1. Appuyez sur le poussoir à rappel et maintenez-le enfoncé pendant plus de huit secondes. Après huit secondes, la mention « CAL » (étalonnage) s'affiche; relâchez alors le poussoir.

Remarque : ne fois le poussoir relâché, la mention « CAL » ainsi qu'un cap apparaissent. L'étalonnage antérieur du compas est maintenant effacé et le compas entre en mode d'étalonnage automatique initial.



2. Conduisez le véhicule en faisant des cercles restreints dans un endroit exempt de magnétisme tel qu'un parc de stationnement ouvert. L'exécution de chaque cercle doit prendre au moins 15 secondes (8 km/h).

Remarque : choisissez un parc de stationnement situé à distance des édifices, des lampadaires, des plaques d'égouts, des grilles d'égouts et d'évacuation des eaux, et de tout autre objet métallique. Certains objets magnétiques peuvent être dissimulés sous la terre. Observez les signes pouvant indiquer la présence de commodités souterraines, de conduites de distribution et d'autres structures industrielles. Le parc de stationnement choisi doit être de niveau et sa surface doit être lisse. Un revêtement bitumineux est plus approprié qu'un revêtement en ciment puisque le ciment contient souvent des barres d'armature en acier ou des mailles métalliques qui peuvent nuire au processus d'étalonnage.

- La mention « CAL » disparaît une fois le processus d'étalonnage terminé et seul le cap du compas demeure affiché à l'écran.

Remarque : ce processus demande normalement 1½ cercle, mais il peut se révéler plus long en présence de bruits magnétiques ou si le véhicule roule trop rapidement.

FONCTIONNEMENT DES PORTES COULISSANTES

Fonctionnement manuel des portes

Si votre véhicule est équipé de portes coulissantes à commande électrique, tournez la commande de verrouillage des portes à commande électrique de la console au pavillon à la position d'arrêt (OFF). Consultez la section *Désactivation de la commande électrique des portes coulissantes* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

Commandes du conducteur

Remarque : assurez-vous que la trappe de carburant est fermée avant de déverrouiller la porte du côté gauche. La porte de gauche ne s'ouvre pas si la trappe de carburant est ouverte.

Glissez la porte avec précaution de façon contrôlée jusqu'à ce qu'elle soit en position totalement ouverte. À la fin de sa course, poussez fermement la porte contre la butée pour engager le mécanisme de maintien en position ouverte afin d'immobiliser la porte. Une attention particulière est requise lorsque la porte est ouverte ou fermée dans une pente pour contrôler sa vitesse.



Si vous laissez la porte s'ouvrir ou se fermer sans la retenir, elle peut causer des blessures et subir des dommages.

Assurez-vous que les occupants (tête, mains, etc.) du véhicule sont à l'écart de l'ouverture de la porte coulissante au moment de la fermer. Glissez doucement la porte de façon contrôlée pour la fermer.



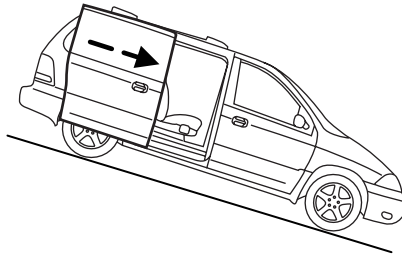
Lorsque vous fermez des portes coulissantes, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de leur ouverture. Une porte fermée de façon inadéquate peut entraîner des blessures par coincement ou pincement.

Utilisez le fonctionnement manuel lorsque le véhicule est immobilisé ou stationné dans une pente descendante.

Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de demander à quelqu'un de retenir la porte pendant que les passagers des sièges arrière entrent dans le véhicule ou en sortent. Le mécanisme de maintien en position ouverte immobilise la porte en position ouverte lorsque le véhicule est stationné dans une pente descendante d'angle moyen. **Dans**

le cas d'une pente dont l'angle est plus prononcé, le conducteur doit s'assurer que la porte est stable en position ouverte et qu'elle est bien logée contre la butée avant de permettre aux passagers d'entrer dans le véhicule ou d'en sortir, ou de charger/décharger des bagages.

⊘ **La conduite du véhicule avec la porte en position ouverte n'est pas recommandée.** Une accélération ou une décélération



Commandes du conducteur

soudaine pourrait entraîner le déplacement inattendu de la porte et entraîner des dommages à la porte ou des blessures.



Si le véhicule est stationné dans une pente descendante, la porte peut se fermer violemment et entraîner des dommages ou des blessures. Assurez-vous que la porte est bien logée contre la butée avant de permettre aux passagers d'entrer dans le véhicule ou d'en sortir.

Portes coulissantes à commande électrique (selon l'équipement)

Cette option vous permet d'ouvrir et de fermer les portes coulissantes à l'aide des commandes suivantes du véhicule :

- bouton de la console au pavillon;
- bouton de la télécommande;
- commande du siège de deuxième rang;
- poignée intérieure et extérieure.

Ouverture et fermeture des portes coulissantes à commande électrique

Les portes coulissantes à commande électrique fonctionnent même lorsque la clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage. Lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage en position de marche, la boîte-pont doit être en position de stationnement (P) pour que les portes coulissantes puissent s'ouvrir.

La porte coulissante à commande électrique doit être déverrouillée pour être ouverte au moyen des commutateurs des garnitures de porte arrière ou des poignées de porte intérieures ou extérieures. Pour éviter d'endommager la trappe de carburant, celle-ci doit être fermée lorsque la porte coulissante de gauche est ouverte.

La commande de verrouillage des portes à commande électrique est située dans la console au pavillon.

Lorsque la commande est à OFF (hors fonction), les commandes électriques de la poignée de la porte coulissante et de la commande du siège de deuxième rang sont neutralisées. Le commutateur de la console au pavillon et la télécommande permettent de manoeuvrer les portes à commande électrique, peu importe la position du commutateur de verrouillage.



Commandes du conducteur



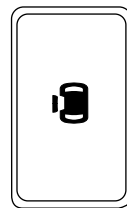
Lorsque vous ouvrez ou fermez des portes coulissantes, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de leur ouverture. Une porte fermée de façon inadéquate peut entraîner des blessures par coincement ou pincement.

Pour ouvrir ou fermer électriquement la porte coulissante à partir de la console au pavillon :



appuyez brièvement sur la touche de commande de droite ou de gauche de la console au pavillon. Lorsqu'elles sont enfoncées, ces touches entraînent également le déverrouillage simultané de toutes les portes.

Pour ouvrir ou fermer électriquement la porte coulissante au moyen de la commande du siège de deuxième rang :



- assurez-vous que la porte coulissante est déverrouillée au moyen de la télécommande ou du déverrouillage électrique des portes. Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité*.
- appuyez brièvement sur la commande de droite ou de gauche du siège de deuxième rang. Ces touches sont situées sur le panneau de garnissage en face de la porte coulissante.

Pour ouvrir électriquement la porte coulissante à l'aide de la poignée intérieure ou extérieure :

- assurez-vous que la porte coulissante est déverrouillée au moyen de la télécommande ou du déverrouillage électrique des portes. Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité*.
- tirez la poignée intérieure ou extérieure de la porte coulissante pour activer la commande électrique. Relâchez la poignée dès que la porte coulissante commence à s'ouvrir électriquement.

Commandes du conducteur

Pour fermer électriquement la porte coulissante à l'aide de la poignée intérieure ou extérieure :

- tirez la porte d'environ six pouces dans la direction désirée. La commande électrique complétera la course de la porte pour l'ouvrir ou la fermer;

L'utilisation des touches de la console au pavillon, du siège de deuxième rang ou de la télécommande lorsque la porte est en mouvement entraîne le déplacement de la porte en sens opposé ou l'arrêt de celle-ci selon sa position et sa direction.

Pour ouvrir ou fermer électriquement la porte coulissante à l'aide de la télécommande :

consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du présent chapitre. L'utilisation de la télécommande entraîne également le déverrouillage simultané de toutes les portes.

Désactivation de la commande électrique des portes coulissantes

Le fonctionnement électrique des portes coulissantes par le biais des commandes du siège arrière, de la poignée intérieure ou extérieure ou d'un déplacement manuel est neutralisé lorsque la touche de verrouillage des portes à commande électrique est placée à la position d'arrêt (OFF). Lorsque les commandes électriques arrière sont activées, les portes peuvent être ouvertes manuellement à l'aide de la poignée intérieure ou extérieure. Lorsque la commande de verrouillage des portes à commande électrique est à la position d'arrêt (OFF), les touches de droite et de gauche de la console au pavillon et le système d'entrée à télécommande demeurent fonctionnels. La désactivation des portes coulissantes à commande électrique peut s'avérer utile pour empêcher l'activation des portes par les passagers arrière ou si le fonctionnement manuel de la porte est désiré ou nécessaire lorsque le véhicule est immobilisé ou stationné dans une pente descendante raide.

Consultez la section *Fonctionnement manuel des portes coulissantes* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

Le fonctionnement de la poignée intérieure est neutralisé lorsque le dispositif de sécurité enfants est activé sans égard à la position de la commande de verrouillage des portes à commande électrique. Consultez la section *Dispositifs de sécurité enfants - porte coulissante* du présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements. Le fonctionnement électrique par le biais de la commande de siège arrière montée dans la garniture et de la poignée extérieure demeure disponible.

Commandes du conducteur

Sécurité/obstructions

Si un objet obstrue la trajectoire de fermeture ou d'ouverture d'une porte coulissante à commande électrique, celle-ci s'ouvre de nouveau ou s'arrête automatiquement selon sa position et la résistance rencontrée.

Remise en service des portes coulissantes à commande électrique

Les portes coulissantes à commande électrique peuvent mal fonctionner ou ne pas fonctionner du tout dans les cas suivants :

- si la tension est trop basse ou si la batterie est déchargée;
 - si une porte est laissée ouverte pendant plus de six heures;
 - si la batterie est débranchée;
 - si le fusible des portes coulissantes à commande électrique du porte-fusibles de l'habitacle (fusible N° 11) est retiré ou grillé.
- Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

Si une des conditions stipulées ci-dessus se présente, exécutez les étapes suivantes pour réinitialiser les portes coulissantes à commande électrique afin que les dispositifs électroniques puissent réapprendre les positions d'ouverture et de fermeture :

1. Assurez-vous que les portes coulissantes à commande électrique sont bien fermées.
2. Mettez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
3. Appuyez sur la touche de commande des portes coulissantes de la console au pavillon pour ouvrir une porte.
4. Attendez cinq secondes et fermez la porte coulissante en appuyant sur la touche de commande des portes coulissantes de la console au pavillon.
5. Attendez cinq secondes puis répétez les étapes 3 et 4. Passez ensuite à l'étape 6.
6. Répétez les étapes 3 à 5 pour l'autre porte.

Si la porte ne fonctionne toujours pas correctement :

7. Assurez-vous que le commutateur d'allumage est en position Arrêt.
8. Retirez le fusible des portes coulissantes à commande électrique (fusible n° 11) du porte-fusibles de l'habitacle et laissez-le sorti pendant 30 secondes. Consultez le chapitre portant sur les fusibles et les relais. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.
9. Remettez le fusible en place et attendez dix secondes.
10. Répétez les étapes 1 à 6 stipulées ci-dessus.

Commandes du conducteur

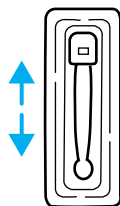
Si la porte ne répond toujours pas à la commande adéquatement, rendez-vous chez votre concessionnaire pour y faire effectuer une réparation.

Dispositif de sécurité enfants – porte coulissante

Les portes coulissantes de votre véhicule sont munies d'un dispositif de sécurité enfants qui aide à empêcher les passagers de manoeuvrer une porte coulissante au moyen de la poignée intérieure; consultez la section *Dispositifs de sécurité enfants* du présent chapitre.

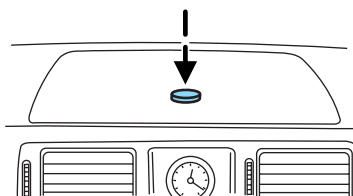
Pour ouvrir une porte coulissante lorsque le dispositif de sécurité enfants est activé :

- déverrouillez la porte et ouvrez-la de l'extérieur;
- ouvrez la porte en appuyant sur la commande gauche ou droite de la console au pavillon ou en utilisant la télécommande;
- la commande du siège de deuxième rang demeure fonctionnelle pour l'ouverture de la porte. Mettez la commande de verrouillage des portes coulissantes à la position d'arrêt (OFF) pour neutraliser le fonctionnement de la commande du siège de deuxième rang.



COMPARTIMENT DE RANGEMENT DE LA PLANCHE DE BORD

Le compartiment de rangement peut être utilisé pour ranger des lunettes de soleil ou d'autres objets de la même taille. Pour ouvrir le compartiment de rangement, appuyez sur la commande d'ouverture.

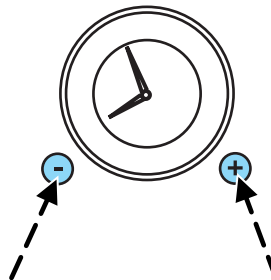


Commandes du conducteur

MONTRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Appuyez sur la touche de droite (+) pour avancer l'heure affichée.

Appuyez sur la touche de gauche (-) pour reculer l'heure affichée.



PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dégâts non couverts par la garantie.

Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigare. Utilisez la prise de courant.

N'utilisez pas la prise de courant pour actionner l'élément de l'allume-cigares.

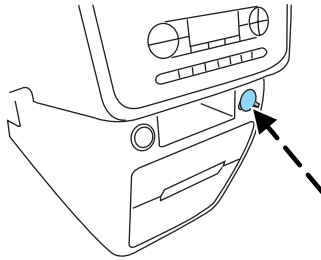
L'alimentation maximale disponible à chaque prise de courant dépend de l'intensité du fusible. Par exemple : un fusible de 20 A devrait accepter une charge maximale de 240 W, un fusible de 15 A, une charge maximale de 180 W et un fusible de 10 A, une charge maximale de 120 W. Une consommation excédant ces limites peut faire griller le fusible.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

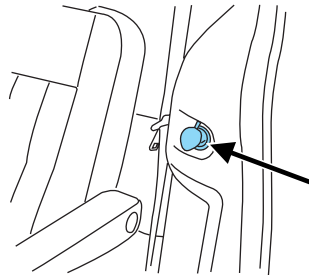
Commandes du conducteur

Votre véhicule est muni d'une prise de courant auxiliaire aux trois emplacements suivants :

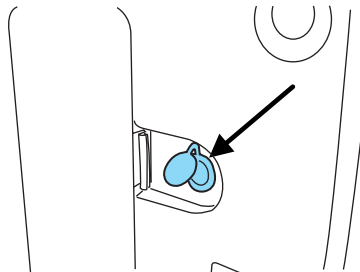
- sur la planche de bord;



- à côté du siège du deuxième rang;



- sur le panneau de garnissage droit dans l'espace de chargement arrière.



Commandes du conducteur

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

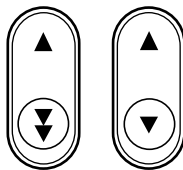


Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.



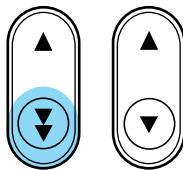
Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Appuyez sur la portion inférieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour abaisser la glace. Appuyez sur la portion supérieure du commutateur à bascule et maintenez-la enfoncée pour remonter la glace.



Commande à impulsion

permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. Appuyez à fond brièvement sur la partie inférieure du commutateur à bascule. Appuyez sur la partie supérieure de ce dernier pour arrêter le mouvement de la glace.



Temporisation des accessoires

La temporisation des accessoires permet d'utiliser les lève-glaces électriques et la radio pendant au plus dix minutes après la coupure du contact ou seulement lorsqu'une des portes avant est ouverte.

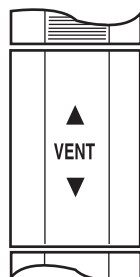
Commandes du conducteur

Défecteurs à commande électrique

Les déflecteurs à commande électrique sont activés par un contacteur unique situé sur la planche de bord. Appuyez sur la portion inférieure/supérieure du contacteur et maintenez-la enfoncée pour ouvrir/fermer les déflecteurs à commande électrique.

Une tonalité se fait entendre lorsque les déflecteurs à commande électrique sont ouverts ou fermés.

Cette condition est normale et indique simplement que les déflecteurs sont activés.

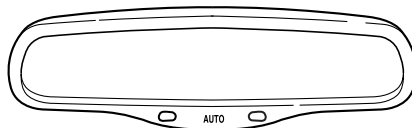


RÉTROVISEURS

Rétroviseur antiéblouissement intérieur à réglage automatique (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être équipé d'un rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique. Ce rétroviseur électronique jour-nuit passe de la position normale (haute réflectivité)

à la position antireflet (assombrie) quand une lumière éblouissante est reflétée dans le rétroviseur. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, il se règle automatiquement (en s'assombrissant) de façon à réduire l'éblouissement.



Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière pour assurer une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.

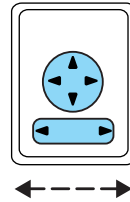
Évitez d'obstruer le capteur derrière le rétroviseur pour ne pas nuire au fonctionnement du rétroviseur.

Commandes du conducteur

Rétroviseurs extérieurs électriques

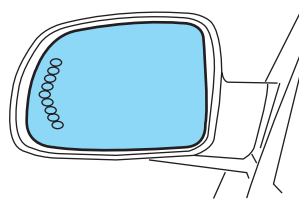
Pour régler vos rétroviseurs :

1. Sélectionnez ◀ pour régler le rétroviseur gauche ou ▶ pour régler le rétroviseur droit.
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.
3. Replacez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.



Rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement)

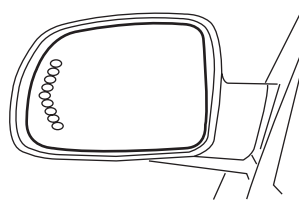
Les deux rétroviseurs sont chauffés automatiquement pour éliminer la glace ou la buée lorsque le dégivreur de lunette arrière est mis en fonction.



Ne tentez pas d'éliminer la glace avec un grattoir ou encore de régler le rétroviseur lorsqu'il est gelé. Cela pourrait endommager le verre et les rétroviseurs.

Rétroviseurs-signaux (selon l'équipement)

Lorsqu'un clignotant est activé, une flèche jaune clignote sur le rétroviseur correspondant. La luminosité de la flèche clignotante est réduite lorsque les feux de position sont allumés.



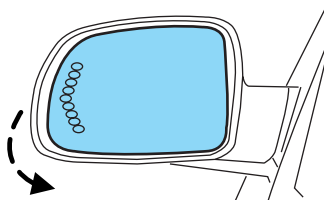
La flèche clignotante sert d'avertissement supplémentaire pour indiquer votre intention de tourner aux autres conducteurs.

Lorsqu'une porte coulissante est ouverte, la flèche clignotante du rétroviseur du côté correspondant s'active pour indiquer que des personnes entrent dans le véhicule ou en sortent.

Commandes du conducteur

Rétroviseurs repliables

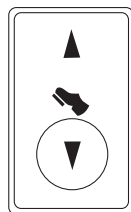
Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux lorsque vous roulez dans un endroit étroit, comme dans un lave-auto automatique.



PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier de vitesse se trouve à la position de stationnement (P).

Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour rapprocher ou éloigner de vous l'accélérateur et la pédale de frein.



La plage de réglage est d'environ 73 mm (2,8 po).



Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

PROGRAMMATEUR DE VITESSE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse égale ou supérieure à 48 km/h (30 mi/h) sans avoir à laisser votre pied sur la pédale d'accélérateur. Le programmeur de vitesse ne fonctionne pas à une vitesse inférieure à 48 km/h (30 mi/h).

Si votre véhicule est doté du système AdvanceTracMC, le programmeur de vitesse est neutralisé automatiquement lorsque les conditions de la route changent. Lorsque les conditions de conduite le permettent, vous pouvez réactiver le programmeur de vitesse en appuyant sur la touche RESUME du programmeur de vitesse. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'antipatinage, consultez la section *Dispositif antilacet AdvanceTracMC* du chapitre *Conduite*.

Commandes du conducteur



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Réglage du programmeur de vitesse

Pour plus de commodité, les commandes de votre programmeur de vitesse sont situées sur le volant de direction.

1. Appuyez sur la touche ON (en fonction), puis relâchez-la.
2. Accélérez à la vitesse désirée.
3. Appuyez sur la touche SET + (réglage), puis relâchez-la.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allume au tableau de bord.



Remarque :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, serrez les freins pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.

Désactivation du programmeur de vitesse

Pour désactiver le programmeur de vitesse :

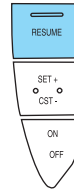
- appuyez sur la pédale de frein;

La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.

Commandes du conducteur

Reprise de la vitesse programmée

Appuyez sur la commande RESUME (reprise), puis relâchez-la pour ramener automatiquement le véhicule à la vitesse programmée précédemment. La commande RESUME ne fonctionne pas si la vitesse du véhicule est inférieure à 48 km/h (30 mi/h).



Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de programmer une vitesse supérieure :

- maintenez la touche SET + jusqu'à la vitesse désirée, puis relâchez-la; ou appuyez sur la touche SET + pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h);
- accélérez à la vitesse désirée au moyen de la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse désirée, appuyez et relâchez la touche SET +.



Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction

Il existe deux façons de réduire une vitesse programmée :

- appuyez sur la touche CST - jusqu'à la vitesse désirée et relâchez-la; ou vous pouvez également appuyer sur la touche CST- pour activer la fonction de « réglage instantané ». Appuyez brièvement sur cette touche pour diminuer la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h).



Commandes du conducteur

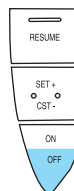
- appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis appuyez sur la touche SET +.



Mise hors fonction du programmeur de vitesse

Il existe deux façons de mettre le programmeur de vitesse hors fonction :

- appuyez sur la pédale de frein. Ceci n'effacera pas la vitesse programmée précédemment;
- appuyez sur la touche OFF (hors fonction) du programmeur de vitesse.



Remarque : lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

COMMANDES AU VOLANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

TOUCHES DE COMMANDE DE LA RADIO

- Appuyez sur la touche MEDIA pour choisir le mode AM, FM1, FM2, TAPE (cassette) ou CD (disque compact) (selon l'équipement).



Commandes du conducteur

En mode radio :

- appuyez sur SEEK pour passer à la station de radio précédente ou suivante.

En mode lecteur de cassettes :

- appuyez sur SEEK pour passer à la piste suivante de la cassette.

En mode lecteur de disques compacts :

- appuyez sur SEEK pour passer à la piste suivante du disque.

Dans tous les modes :

- Appuyez sur la touche haute ou basse de la commande de volume (VOL) pour régler ce dernier.
- Appuyez sur MUTE pour mettre le média en cours de lecture en sourdine.



CONSOLE CENTRALE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs caractéristiques utiles. Celles-ci comprennent notamment :

- un compartiment de rangement.

UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Les équipements de communication mobile comprennent, mais sans s'y limiter, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication à l'intérieur du véhicule, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.

Commandes du conducteur

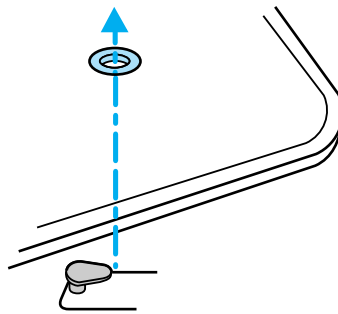


La principale responsabilité du conducteur est de conduire son véhicule prudemment. La chose la plus importante à faire pour éviter les accidents est d'éviter les distractions et de porter constamment attention à la route. Attendez de vous trouver dans un endroit où vous pouvez utiliser ces différents équipements de communication mobile en toute sécurité.

TAPIS DE SOL À FIXATION (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour installer des tapis de sol munis d'une tige de fixation :

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'œillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever le tapis de sol.



SYSTÈME DE COMMANDE SANS FIL HOMELINKMD (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le système de commande sans fil HomeLinkMD, situé sur le pare-soleil du conducteur, est un dispositif pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Il peut être programmé pour acquérir les codes de fréquence radio utilisés pour actionner l'ouverture de portes de garage et de portails, les systèmes d'alarme, le verrouillage des portes et le système d'éclairage de la maison ou du bureau.



Lors de la programmation du système de commande HomeLinkMD, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, assurez-vous que rien ni personne ne se trouve dans la trajectoire de fermeture de la porte.

Commandes du conducteur

N'utilisez pas le système de commande HomeLinkMD si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1er avril 1982.) Une porte de garage qui n'est pas en mesure de détecter la présence d'un objet pour ensuite s'arrêter et faire marche arrière ne répond pas aux normes de sécurité fédérales américaines. Communiquez avec HomeLinkMD à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355-3515**.

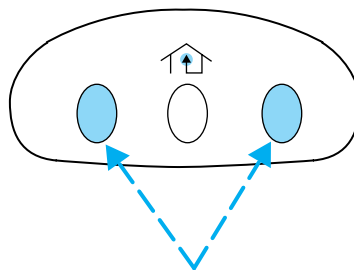
Gardez la télécommande originale pour l'utiliser dans d'autres véhicules ou pour d'autres programmations (par exemple, si vous achetez un autre véhicule équipé de la fonction HomeLinkMD). Pour des raisons de sécurité, il est également recommandé d'effacer la programmation des boutons du système de commande HomeLinkMD lorsque le véhicule est vendu; consultez à ce sujet la section *Programmation* de ce chapitre.

Programmation

Ne programmez pas le système de commande HomeLinkMD lorsque le véhicule est stationné dans le garage.

Remarque : sur certains véhicules, vous devez tourner le commutateur d'allumage en position des accessoires pour programmer ou utiliser le système HomeLinkMD. Il est aussi recommandé d'installer une nouvelle pile dans la télécommande du dispositif programmé sur le système HomeLinkMD pour procéder à un apprentissage plus rapide et précis des signaux.

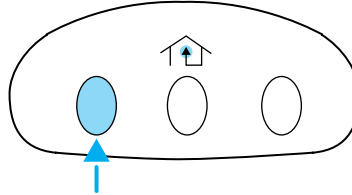
1. Enfoncez les boutons gauche et droit et relâchez-les seulement lorsque le témoin commence à clignoter après 20 secondes. **Ne répétez pas** l'étape 1 pour programmer d'autres télécommandes sur les deux autres boutons du système HomeLinkMD. Ceci effacera les signaux de télécommande déjà programmés dans le système HomeLinkMD.



2. Placez l'extrémité de la télécommande portative à une distance de 2 à 8 cm (1 à 3 po) du bouton du système HomeLinkMD à programmer (situé sur le pare-soleil) tout en observant le témoin.

Commandes du conducteur

3. Enfoncez simultanément le bouton HomeLinkMD et le bouton de la télécommande. **Ne relâchez les boutons qu'après avoir complété l'étape 4.**



Pour certains portails et ouvre-portes de garage, il faut remplacer l'étape 3 par la marche à suivre décrite sous la section « Ouvre-portail et programmation au Canada » (pour les résidents canadiens).

4. Le témoin commence à clignoter lentement, puis rapidement. Relâchez les deux boutons lorsque le témoin clignote rapidement. (Le clignotement rapide du témoin indique la réception des signaux de la télécommande.)

5. Maintenez enfoncé le bouton tout juste programmé de la télécommande universelle HomeLinkMD et surveillez le témoin. Si le témoin demeure allumé, la programmation est terminée et le dispositif devrait s'activer lorsque vous appuyez sur le bouton du système HomeLinkMD. **Remarque :** pour programmer les deux autres boutons du système HomeLinkMD, commencez à l'étape 2 de la section « Programmation » — **ne répétez pas** l'étape 1.

Remarque : si le témoin clignote rapidement pendant deux secondes, puis demeure allumé en rouge, exécutez les étapes 6 à 8 pour programmer un dispositif à code tournant.

6. Sur le récepteur de votre ouvre-porte de garage (le moteur), repérez le bouton « learn » ou « smart » (situé en général près du fil de l'antenne sur le moteur).

7. Enfoncez brièvement le bouton « learn » ou « smart ». (Le nom et la couleur du bouton peuvent varier, selon le fabricant).

Remarque : vous disposez de 30 secondes pour commencer l'étape 8.

8. Revenez au véhicule et enfoncez fermement le bouton HomeLinkMD pendant deux secondes. Relâchez le bouton Répétez la séquence enfoncer/maintenir/relâcher de nouveau, et, suivant la marque de l'ouvre-porte de garage (ou du dispositif équipé d'une fonction de code tournant), répétez cette séquence une troisième fois pour finir la programmation.

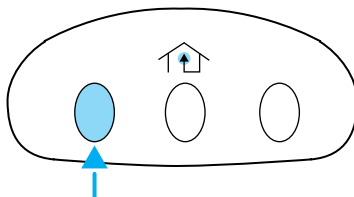
La télécommande HomeLinkMD devrait maintenant commander votre dispositif avec fonction de code tournant. Pour programmer d'autres boutons du système HomeLinkMD, commencez à l'étape 2 de la section

Commandes du conducteur

« Programmation ». Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec HomeLink à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355-3515**.

Ouvre-portail et programmation au Canada

Pendant la programmation, votre télécommande portative peut cesser d'émettre automatiquement un signal, ce qui peut ne pas laisser suffisamment de temps à la télécommande universelle HomeLinkMD pour le recevoir.



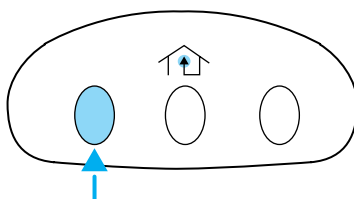
Après avoir suivi les étapes 1 et 2 décrites à la section *Programmation*, remplacez l'étape 3 par la procédure suivante :

Remarque : si vous programmez un ouvre-porte de garage ou un ouvre-portail, il est recommandé de débrancher le dispositif pendant la procédure de « mise en fonction/hors fonction » pour éviter qu'il ne surchauffe.

- Enfoncez toujours le bouton du système HomeLinkMD (noter l'étape 3 de la section *Programmation*) tout en appuyant et relâchant **aux deux secondes** le bouton de votre télécommande portative jusqu'à ce que le système HomeLinkMD accepte le signal de fréquence. Le témoin commence à clignoter lentement, puis rapidement une fois que le système HomeLinkMD a accepté le signal de fréquence radio.
- Passez à l'étape 4 de la section *Programmation*.

Utilisation du système de commande sans fil HomeLinkMD

Pour commander un dispositif, appuyez brièvement sur le bouton HomeLinkMD approprié. L'activation du dispositif programmé (ouverture de la porte de garage, de l'ouvre-portail, système d'alarme, verrouillage des portes ou système d'éclairage de la maison ou du bureau, etc.) a lieu. Pour plus de commodité, la télécommande portative du dispositif peut aussi être utilisée. Si des problèmes de programmation subsistent, communiquez avec HomeLinkMD à l'adresse **www.homelink.com** ou au **1 800 355-3515**.

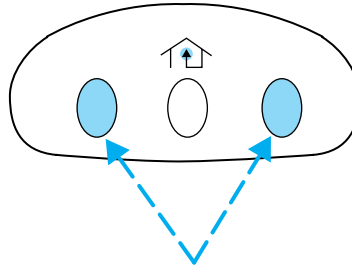


Commandes du conducteur

Pour effacer la programmation des boutons HomeLinkMD

Pour effacer les codes des trois canaux programmés (un canal individuel ne peut pas être effacé) :

- Enfoncez les boutons gauche et droit du système HomeLinkMD jusqu'à ce que le témoin commence à clignoter, après 20 secondes. Relâchez les deux boutons. Ne maintenez pas les boutons enfoncés plus de 30 secondes.



Le système HomeLinkMD est maintenant en mode d'apprentissage et peut être programmé en commençant à l'étape 2 de la section *Programmation*.

Reprogrammation d'un seul bouton HomeLinkMD

Pour programmer un dispositif à un bouton HomeLinkMD déjà programmé, procédez comme suit :

1. Enfoncez le bouton du canal désiré de la télécommande universelle HomeLinkMD. **NE relâchez PAS** le bouton.
2. Le témoin commence à clignoter après 20 secondes. Sans relâcher le bouton HomeLinkMD, procédez à l'étape 2 de la section *Programmation*.

Pour toute question ou commentaire, contactez HomeLinkMD sur leur site Web à l'adresse **www.homelink.com** ou par téléphone au **1 800 355-3515**.

AFFICHEUR MULTIMESSAGE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque le contact est établi à l'allumage, l'afficheur multimessage, qui se trouve sur le tableau de bord, surveille constamment les paramètres de fonctionnement pour vous communiquer les informations importantes relatives aux systèmes de votre véhicule. Vous pouvez choisir parmi les fonctions qui seront affichées après une brève tonalité. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement d'un carillon.



Commandes du conducteur

Choix de fonctions

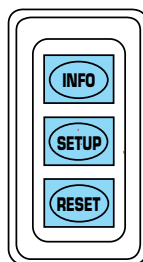
Touche de réinitialisation

Appuyez sur cette touche pour choisir et remettre à zéro les fonctions des menus d'information (INFO) et de réglages (SETUP).

Menu INFO

Cette touche permet d'afficher les paramètres suivants :

- compteur kilométrique;
- DISTANCE TO EMPTY (autonomie de carburant);
- compteur journalier;
- AVERAGE FUEL ECONOMY (consommation moyenne de carburant);
- TRIP ELAPSED DRIVE TIME (temps écoulé depuis le départ).
- activation/désactivation de l'affichage (deux premières lignes).

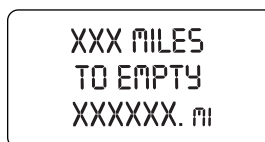


Compteur kilométrique/journalier

Consultez la section *Indicateurs* du chapitre *Instruments*.

Autonomie de carburant (DTE)

La sélection de cette fonction dans le menu INFO vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite.



Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position Arrêt lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 milles) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

Commandes du conducteur

Consommation moyenne de carburant

Sélectionnez cette fonction dans le menu INFO pour afficher la consommation moyenne de carburant en 100 milles/gallon ou en litres/100 km.

XX.X AVG.
MPG
XXXXXX. mi

Si vous calculez votre consommation moyenne de carburant en divisant les kilomètres parcourus par les litres consommés (les gallons de carburant par 100 milles parcourus), le résultat peut différer de la valeur affichée pour les raisons suivantes :

- votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage;
- les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre;
- les procédures varient d'un remplissage à l'autre;
- les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour assurer la précision du calcul de la consommation sur autoroute, il est important d'appuyer sur la touche RESET après la mise en fonction du programmeur de vitesse.

Temps écoulé depuis le départ

Choisissez cette fonction du menu INFO pour afficher le temps écoulé depuis votre départ. Une fois cette fonction sélectionnée, le temps s'accumule lorsque le commutateur est en position de marche.

TRIP TIME
XX:XX:XX
000000 mi

1. Appuyez sur la commande INFO jusqu'à ce que l'afficheur multimessage indique le temps écoulé depuis le départ (TRIP TIME XX:XX:XX).

2. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour effacer l'affichage.

Commandes du conducteur

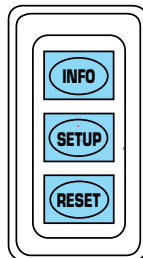
Activation/désactivation de l'affichage

Cette fonction sélectionnée à partir du menu INFO permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) les deux premières lignes d'affichage de l'afficheur multimessage.

Touche **SETUP** (menu des réglages)

Appuyez sur cette touche pour afficher les réglages suivants :

- LANGUAGE (langue)
- UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)
- SYSTEM CHECK (vérification des circuits);



LANGUAGE (langue)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP pour voir la langue d'affichage courante.

ENGLISH
RESET
FOR NEW

2. Vous pouvez faire défiler à l'affichage les choix de langues disponibles en appuyant sur la touche RESET.

FOR
ENGLISH
HOLD RESET

3. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour choisir une langue.

SET
TO
ENGLISH

Commandes du conducteur

UNITS (ENG/METRIC) (Unités anglo-saxonnes ou métriques)

1. Choisissez cette fonction du menu SETUP pour afficher les unités utilisées.

2. Appuyez sur la touche RESET pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes.

UNITS
> ENGLISH
METRIC

SYSTEM CHECK (vérification des circuits)

Lorsque vous choisissez cette fonction du menu SETUP, l'afficheur multimessage montre tour à tour à l'écran chaque circuit surveillé. Pour chacun de ces circuits, l'afficheur multimessage indique pendant trois secondes soit le message de bon fonctionnement « OK » soit un message d'avertissement.

RESET FOR
SYSTEM
CHECK

Une pression sur la touche RESET provoque l'affichage de chacun des circuits surveillés.

Les messages sont affichés dans l'ordre suivant :

1. Vie utile de l'huile en XX %
2. Circuit de charge
3. Niveau de liquide de lave-glace
4. Niveau de liquide de frein
5. État des portes et du hayon
6. État des feux extérieurs
7. État de l'antipatinage
8. État de gonflage des pneus
9. État du niveau de carburant (maintenez la touche enfoncée pour le réapprentissage)
10. Autonomie restante

Messages d'avertissement

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

Dans le cas où plusieurs messages d'avertissement s'appliqueraient en même temps, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes chacun.

Commandes du conducteur

S'il n'existe aucun autre avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RESET.

Les messages d'avertissement effacés sont classés en trois catégories :

- certains sont affichés de nouveau après dix minutes;
- certains ne sont affichés de nouveau qu'une fois que le contact à l'allumage a été coupé puis rétabli.
- les messages d'avertissement sont réinitialisés lorsqu'un autre événement survient.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué la mise en garde existent toujours.

DRIVER'S DOOR AJAR	Cet avertissement ne peut pas être effacé.
PASSENGER DOOR AJAR	
LEFT REAR DOOR AJAR	
RIGHT REAR DOOR AJAR	
TRANSMISSION OVERHEATED	Cet avertissement est réaffiché après dix minutes.
WARNING - TIRE VERY LOW (selon l'équipement)	
CHECK TRACTION CONTROL (selon l'équipement)	
PARK BRAKE SET	
CHECK BRAKE SYSTEM	
REDUCE ENGINE POWER	
STOP ENGINE SAFELY	

Commandes du conducteur

LIFTGATE AJAR	Cet avertissement est réaffiché lorsque le contact est coupé et rétabli.
CHECK LEFT PARK LAMP	
CHECK RIGHT PARK LAMP	
CHECK LEFT HEADLAMP	
CHECK FUEL CAP	
CHECK RIGHT HEADLAMP	
CHECK LEFT TURN LAMP	
WASHER FLUID LOW	
CHECK RIGHT TURN LAMP	
CHANGE OIL SOON	
CHECK TIRES/LOW TIRE PRESSURE (selon l'équipement)	
TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (selon l'équipement)	
TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (selon l'équipement)	
CHECK BRAKE LAMPS	
TURN SIGNAL ON REMINDER	

DRIVER'S DOOR AJAR (porte conducteur ouverte). Ce message s'affiche lorsque la porte conducteur est mal fermée.

PASSENGER DOOR AJAR (porte passager ouverte). Ce message s'affiche lorsque la porte passager est mal fermée.

LEFT REAR DOOR AJAR (porte arrière gauche ouverte). Ce message est affiché lorsque la porte arrière côté conducteur est mal fermée.

RIGHT REAR DOOR AJAR (porte arrière droite ouverte). Ce message est affiché lorsque la porte arrière côté passager est mal fermée.

LIFTGATE AJAR (hayon ouvert). Ce message s'affiche lorsque le hayon est mal fermé.

TRANSMISSION OVERHEATED (surchauffe de la boîte de vitesses). Ce message indique une surchauffe de la boîte de vitesses. Cet avertissement peut s'afficher lors du remorquage de lourdes charges ou de conduite à grande vitesse sur une longue distance à un rapport trop bas. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Vérifiez le niveau d'huile

Commandes du conducteur

de la boîte de vitesses. Consultez la section *Huile pour boîte de vitesses* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si cet avertissement reste affiché ou s'affiche périodiquement, faites vérifier le plus tôt possible la boîte de vitesses par votre concessionnaire.

PARK BRAKE SET (frein de stationnement serré). Ce message est affiché lorsque le frein de stationnement est serré. Si cet avertissement persiste une fois le frein de stationnement desserré, communiquez dès que possible avec votre concessionnaire.

CHECK BRAKE SYSTEM (vérifier le circuit de freinage). Ce message est affiché en cas d'anomalie du circuit de freinage. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais.

REDUCED ENGINE POWER (puissance moteur réduite). Ce message est affiché lorsque la température du moteur excède la gamme de température de fonctionnement sécuritaire et que la puissance du moteur est réduite pour empêcher les dommages au moteur.

STOP ENGINE SAFELY (arrêtez le moteur de façon sécuritaire). Ce message est affiché lorsque la température du moteur excède la gamme de température de fonctionnement sécuritaire et que le moteur doit être arrêté pour éviter les dommages. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité et coupez le contact. Si cet avertissement persiste, contactez votre concessionnaire le plus tôt possible.

CHECK BRAKE LAMPS (vérifiez les feux stop). Ce message est affiché lorsque les feux stop sont activés et qu'au moins une des ampoules est grillée. Vérifiez les feux stop dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. L'ampoule du troisième feu stop n'est pas surveillée.

CHECK LEFT OR RIGHT HEADLAMPS (vérifiez les phares de gauche/droite). Ce message est affiché lorsque les phares sont activés et qu'au moins une ampoule est grillée. Vérifiez les phares dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée. Consultez la section *Remplacement des ampoules de phares* du chapitre *Éclairage et phares*.

CHECK LEFT OR RIGHT PARK LAMPS (vérifiez les feux de position de gauche/droite). Ce message est affiché lorsque les feux de position sont allumés et qu'au moins une ampoule est grillée. Vérifiez les feux de position dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée.

CHECK LEFT OR RIGHT TURN LAMPS (vérifiez les clignotants de gauche/droite). Ce message est affiché lorsque les clignotants sont activés et qu'au moins une ampoule est grillée. Vérifiez les clignotants dès que possible et faites remplacer l'ampoule grillée.

Commandes du conducteur

CHECK TRACTION CONTROL (vérifier le dispositif antipatinage) (selon l'équipement). Ce message s'affiche en cas d'anomalie du dispositif antipatinage Traction Control^{MC}. Si ce témoin reste allumé, contactez votre concessionnaire dans les plus brefs délais. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Dispositif antipatinage Traction Control[®]* du chapitre *Conduite*.

CHECK FUEL CAP (vérifier le bouchon du réservoir de carburant). Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement installé. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et reposez-le convenablement au besoin. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

WARNING - TIRE VERY LOW (avertissement - pression des pneus très basse) (selon l'équipement). Ce message apparaît lorsque la pression d'un des pneus est très faible. Lorsque cet avertissement est affiché, un carillon avertisseur retentit pour vous rappeler d'arrêter le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire. Vérifiez alors la pression des pneus ainsi que la présence de fuites ou de dommages. Consultez la section *Vérification de la pression et gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

CHECK TIRES/LOW TIRE PRESSURE (vérifier les pneus/pression des pneus basse) (selon l'équipement). Ce message s'affiche lorsque la pression d'un des pneus est faible. Consultez la section *Vérification de la pression et gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (anomalie du système de surveillance de pression des pneus) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsque le système de surveillance de pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement demeure affiché ou apparaît de nouveau, faites inspecter le système par votre concessionnaire.

TIRE PRESSURE SENSOR MONITOR FAULT (anomalie du capteur de pression des pneus) (selon l'équipement). Ce message est affiché lorsqu'un capteur de pression des pneus fonctionne incorrectement ou si une roue de secours est installée. Consultez la section *Système de surveillance de la pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l'avertissement demeure affiché ou apparaît de nouveau, faites inspecter le système par votre concessionnaire.

TURN SIGNAL ON REMINDER (rappel de clignotants en fonction). Ce message est affiché lorsque les clignotants ont été activés et que le véhicule a parcouru plus de 0,8 km (0,5 mi).

Commandes du conducteur

WASHER FLUID LOW (bas niveau de liquide lave-glace). Ce message indique que le réservoir de liquide de lave-glace est vide aux trois quarts. Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace. Consultez la section *Liquide de lave-glace* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

CHANGE OIL SOON (prévoir vidange d'huile). Ce message s'affiche lorsque le pourcentage de vie utile de l'huile descend en dessous de 5 %. Lorsque le pourcentage de vie utile de l'huile se situe entre 0 % et 5 %, le message « CHANGE OIL SOON » (prévoir vidange d'huile) est affiché pour vous avertir que la vidange doit être bientôt effectuée. Lorsque ce pourcentage atteint 0 %, le message « OIL CHANGE REQUIRED » (faire vidange d'huile) est affiché pour vous avertir que la vidange doit être effectuée dans les plus brefs délais.

L'huile moteur doit être remplacée chaque fois qu'un message à cet effet apparaît à l'écran de l'afficheur multimessage. **N'UTILISEZ QUE LES HUILES MOTEUR RECOMMANDÉES.**

Procédez comme suit pour remettre le système de contrôle de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange d'huile [après environ 8 000 km (5 000 mi) ou 180 jours] :

1. Appuyez sur la touche SETUP pour accéder à la fonction de vérification des paramètres.

RESET FOR
SYSTEM
CHECK

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour afficher le message « OIL LIFE XX % HOLD RESET NEW » (vie utile à XX % – touche enfoncée pour réinitialisation nouvelle).

OIL LIFE
XXX % HOLD
RESET NEW

3. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour afficher le message « IF NEW OIL, HOLD RESET » (nouvelle huile – touche enfoncée et maintenue pour réinitialisation).

IF NEW
OIL, HOLD
RESET

Commandes du conducteur

4. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pour afficher le message « OIL LIFE SET TO 100 % » (vie utile de l'huile rétablie à 100 %). La vie utile de l'huile est désormais rétablie.

OIL LIFE
SET TO
100 %

Pour rétablir le système de contrôle d'huile à votre pourcentage personnalisé :

1. Appuyez sur la touche SETUP pour accéder à la fonction de vérification des paramètres.

RESET FOR
SYSTEM
CHECK

2. Appuyez sur la touche RESET (réinitialisation) et relâchez-la pour afficher le message « OIL LIFE XX % HOLD RESET NEW » (vie utile à XX % – touche enfoncée pour réinitialisation nouvelle).

OIL LIFE
XX % HOLD
RESET NEW

3. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes pour afficher le message « IF NEW OIL HOLD RESET » (nouvelle huile – touche enfoncée et maintenue pour réinitialisation).

IF NEW
OIL, HOLD
RESET

4. Relâchez brièvement la touche RESET, puis appuyez simultanément sur les touches RESET et SETUP pour activer un mode de service qui affichera le pourcentage de vie utile de l'huile « OIL LIFE XX % RESET TO ALTER » (vie utile de l'huile à XX % – réinitialisation pour modification).

OIL LIFE
XX% RESET
TO ALTER

5. Appuyez sur la touche RESET jusqu'à ce que vous trouviez votre pourcentage de vie utile de l'huile établi en fonction de vos habitudes de conduite.

6. Une fois ce pourcentage affiché, appuyez sur la touche SETUP pour continuer la vérification des paramètres.

Commandes du conducteur

DATA ERR. (erreurs de données). Ces messages indiquent la présence d'une anomalie de communication entre les divers modules électroniques du véhicule :

- FUEL COMPUTER (ordinateur de voyage);
- OIL LIFE (vie utile de l'huile);
- CHARGING SYSTEM (circuit de charge);
- DOOR SENSOR (capteur de porte);
- LIFTGATE SENSOR (capteur de hayon);
- EXTERIOR LAMPS (éclairage extérieur);
- TRACTION CONTROL (antipatinage);
- WASHER FLUID (liquide de lave-glace);
- BRAKE FLUID (liquide de frein).

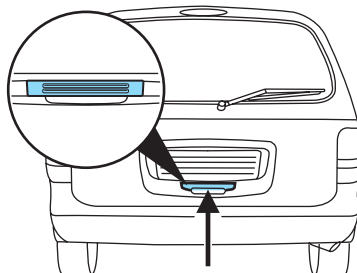
Consultez votre concessionnaire dès que possible si ces messages apparaissent régulièrement.

HAYON

Déverrouillez le hayon (sans l'ouvrir) avec la commande électrique des portes et la télécommande d'entrée sans clé.

Pour ouvrir le hayon, tirez la poignée vers l'arrière.

- N'ouvrez pas le hayon dans un garage ou un local fermé dont le plafond est bas, car il pourrait être endommagé en heurtant le plafond.
- Ne laissez pas le hayon ouvert lorsque vous roulez. Cela risquerait non seulement d'endommager le hayon et ses pièces connexes, mais cela permettrait également à de l'oxyde de carbone de pénétrer dans l'habitacle.



Assurez-vous que le hayon est bien fermé pour éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle et que les passagers et les bagages ne tombent du véhicule. Si vous devez absolument rouler avec le hayon ouvert, laissez les bouches d'aération ouvertes pour admettre l'air extérieur dans l'habitacle.

Commandes du conducteur

HAYON À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Cette option permet d'ouvrir ou de fermer électriquement le hayon au moyen des commandes fournies :

- bouton de la console au pavillon;
- bouton de la télécommande;
- poignée extérieure du hayon.
- commutateur monté dans la garniture du hayon (fermeture).

Ouverture et fermeture du hayon à commande électrique :

Le hayon à commande électrique fonctionne même si la clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage. La boîte-pont doit être en position de stationnement (P) afin de manoeuvrer électriquement le hayon lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage en position de marche. Un carillon retentit trois fois avant le début de la fermeture électrique du hayon. Un seul carillon signifie un problème avec la demande de fermeture.



AVERTISSEMENT : assurez-vous que personne ne se trouve dans la course du hayon électrique avant d'utiliser les commandes électriques d'ouverture et de fermeture du hayon.



Conservez les clés hors de la portée des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer sur un hayon à commande électrique ouvert ou en mouvement, ni près de celui-ci.

Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon à commande électrique dans un garage ou un endroit fermé à plafond bas ou près d'une porte murale ou de garage. Tout contact pourrait endommager le hayon à commande électrique.

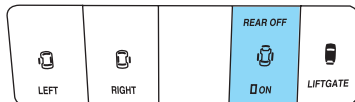
Ne tentez pas d'accélérer manuellement la course du hayon à commande électrique au-delà des capacités du système électrique.

Lorsque le hayon est commandé électriquement à des températures inférieures à 0 °C (32 °F), il peut s'arrêter à environ 13 centimètres (5 pouces) de la position entièrement ouverte. Vous pouvez ouvrir entièrement le hayon en le poussant vers le haut.

Commandes du conducteur

La commande de verrouillage des portes à commande électrique est située dans la console au pavillon.

Lorsque la commande est en position OFF (hors fonction), les commandes électriques de la poignée du hayon et du commutateur de la garniture du hayon sont neutralisées. Le commutateur de la console au pavillon et la télécommande permettent de manoeuvrer le hayon, peu importe la position du commutateur de verrouillage.



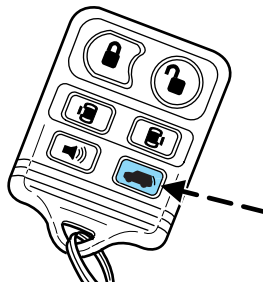
Pour ouvrir ou fermer électriquement le hayon à commande électrique à partir de la console au pavillon :

1. appuyez brièvement sur la commande pour ouvrir électriquement le hayon;
2. appuyez de nouveau brièvement sur la commande pour fermer électriquement le hayon;



Pour ouvrir ou fermer électriquement le hayon au moyen de la télécommande :

1. appuyez deux fois sur cette commande en moins de trois secondes pour ouvrir électriquement le hayon. L'éclairage intérieur s'allume.
2. appuyez deux autres fois sur cette commande en moins de trois secondes pour fermer le hayon et éteindre l'éclairage intérieur.

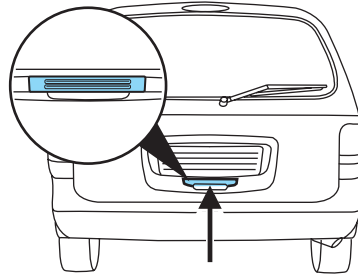


Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité*.

Commandes du conducteur

Pour ouvrir électriquement le hayon à commande électrique au moyen de la poignée extérieure :

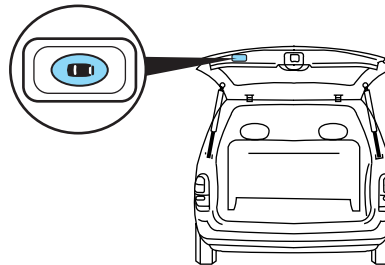
1. Assurez-vous que la commande de verrouillage des portes à commande électrique de la console au pavillon est à ON (en fonction).
2. Assurez-vous que le hayon à commande électrique est déverrouillé au moyen de la télécommande ou du déverrouillage électrique des portes. Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité*.
3. Tirez sur la poignée du hayon pour activer la commande électrique. Relâchez la poignée dès que le hayon commence à s'ouvrir électriquement.



Remarque : une pression continue après le déverrouillage peut activer la fonction de détection d'obstacles et interrompre la commande électrique. Pour obtenir un rendement optimal, laissez le système électrique ouvrir le hayon après avoir relâché la poignée.

Pour fermer électriquement le hayon à commande électrique à partir du commutateur de la garniture du hayon :

1. Assurez-vous que la commande de verrouillage des portes à commande électrique est à ON (en fonction).
2. Appuyez sur la commande au bas du panneau de garnissage du hayon pour activer la commande électrique. Si un seul carillon retentit, assurez-vous que la commande de verrouillage des portes à commande électrique est à ON (en fonction) et que la boîte-pont est à P (stationnement).



Pour manoeuvrer manuellement le hayon à commande électrique :

1. Neutralisez la commande électrique du hayon en plaçant la commande de verrouillage des portes à commande électrique en position OFF (hors fonction).
2. Ouvrez et fermez manuellement le hayon.

Commandes du conducteur

Remarque : lorsque la température est très froide, -40 °C (-40 °F), ou sur un pente très abrupte, il est suggéré de manoeuvrer manuellement le hayon.

Sécurité/obstructions

Si quoi que ce soit bloque le hayon pendant l'ouverture ou la fermeture électrique, le hayon inverse automatiquement sa course ou s'arrête en fonction de la position du hayon, tant que la résistance est suffisante. Si le hayon touche un obstacle pendant la fermeture électrique, il revient en position entièrement ouverte. Une fois l'obstacle retiré, vous pouvez de nouveau fermer électriquement le hayon. Le hayon interrompt sa course s'il rencontre un obstacle solide pendant l'ouverture. Fermez manuellement le hayon, puis retirez l'obstacle. Son fonctionnement reviendra à la normale.

Réinitialisation du hayon à commande électrique :

Le hayon à commande électrique peut ne pas fonctionner correctement en présence d'une des conditions suivantes :

- si la tension est trop basse ou si la batterie est déchargée;
- si la batterie est débranchée;
- si le hayon a été laissé ouvert ou déverrouillé pendant plus de six heures.

Il faut réinitialiser le hayon à commande électrique si une de ces conditions survient. Pour réinitialiser le hayon à commande électrique :

1. Fermez et enclenchez le hayon manuellement.
2. Ouvrez le hayon électriquement au moyen de la télécommande ou du bouton de la console au pavillon.
3. Lorsque le hayon est entièrement ouvert, fermez-le au moyen de la commande électrique qui se trouve sur le hayon, sur la télécommande ou sur la console au pavillon.

Avertissement de hayon ouvert

Si le hayon n'est pas entièrement verrouillé, le message « LIFTGATE AJAR » (hayon ouvert) est affiché sur le tableau de bord. Vérifiez alors si le hayon est bien verrouillé.



Fermez bien le hayon afin d'éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle. Si vous devez laisser le hayon ouvert pendant la conduite, laissez les bouches de chauffage-climatisation ouvertes pour que de l'air frais circule dans le véhicule.

Commandes du conducteur

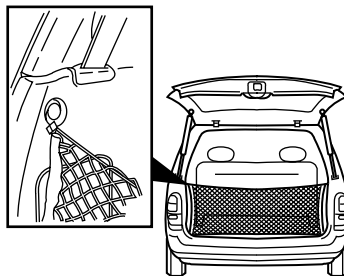
CARACTÉRISTIQUES DE L'AIRE DE CHARGEMENT

Filet d'arrimage (selon l'équipement)

Le filet d'arrimage permet de maintenir en place des objets légers dans l'aire de chargement. Fixez le filet aux agrafes prévues à cet effet. N'imposez pas un poids de plus de 22 kg (50 lb) au filet.

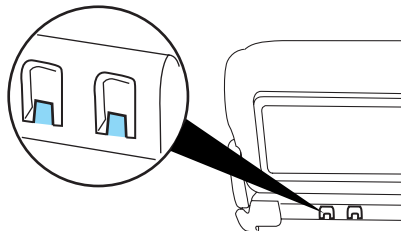


Le filet d'arrimage n'est pas conçu pour retenir des objets en cas de collision ou lors d'un arrêt soudain.



Crochets utilitaires

Les crochets utilitaires peuvent être utilisés pour accrocher de petits objets. Ne placez pas une charge de plus de 12 kg (20 lb) sur chaque crochet. Les crochets ne sont pas conçus pour retenir des objets en cas de collision.



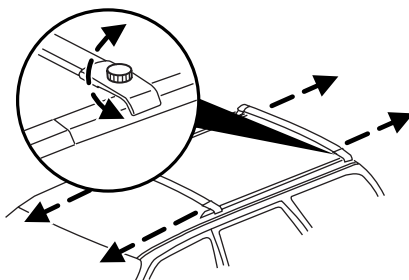
GALERIE PORTE-BAGAGES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La charge maximale, uniformément répartie, est de 57 kg (125 lb) sur la base de la galerie porte-bagages ou de 45 kg (100 lb) sur le pavillon. S'il vous est impossible de répartir la charge, placez-la aussi loin que possible vers l'arrière.

Commandes du conducteur

Pour régler la traverse (selon l'équipement), procédez comme suit :

1. Desserrez la molette située à chaque extrémité de la traverse (les deux traverses sont réglables).
2. Glissez la traverse à l'emplacement désiré et serrez les molettes situées à chaque extrémité de la traverse.



Pour retirer la traverse (selon l'équipement), procédez comme suit :

1. Desserrez les molettes (2) situées à chaque extrémité de la traverse (1) et glissez la traverse (1) au bout des longerons (4).
2. Retirez les deux molettes (2), les éléments de fixation (3) et la traverse (1) des longerons (4).

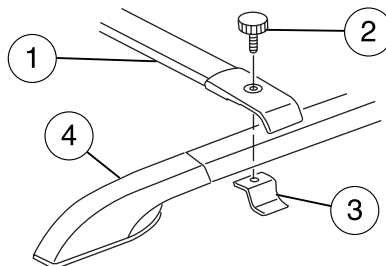
Pour installer la traverse (selon l'équipement), procédez comme suit :

Remarque : installez les deux traverses en orientant les flèches (situées au bas de l'extrémité inférieure des traverses) vers l'avant du véhicule.

1. Placez la traverse (1) sur les longerons (4) avec la flèche pointant vers l'avant du véhicule.

2. Alignez les éléments de fixation (3) sous les longerons (4) et installez les molettes (2) dans la traverse (1) et les longerons (4) dans les éléments de fixation (3). Répétez les étapes 1 et 2 pour installer l'autre traverse.

Remarque : lorsque les traverses ne sont pas utilisées, retirez-les ou déplacez-les à l'arrière du porte-bagages pour minimiser les bruits produits par le vent



Serrures et sécurité

CLÉS

La clé fonctionne dans toutes les serrures du véhicule. En cas de perte, des clés de rechange sont disponibles chez votre concessionnaire.

Vous devriez toujours conserver une deuxième clé avec vous dans un endroit sûr en cas d'urgence.

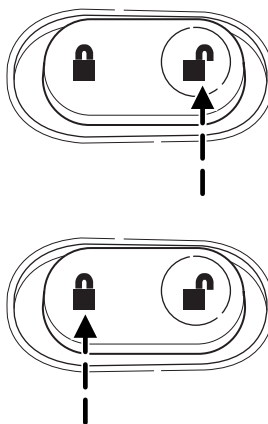
Consultez la section *Système antidémarrage SecuriLock™* pour obtenir de plus amples renseignements.

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur la commande pour déverrouiller toutes les portes.

Remarque lorsque l'alarme antivol à détection périmétrique est armée, le verrouillage électrique des portes et cette commande sont neutralisées.

Appuyez sur la commande pour verrouiller toutes les portes.



Mémorisation du verrouillage

Si vous verrouillez les portes à l'aide du contacteur de verrouillage, du système d'entrée sans clé ou de la télécommande d'entrée sans clé pendant que la porte coulissante est ouverte, la porte se verrouille automatiquement une fois fermée.

Serrures intelligentes (selon l'équipement)

Cette fonction vous empêche de vous retrouver à l'extérieur de votre véhicule alors que les portes sont verrouillées et que la clé se trouve toujours dans le contact.

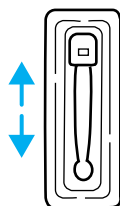
Lorsque vous ouvrez la porte du conducteur et que vous verrouillez le véhicule à l'aide du verrouillage électrique des portes, toutes les portes se verrouillent, puis la porte du conducteur se déverrouille automatiquement pour vous rappeler que votre clé se trouve dans le commutateur d'allumage.

Serrures et sécurité

Lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, le véhicule peut tout de même être verrouillé au moyen du bouton de verrouillage manuel de la porte, en verrouillant la porte du conducteur avec la clé, en appuyant simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0 du clavier d'entrée sans clé (selon l'équipement) ou à l'aide de la touche de verrouillage de la télécommande d'entrée sans clé (selon l'équipement).

Sécurité enfants

- Lorsque ces verrous sont en fonction, les portes coulissantes ne peuvent pas être ouvertes à l'aide de la poignée intérieure.
- Elles peuvent cependant être ouvertes de l'extérieur si elles ne sont pas verrouillées.



Les dispositifs sécurité enfants se trouvent sur le bord avant de chaque porte coulissante et doivent être activés séparément. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.

- Déplacez la commande de verrouillage vers le haut pour activer le dispositif sécurité enfants.
- Déplacez-la vers le bas pour désactiver le dispositif sécurité enfants.

Si votre véhicule est équipé de portes coulissantes à commande électrique, consultez la section *Portes coulissantes à commande électrique* du présent chapitre pour obtenir plus de détails relatifs au fonctionnement des dispositifs de sécurité enfants avec ce type de porte.

Déverrouillage du hayon en cas de défaillance de la batterie

En cas de panne électrique du véhicule qui affecte le fonctionnement du verrou du hayon, le hayon peut être ouvert manuellement.

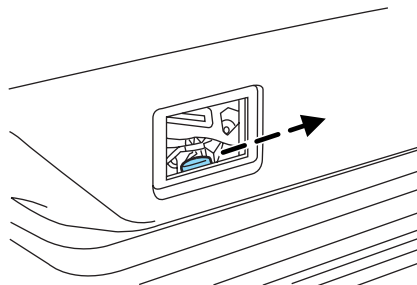
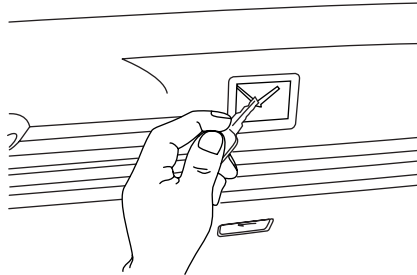
Serrures et sécurité

1. Repérez le panneau d'accès de garniture intérieure au centre du hayon.

2. À l'aide de votre clé, d'un petit tournevis ou d'un couteau, dégagez le panneau d'accès.

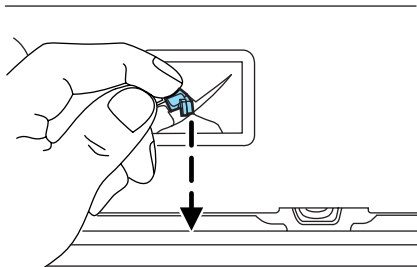
3. À l'aide de votre clé, d'un petit tournevis ou d'un couteau, percez ou coupez un trou de la grandeur de la fenêtre d'accès dans la mousse du hayon et déplacez le levier de verrouillage/déverrouillage en conséquence :

- Pour les véhicules qui ne sont pas munis d'un hayon à commande électrique, tirez le levier de verrouillage/déverrouillage vers la droite (côté conducteur).



- Pour les véhicules munis d'un hayon à commande électrique, tirez le levier de verrouillage/déverrouillage vers vous (vers l'avant du véhicule).

Une fois le levier de verrouillage/déverrouillage déplacé, vous pouvez ouvrir le hayon à l'aide de la poignée extérieure du hayon.



SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RS-210 d'Industrie Canada.

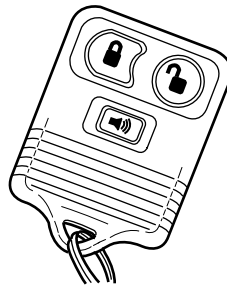
Serrures et sécurité

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

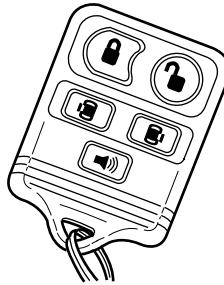
Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule;
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.
- Télécommande à trois touches

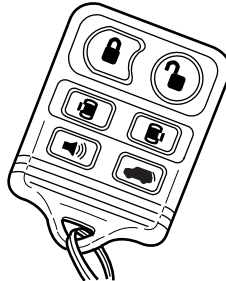


- Télécommande à cinq touches



Serrures et sécurité

- Télécommande à six touches



Le système d'entrée sans clé à télécommande vous permet :

- de verrouiller et déverrouiller toutes les portes et le hayon sans utiliser la clé;
- de déverrouiller et d'ouvrir les portes coulissantes à commande électrique droite et gauche (selon l'équipement);
- de déverrouiller et d'ouvrir le hayon à commande électrique (selon l'équipement);
- de déclencher l'alarme de détresse.
- d'activer et de désactiver l'alarme antivol à détection périmétrique (selon l'équipement).

En cas d'anomalie du système d'entrée sans clé à télécommande de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **TOUTES vos télécommandes d'entrée sans clé** chez votre concessionnaire autorisé pour que le problème puisse y être diagnostiqué.

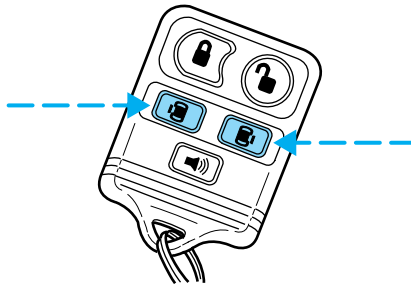
Déverrouillage des portes

1. Appuyez brièvement sur la commande  pour déverrouiller la porte du conducteur. **Remarque :** l'éclairage intérieur s'allume et l'alarme antivol (selon l'équipement) est désactivée.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes et le hayon.

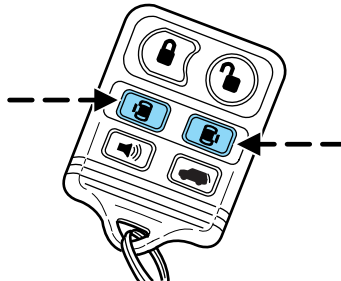
Serrures et sécurité

Ouverture/fermeture des portes coulissantes à commande électrique (selon l'équipement)

- Télécommande à cinq touches



- Télécommande à six touches



- Appuyez sur cette touche deux fois dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller la porte coulissante à commande électrique. L'éclairage intérieur s'allume.
- Appuyez de nouveau sur cette touche deux fois dans les trois secondes qui suivent pour verrouiller la porte coulissante et éteindre l'éclairage intérieur.

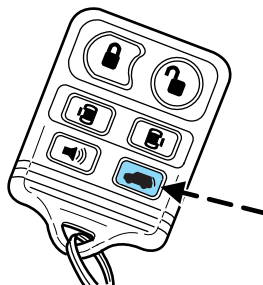
Serrures et sécurité

Ouverture du hayon à commande électrique (selon l'équipement)

Appuyez deux fois en moins de trois secondes sur la commande pour ouvrir électriquement le hayon. L'éclairage intérieur s'allume.



Assurez-vous que personne ne se trouve dans la course du hayon électrique avant d'utiliser les commandes électriques d'ouverture et de fermeture du hayon.



Appuyez deux autres fois en moins de trois secondes sur la commande pour fermer le hayon et éteindre l'éclairage intérieur.

Si quelque chose bloque le hayon pendant l'ouverture ou la fermeture électrique, le hayon inverse automatiquement sa course ou s'arrête en fonction de la position du hayon, tant que la résistance est suffisante. Si le hayon touche un obstacle pendant la fermeture électrique, il revient en position entièrement ouverte. Une fois l'obstacle retiré, vous pouvez de nouveau fermer électriquement le hayon. Si le hayon touche un obstacle solide pendant l'ouverture, il arrête sa course. Fermez manuellement le hayon, puis retirez l'obstacle. Son fonctionnement reviendra à la normale.



Fermez bien le hayon à commande électrique afin d'éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans l'habitacle. Si vous devez laisser le hayon ouvert pendant la conduite, laissez les bouches de chauffage-climatisation ouvertes pour que de l'air frais circule dans le véhicule.

Consultez la section *Hayon à commande électrique (selon l'équipement)* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir de plus amples renseignements sur le hayon à commande électrique.

Verrouillage des portes

1. Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes et le hayon. Les feux de position clignotent une fois si toutes les portes, le hayon et le capot (si le véhicule est doté de la détection périmétrique) sont fermés et verrouillés.

Serrures et sécurité

2. Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les trois secondes qui suivent pour confirmer la fermeture et le verrouillage de toutes les portes et du hayon. **Remarque :** les portes se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les feux de position s'allument une fois de plus.

Si une des portes, le hayon ou le capot (si le véhicule est équipé de l'alarme périmétrique) n'est pas correctement fermé, l'avertisseur retentit brièvement deux fois.

Déclenchement de l'alarme de détresse personnelle

Appuyez sur  pour activer l'alarme. L'alarme déclenche l'avertisseur sonore, les clignotants s'activent et les lampes intérieures s'allument.

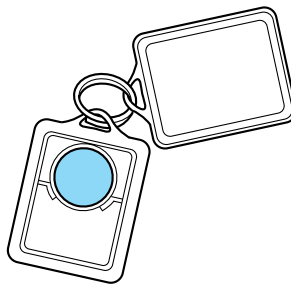
Appuyez de nouveau sur cette touche ou mettez le commutateur d'allumage à la position 4 (Contact) ou 1 (Accessoires) pour l'arrêter.

Remplacement de la pile

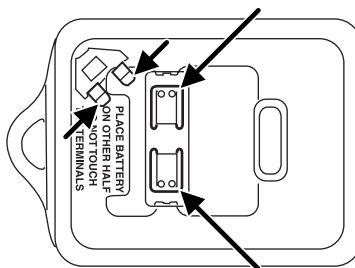
La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**



2. N'essuyez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.



3. Retirez la pile. **Remarque :** consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

Serrures et sécurité

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.

5. Refermez le boîtier.

Remarque : le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

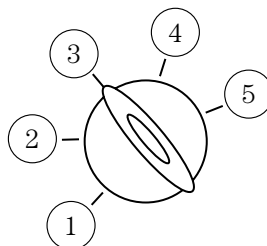
Remplacement des télécommandes perdues

Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

Reprogrammation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **toutes vos télécommandes d'entrée sans clé** (pour un maximum de quatre) à portée de la main avant de commencer la procédure.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :



1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.
2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
3. Tournez le commutateur d'allumage de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact).
4. Alternez rapidement entre la position Arrêt (3) et la position Contact (4) huit fois de suite dans un délai de dix secondes. **Remarque :** le huitième cycle doit se terminer à la position 4 (Contact).
5. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.

Serrures et sécurité

6. Dans les vingt secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **Remarque :** vous devez recommencer la procédure du début si plus de 20 secondes s'écoulent.
7. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.
8. Répétez l'étape 6 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.
9. Tournez le commutateur d'allumage à la position Arrêt (3) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes.
10. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.

Éclairage à l'entrée

Les lampes intérieures s'allument lorsque la clé se trouve dans le barillet de serrure de la porte du conducteur et que le système ou la télécommande d'entrée sans clé est utilisé(e) pour déverrouiller les portes, les portes coulissantes à commande électrique (selon l'équipement) ou le hayon.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si le commutateur d'allumage est tourné à la position 4 (Contact);
- si la touche de verrouillage du système ou de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- si celles-ci sont allumées depuis 25 secondes.

Le rhéostat d'éclairage du tableau de bord ne doit **pas** être en position d'arrêt pour que l'éclairage à l'entrée fonctionne.

L'éclairage intérieur ne s'éteint pas si :

- il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- une porte, une porte coulissante à commande électrique (selon l'équipement) ou le hayon est ouvert.

La protection antidécharge de la batterie éteint les lampes intérieures 30 minutes après la fermeture de la dernière porte, et ce, même si le rhéostat d'éclairage est en fonction.

Éclairage à la sortie

- Les lampes intérieures s'allument lorsque la clé est retirée du commutateur d'allumage.
- Si le commutateur d'allumage est placé à la position « éclairage intérieur en veilleuse », seules les lampes intérieures inférieures s'allument.

Serrures et sécurité

Le système se met automatiquement hors fonction après 25 secondes. Le rhéostat d'éclairage du tableau de bord ne doit **pas** être en position d'arrêt pour que l'éclairage à la sortie fonctionne.

Éclairage périmétrique à l'entrée (selon l'équipement)

Les lampes extérieures s'allument lorsque le véhicule est déverrouillé à l'aide de la télécommande, du clavier d'entrée sans clé ou de la clé dans le barillet de serrure de la porte du conducteur. Les lampes suivantes s'allument :

- lampes dirigées vers le sol;
- phares;
- feux de position;
- feux arrière;

Le système s'éteint automatiquement :

- si le véhicule est verrouillé à l'aide du système d'entrée sans clé, du clavier d'entrée sans clé ou d'une clé dans le barillet de serrure de la porte du conducteur;
- si le commutateur d'allumage est mis à la position (Contact);
- si celles-ci sont allumées depuis 25 secondes.

Désactivation/activation de l'éclairage périmétrique

Vous pouvez demander à votre concessionnaire autorisé d'activer ou de désactiver cette fonction.

Vous pouvez aussi effectuer la séquence suivante de verrouillage électrique des portes pour activer ou désactiver la fonction d'éclairage périmétrique :

1. Tournez le commutateur d'allumage en position 4 (Contact), puis appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.
2. Tournez le commutateur d'allumage en position 3 (Arrêt), puis appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.

Serrures et sécurité

3. Tournez le commutateur d'allumage en position 4 (Contact). L'achèvement de la séquence dans un délai de 30 secondes amène l'entrée en mode de programmation, qui est confirmée par un retentissement bref de l'avertisseur sonore. L'activation ou la désactivation de l'éclairage périmétrique en mode de programmation est accomplie lorsque :

- la touche de déverrouillage des portes à commande électrique est enfoncée deux fois dans un délai de cinq secondes. À ce moment, l'éclairage périmétrique est activé s'il a été désactivé antérieurement et vice-versa. L'activation de l'éclairage périmétrique est confirmée par un bref retentissement de l'avertisseur sonore suivi d'un retentissement plus long. La désactivation de l'éclairage périmétrique est confirmée par un bref retentissement de l'avertisseur sonore seulement;
- pour quitter le mode de programmation, tournez le commutateur d'allumage à une position autre que 4 (Contact) ou attendez deux minutes après l'accès au mode de programmation.

Remarque : il est impossible de désactiver les lampes dirigées vers le sol. L'exécution de cette procédure de désactivation désactive seulement les phares, les feux de position et les feux arrière.

AUTOLOCK (verrouillage automatique)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position 4 (Contact);
- la pédale de frein est enfoncée avant que le véhicule atteigne 5 km/h (3 mi/h); et
- le véhicule roule à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h).

Reverrouillage automatique

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une occurrence de « verrouillage automatique » a déjà pris place;
- la pédale de frein est enfoncée alors que le véhicule est conduit à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h);
- toutes les portes du véhicule sont fermées de nouveau; et
- la vitesse du véhicule augmente à 5 km/h (3 mi/h) ou plus.

Désactivation/activation de la fonction de verrouillage automatique

La désactivation ou l'activation de la fonction de verrouillage automatique peut être neutralisée au clavier d'entrée sans clé (selon

Serrures et sécurité

l'équipement) de votre porte, à l'aide du mode de configuration du conducteur ou par votre concessionnaire.

Fonction de rappel des réglages mémorisés (selon l'équipement)

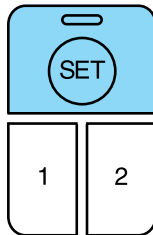
Le système d'entrée sans clé à télécommande permet de rétablir les positions mises en mémoire du siège, des rétroviseurs latéraux et des pédales réglables.

Appuyez sur  pour déplacer automatiquement le siège du conducteur, les rétroviseurs latéraux et les pédales réglables à une position mémorisée.

Association de la télécommande à des réglages mémorisés

Pour activer cette fonction, procédez comme suit :

1. Placez le siège du conducteur, les rétroviseurs latéraux et les pédales réglables aux positions voulues.
2. Appuyez sur la commande SET (régler) de la porte à côté de la glace et près du rétroviseur.
3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur l'une des touches de la télécommande, puis appuyez sur la touche 1 ou 2 sur le panneau de la porte du conducteur pour mémoriser le réglage à associer aux positions Conducteur 1 ou Conducteur 2.
4. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.



Annulation de l'association de la télécommande à des réglages mémorisés

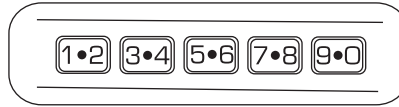
Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche SET située sur le panneau de la porte du conducteur.
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur une touche de la télécommande que vous désirez désactiver, puis appuyez de nouveau sur la touche SET du panneau de porte côté conducteur.
3. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

**SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER
(SELON L'ÉQUIPEMENT)**

**SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER
(SELON L'ÉQUIPEMENT)**

Vous pouvez utiliser le clavier de votre système d'entrée sans clé pour :



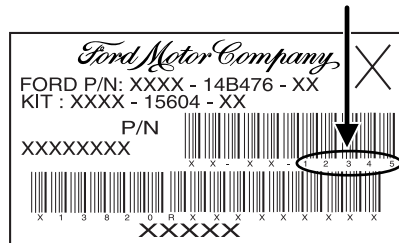
- verrouiller ou déverrouiller les portes sans utiliser de clé;
- activer ou désactiver la fonction de verrouillage automatique;
- ouvrir et fermer les portes coulissantes à commande électrique gauche et droite (selon l'équipement);
- rappeler les réglages mémorisés pour le siège, les rétroviseurs latéraux et les pédales réglables pour le conducteur 1 ou le conducteur 2 (selon l'équipement).

Le clavier peut être manoeuvré au moyen du code d'entrée à 5 chiffres d'origine; ce code :

- se trouve sur la carte de poche du propriétaire placée dans la boîte à gants,
 - est inscrit sur le porte-fusibles de l'habitacle (sur la partie inférieure gauche du volant, près de la pédale de frein),
 - est disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- 

Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres.

Lorsque vous vous servez du clavier, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.



Programmation d'un code d'entrée personnalisé

Pour créer votre code d'entrée personnalisé :

1. Composez le code établi à l'usine. **Remarque :** la porte du conducteur se déverrouille.
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez brièvement sur la touche 1 • 2 du clavier. **Remarque :** les moteurs de serrure exécutent un cycle de verrouillage et de déverrouillage.

Serrures et sécurité

3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il ne doit pas s'écouler un délai de plus de cinq secondes entre les chiffres lorsque vous entrez votre code personnalisé.

4. Entrez un sixième chiffre pour que le code d'entrée personnalisé rappelle les réglages mémorisés du conducteur 1 ou ceux du conducteur 2 (si le véhicule comporte la fonction de mémorisation des réglages de siège, de rétroviseurs latéraux et de pédales réglables).

Remarque : es moteurs de serrure exécutent un cycle de verrouillage et de déverrouillage.

- Appuyez sur 1 • 2 pour rappeler la position du conducteur 1.
- Appuyez sur 3 • 4 pour rappeler la position du conducteur 2.

5. Le mode de programmation est quitté après cinq secondes d'inactivité du clavier.

Toutes les portes du véhicule se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation du code. Chaque position de conducteur de la fonction de rappel des réglages mémorisés (conducteur 1 ou conducteur 2) peut être associée à un seul code personnalisé. Le code d'origine ne peut être associé à une position de rappel de la mémoire.

Vous pouvez programmer jusqu'à trois codes personnalisés; ces codes ne remplacent pas le code d'origine.

Conseils pour la configuration des codes :

- le code établi à l'usine ne peut être effacé ou modifié;
- le code établi à l'usine fonctionne même si vous programmez un code d'entrée personnalisé;
- ne choisissez pas un code contenant cinq fois le même chiffre;
- ne choisissez pas cinq chiffres qui se suivent;

Suppression du code personnalisé

1. Entrez le code de cinq chiffres établi à l'usine.

2. Dans les cinq secondes suivant l'entrée du code d'origine, appuyez brièvement sur la touche 1 • 2. Les serrures des portes se verrouillent et se déverrouillent rapidement pour confirmer l'entrée en mode de programmation.

3. Dans les cinq secondes suivant l'étape 2, maintenez la touche 1 • 2 enfoncée pendant deux secondes pour effacer le code programmé par l'utilisateur.

Le mode de programmation est quitté après cinq secondes d'inactivité du clavier. Les serrures des portes se verrouillent et se déverrouillent rapidement pour confirmer la sortie du mode de programmation.

Serrures et sécurité

Le code personnalisé est maintenant effacé et seul le code à 5 chiffres établi à l'usine fonctionne.

Déverrouillage et verrouillage des portes au moyen de l'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de cinq secondes entre chaque chiffre lors de la saisie du code personnalisé. Le clavier d'entrée sans clé s'allume lorsque la première touche du clavier est enfoncée.

Pour déverrouiller toutes les portes, appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes.

Pour verrouiller toutes les portes, appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier. **Remarque** : l'éclairage intérieur s'éteint.

Pour ouvrir (ou fermer) les portes coulissantes à commande électrique (selon l'équipement), appuyez sur la commande 5 • 6 dans les cinq secondes pour ouvrir (ou fermer) la porte coulissante gauche ou sur la commande 9 • 0 pour ouvrir (ou fermer) la porte coulissante droite.

AUTOLOCK (verrouillage automatique)

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque :

- toutes les portes sont fermées;
- le commutateur d'allumage est en position 4 (Contact);
- le frein est enfoncé avant que le véhicule atteigne 8 km/h (5 mi/h);
- la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mi/h).

Reverrouillage automatique

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- une occurrence de « verrouillage automatique » a déjà pris place;
- le frein est enfoncé alors que la vitesse du véhicule est inférieure à 8 km/h (5 mi/h),
- toutes les portes du véhicule sont fermées de nouveau; et
- la vitesse du véhicule dépasse 8 km/h (5 mi/h).

Désactivation/activation de la fonction de verrouillage automatique

La désactivation ou l'activation de la fonction de verrouillage automatique peut être neutralisée au clavier d'entrée sans clé (selon

Serrures et sécurité

l'équipement) de votre porte, à l'aide du mode de configuration du conducteur ou par votre concessionnaire.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK

Le système antidémarrage SecuriLock est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. Le système antidémarrage SecuriLock n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte qui ne sont pas distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin antivol est situé au sommet de la planche de bord.

- Lorsque le commutateur d'allumage est en position 3 (Arrêt), le témoin clignote aux deux secondes pour indiquer que le système SecuriLockMC fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position 4 (Contact), le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

En cas de problème du système SecuriLockMC, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le commutateur d'allumage est en position 4 (Contact). Si tel est le cas, faites réparer votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

Clés à puce

Votre véhicule vous est remis avec **deux clés à puce (ou trois clés, si la clé de sécurité est commandée en option)**. Seule une **clé à puce** fait démarrer votre véhicule. Vous pouvez vous procurer des clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire autorisé Ford. Un concessionnaire autorisé Ford peut programmer votre **clé à puce**, mais vous avez également la possibilité de la programmer. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* du présent chapitre.

Les éléments suivants peuvent empêcher le véhicule de démarrer :

- les objets métalliques volumineux;
- les dispositifs électroniques rattachés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres dispositifs similaires;
- une autre clé rattachée au même porte-clés où se trouve la **clé à puce**.

Serrures et sécurité

Le cas échéant, vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la **clé à puce** lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la **clé à puce**, ils peuvent toutefois créer une condition provisoire de « non démarrage » s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, tournez le commutateur d'allumage en position 2 (Arrêt) et redémarrez le moteur en veillant à tenir loin du commutateur d'allumage tout autre objet du porte-clés. Assurez-vous que la **clé à puce** que vous utilisez **est un modèle approuvé par Ford**.

En cas de perte ou de vol des clés à puce de votre véhicule, procédez comme suit :

- mettez le moteur en marche en utilisant votre clé de rechange; ou
- faites remorquer votre véhicule chez votre concessionnaire autorisé Ford ou chez un serrurier. Les codes de clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et les clés à puce devront être reprogrammées.

Le remplacement des clés à puce étant très onéreux, il est recommandé de garder une clé à puce supplémentaire dans un endroit sûr pour l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés.

La bonne **clé à puce** doit être utilisée pour votre véhicule. L'utilisation d'une **clé à puce** inadéquate peut entraîner une condition de « non démarrage ».

Une clé non programmée introduite dans le commutateur d'allumage pour mettre le moteur en marche entraîne une condition de « non démarrage ».

Programmation de clés supplémentaires

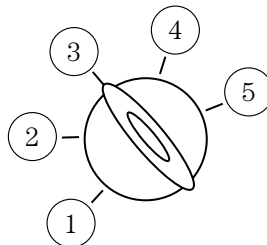
vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule; seules des clés SecuriLock peuvent être utilisées. Pour programmer vous-même une nouvelle **clé à puce**, vous devrez avoir en main deux **clés à puce** déjà programmées (des clés qui font démarrer le moteur de votre véhicule) ainsi que la ou les clés que vous souhaitez programmer.

Si vous n'avez pas deux clés à puce déjà programmées à votre disposition, vous devrez vous rendre avec votre véhicule chez votre concessionnaire pour faire programmer de nouvelles clés.

Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

Serrures et sécurité

1. Insérez la première **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) [laissez le commutateur d'allumage en position 4 (Contact) pendant au moins trois secondes, mais pas plus de dix secondes].



2. Ramenez le commutateur d'allumage de la position 4 (Contact) à la position 3 (Arrêt) pour retirer la première **clé à puce** du commutateur d'allumage.

3. Moins de dix secondes après le retrait de la première **clé à puce**, insérez la deuxième **clé à puce** déjà programmée dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) [laissez le commutateur d'allumage en position 4 (Contact) pendant au moins trois secondes, mais pas plus de dix secondes].

4. Ramenez le commutateur d'allumage de la position 4 (Contact) à la position 3 (Arrêt) pour retirer la deuxième **clé à puce** du commutateur d'allumage.

5. Moins de dix secondes après le retrait de la deuxième **clé à puce**, insérez la nouvelle clé à puce non programmée (nouvelle clé/clé voiturier) dans le commutateur d'allumage et tournez-la de la position 3 (Arrêt) à la position 4 (Contact) [laissez le commutateur d'allumage en position 4 (Contact) pendant au moins trois secondes, mais pas plus de dix secondes]. Cette étape programme votre nouvelle clé à puce.

6. Si vous désirez programmer des clés à puce supplémentaires, répétez cette procédure à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé à puce fera démarrer le moteur de votre véhicule; le témoin antivol du tableau de bord s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

En cas d'échec, les nouvelles clés codées ne permettent pas de démarrer le moteur du véhicule et le témoin de l'alarme antivol clignote; vous pouvez répéter les étapes 1 à 5. En cas de nouvel échec, rendez-vous avec votre véhicule à votre établissement concessionnaire pour la programmation de clés supplémentaires.

Serrures et sécurité

ALARME ANTIVOL À DÉTECTION PÉRIMÉTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'alarme antivol à détection périmétrique vous avertit de toute entrée non autorisée dans votre véhicule.

En cas d'anomalie de l'alarme antivol à détection périmétrique, apportez **TOUTES vos télécommandes d'entrée sans clé** chez votre concessionnaire pour faciliter le diagnostic.

Pour activer l'alarme antivol

Lorsqu'il est mis en veille, ce système protège votre véhicule contre les effractions. Le cas échéant, les clignotants et les répéteurs latéraux se mettent en marche et l'avertisseur sonore retentit.

Pour mettre l'alarme antivol en veille, retirez d'abord la clé du commutateur d'allumage. Utilisez ensuite une des méthodes suivantes :

- verrouillez le véhicule à l'aide de la télécommande à distance;
- verrouillez le véhicule à l'aide du clavier d'entrée sans clé;
- pendant que la porte est ouverte, appuyez sur la touche de verrouillage de la porte à commande électrique, à l'intérieur du véhicule.

Le capot/la porte fermé(e) est armé(e) dans un délai de vingt secondes suivant un des événements stipulés ci-dessus.

Si une porte ou le capot n'est pas fermé, l'alarme est mise en veille et attend, pour se mettre en fonction, la fermeture de la porte ou du capot.

Une fois que cette entrée est fermée, elle s'arme dans les vingt secondes et les lampes extérieures peuvent clignoter.

Pour neutraliser l'alarme antivol

Vous pouvez désamorcer l'alarme antivol de l'une des façons suivantes :

- déverrouillez le véhicule à l'aide de la télécommande d'entrée sans clé;
- déverrouillez le véhicule à l'aide du clavier d'entrée sans clé;
- déverrouillez le véhicule à l'aide de la clé insérée dans la serrure de la porte du conducteur;
- Utilisez une clé SecuriLockMC pour déplacer le commutateur d'allumage à la position 4 (Contact) ou 5 (Démarrage).

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Remarques :



L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

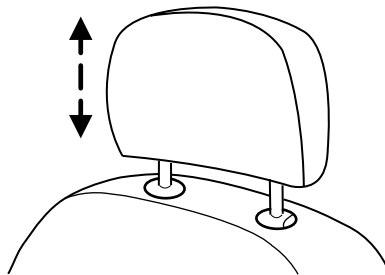


Pour réduire les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, évitez d'empiler des bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

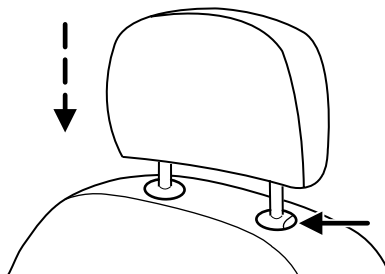
Appuis-tête réglables (selon l'équipement)

Les appuis-tête permettent de limiter les mouvements de la tête en cas de collision arrière. Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés.



Appuyez sur le bouton pour descendre l'appui-tête.



Sièges et dispositifs de retenue

Ajustement du siège avant à réglage manuel (selon l'équipement)

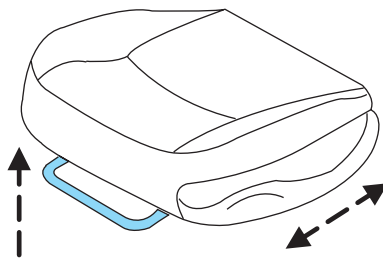


Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule

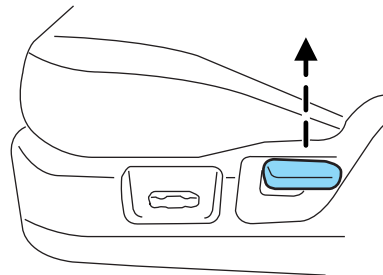


Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

Levez la manette pour avancer ou pour reculer le siège.



Tirez le levier vers le haut pour ajuster le dossier.



Ajustement du siège avant à réglage électrique (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule



Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

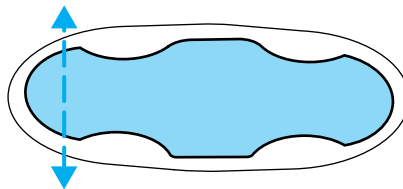
Sièges et dispositifs de retenue

 Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

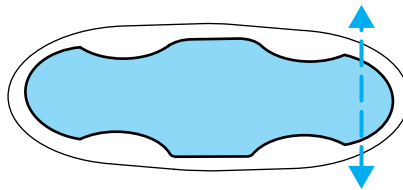
 L'inclinaison vers l'arrière du dossier de siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision.

La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège.

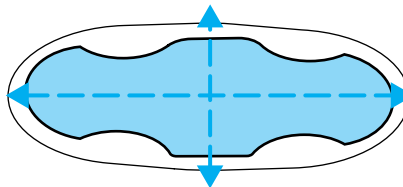
Appuyez sur cette commande pour relever ou abaisser la partie avant du coussin de siège.



Appuyez sur cette commande pour relever ou abaisser l'arrière du coussin de siège.



Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



Sièges chauffants (selon l'équipement)

Pour mettre en fonction les sièges chauffants :

- Appuyez sur la commande située sur le bloc de commande du chauffage et de la climatisation une fois pour activer un niveau de chaleur élevé.
- Appuyez deux fois pour activer un niveau de chaleur peu élevé.



Sièges et dispositifs de retenue

- Appuyez une troisième fois pour désactiver le système.

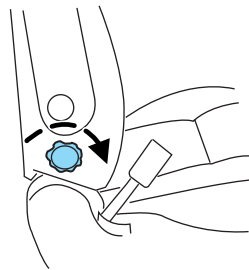
Le témoin de la commande s'allume lorsque le siège chauffant est en fonction. Une lumière s'allume pour le chauffage à basse température et les deux lumières s'allument pour le chauffage à température plus élevée.

Le chauffage du siège se met hors fonction après dix minutes ou lorsque le contact est coupé.

Utilisation du support lombaire à réglage manuel (selon l'équipement)

La commande de réglage lombaire est située sur le côté intérieur du siège, sous l'accoudoir.

Tournez la commande pour régler le support lombaire.



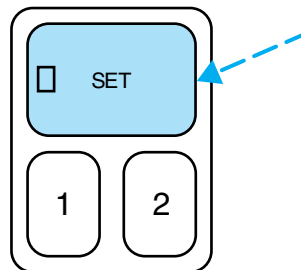
Pochette kangourou et vide-poche (selon l'équipement)

L'avant du coussin de siège comporte une pochette utile pour ranger de menus objets souvent utilisés. L'arrière du dossier de siège reçoit un vide-poche destiné à ranger de plus gros objets qui seront facilement accessibles.

Sièges, rétroviseurs extérieurs et pédales réglables à réglage mémorisé (selon l'équipement)

Ce système permet le réglage automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des pédales réglables selon deux positions programmables.

La commande du siège à réglage mémorisé est située sur la porte, près de la glace et devant le rétroviseur.



Sièges et dispositifs de retenue

- Pour mettre la première position en mémoire, déplacez le siège à la position voulue à l'aide de ses commandes. Appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque ce témoin s'allume, appuyez sur la touche 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations avec la touche 2.

Un réglage ne peut être rappelé que si le levier de vitesse est en position de stationnement (P). La position du siège peut être mise en mémoire à n'importe quel moment.

Vous pouvez aussi rappeler les réglages mémorisés en appuyant sur la commande de déverrouillage de votre télécommande, si la télécommande est programmée à un réglage mémorisé, ou en entrant un code d'entrée personnalisé programmé en fonction d'un réglage mémorisé.

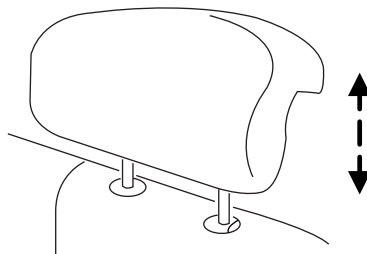
Consultez la section *Système d'entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Serrures et sécurité* pour programmer les réglages mémorisés en fonction d'une télécommande d'entrée sans clé et obtenir de plus amples renseignements au sujet du clavier.

SIÈGES ARRIÈRE

Appuis-tête

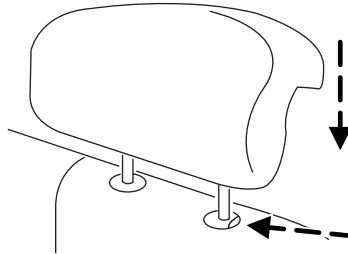
Réglez l'appui-tête de façon à ce qu'il soit placé directement derrière la tête ou aussi près que possible de cette position.

Les appuis-tête peuvent être relevés ou abaissés en saisissant directement l'appui-tête.



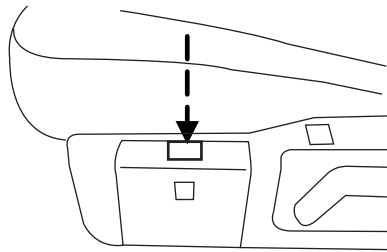
Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur le bouton pour abaisser l'appui-tête.

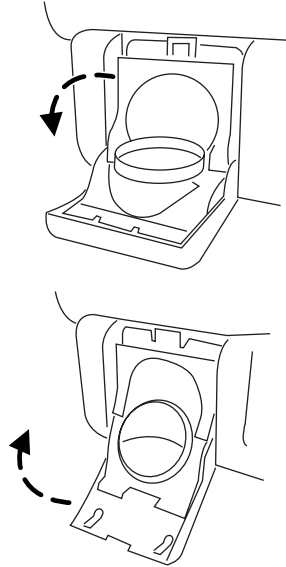


Porte-gobelets montés sur le siège (selon l'équipement)

Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du porte-gobelet pour le déployer.



Sièges et dispositifs de retenue

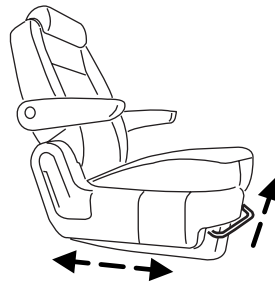


Le porte-gobelet est conçu pour céder sous l'effet d'une forte contrainte. Pour le reposer, refermez-le d'abord complètement.

Réglage des sièges du deuxième rang (selon l'équipement)

Soulevez la manette pour avancer ou reculer le siège.

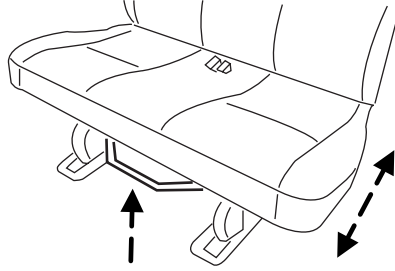
- Sièges baquets du deuxième rang (selon l'équipement)



Sièges et dispositifs de retenue

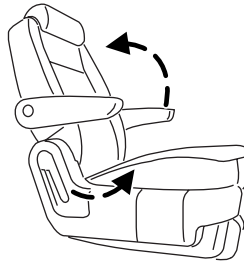
- Banquette du deuxième rang (selon l'équipement)

Remarque : Ce siège peut être déplacé vers l'avant pour garder un enfant retenu dans un siège d'enfant à boucles de verrouillage fixé aux points d'ancrage du centre de la banquette arrière près des occupants avant ou pour augmenter l'espace de chargement sans devoir retirer la banquette. Le siège doit être en position arrière complète lorsqu'il est occupé par des enfants plus vieux ou des adultes et quand des sièges d'enfant sont installés sur les sièges.



Réglage du dossier des sièges baquets ou de la banquette du deuxième rang

Tirez la manette vers l'avant pour régler le degré d'inclinaison du dossier de siège. Cette même manette permet de rabattre le dossier à plat.

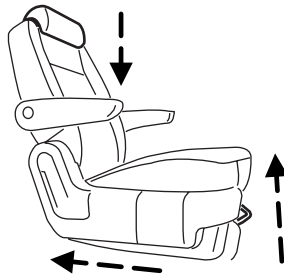


L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Sièges et dispositifs de retenue

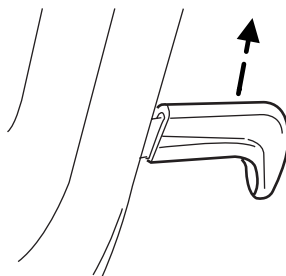
Déplacement d'un siège baquet du deuxième rang pour accéder au troisième rang

Vérifiez que l'appui-tête est complètement abaissé et que le siège est reculé au maximum (selon l'équipement).

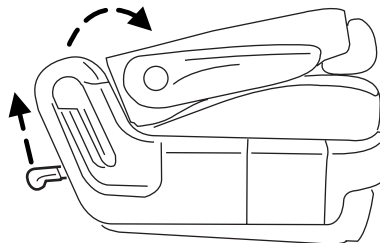


Remarque : Déplacez le siège de premier rang vers l'avant de sorte que le siège de deuxième rang puisse être placé complètement en position verticale.

Soulevez la poignée située au bas du siège, dans le coin inférieur arrière.

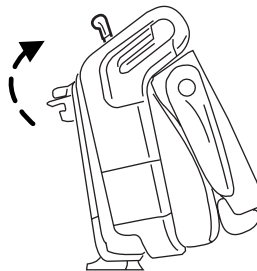


Le dossier de siège se replie à plat.

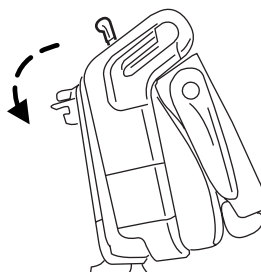


Sièges et dispositifs de retenue

Soulevez davantage la poignée pour que le siège bascule vers l'avant afin de faciliter l'accès au troisième rang.



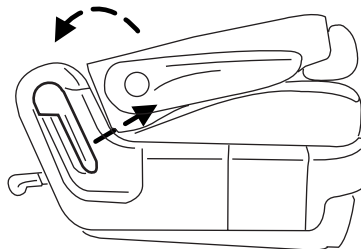
Une fois assis au troisième rang, faites basculer le siège et verrouillez-le bien au plancher.



Utilisez la manette d'inclinaison pour redresser le dossier de siège.

Remarque :

- Vérifiez que le siège et le dossier de siège sont solidement bloqués.
- Assurez-vous qu'aucun objet sur le plancher n'entrave le système de blocage des sièges.
- Ne réglez pas ou ne débloquent pas les sièges pendant la conduite.
- Ne roulez pas lorsque les sièges ont été basculés.

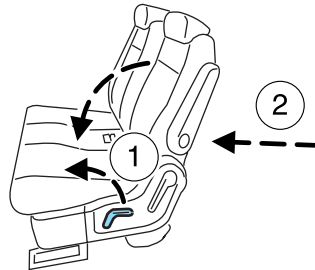


Fixez toujours le siège au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si le coussin de siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

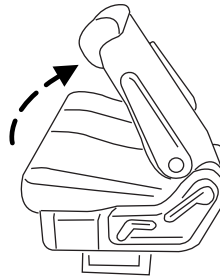
Sièges et dispositifs de retenue

Basculement/recul à l'entrée de la banquette du deuxième rang

1. Poussez la manette de recul à l'entrée de la banquette vers l'avant et rabattez le dossier sur la banquette.
2. Avancez la banquette de façon à faciliter l'accès au troisième rang.



Une fois assis au troisième rang, relevez le dossier de la banquette jusqu'à ce qu'il se bloque. Ceci permet de verrouiller le dossier et la glissière de siège. Le dossier et la banquette reprennent automatiquement leur position initiale.



Remarque : Assurez-vous que le siège de premier rang est déplacé vers l'avant de sorte qu'il puisse revenir en place.

Pour quitter le troisième rang :

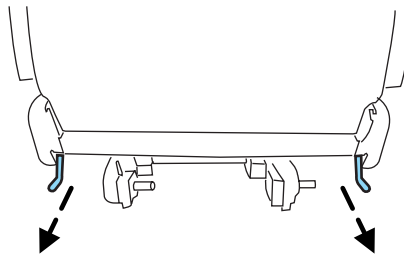
Sièges baquets du deuxième rang (selon l'équipement)

Suivez les directives d'accès au troisième rang.

Banquette du deuxième rang

Pour quitter le troisième rang, activez le système de recul à l'entrée de la banquette en tirant sur la sangle située à l'arrière de la banquette. Le dossier se rabat vers l'avant et les glissières de la banquette se déverrouillent.

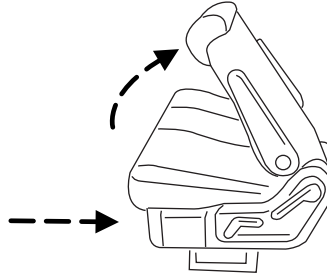
Poussez la banquette vers l'avant pour quitter plus facilement le troisième rang.



Sièges et dispositifs de retenue

Après avoir quitté le troisième rang, repoussez le coussin de la banquette vers l'arrière pour qu'elle reprenne sa position initiale.

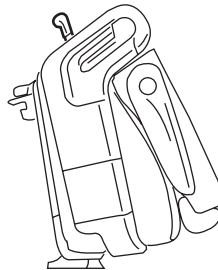
Poussez le dossier vers l'arrière de façon à ce qu'il se bloque. Ceci permet de verrouiller le dossier et la glissière de siège.



Remarque : Ne tentez pas de ramener la banquette à sa position initiale en poussant sur le dossier car cela bloquerait les glissières de la banquette avant qu'elle puisse se déplacer. Poussez sur le coussin et non sur le dossier.

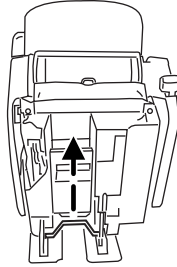
Retrait des sièges du deuxième rang

1. Déplacez le siège de premier rang vers l'avant de sorte que le siège de deuxième rang puisse être placé complètement en position verticale.
2. Déplacez le siège de deuxième rang vers l'arrière de sorte qu'il puisse être placé complètement en position verticale.
3. Faites d'abord basculer le siège.
(Consultez la section *Accès au troisième rang*)

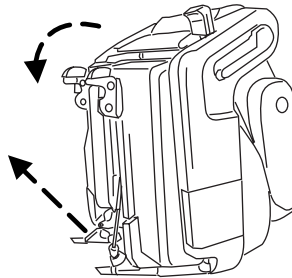


Sièges et dispositifs de retenue

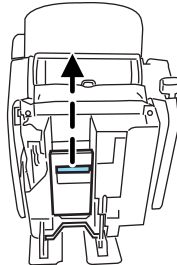
4. Depuis l'intérieur du véhicule, tirez sur la poignée avant de plancher (jaune).



5. Tournez le siège vers l'arrière à un angle de 30 à 45 degrés.



6. Utilisez la poignée d'assistance pour tirer le siège vers l'arrière.

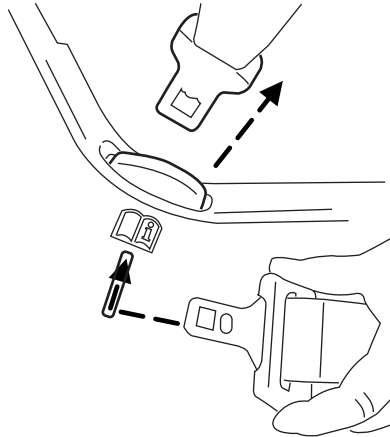


7. Enlevez le siège.

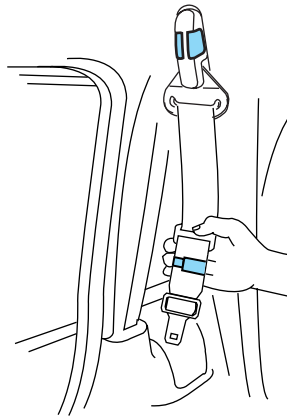
Sièges et dispositifs de retenue

Banquette du deuxième rang

1. Détachez les ceintures trois points des deux côtés de la banquette en insérant une languette de ceinture de sécurité ou une clé dans la fente de déblocage de la boucle, en poussant vers le haut tel qu'illustré et en tirant la petite languette située à l'extrémité de la ceinture vers l'extérieur.

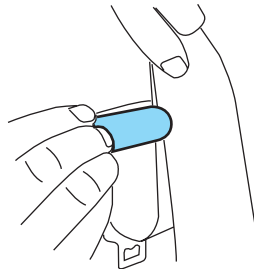


2. Localisez les attaches fixées près des extrémités des ceintures trois points.



Sièges et dispositifs de retenue

3. Attachez l'extrémité de la ceinture à la partie fixe du baudrier émergeant du panneau de garniture.

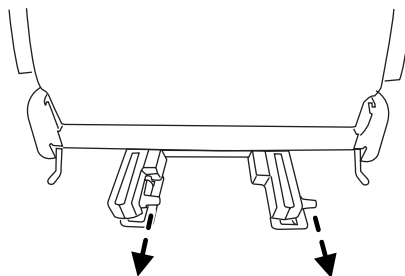


L'extrémité du baudrier **doit** être fixée pour éviter tout heurt pendant la conduite.



4. Rabattez complètement le dossier de la banquette.

5. Depuis l'arrière de la banquette, tirez sur les poignées de déverrouillage situées de part et d'autre de la banquette pour libérer les systèmes de verrouillage de plancher arrière.



6. Soulevez la banquette au moyen des poignées de déverrouillage pour libérer les verrous de plancher et tirez la banquette vers l'arrière de façon à dégager les crochets avant du plancher.

7. Enlevez le siège.

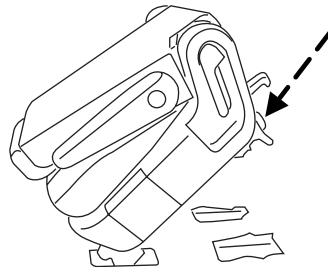
Sièges et dispositifs de retenue

Mise en place des sièges du deuxième rang

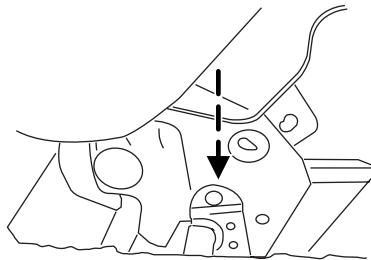
Sièges baquets du deuxième rang

Avant de mettre les sièges en place, vérifiez qu'ils correspondent au bon côté du véhicule. Assurez-vous de positionner le siège de façon à ce que la boucle de ceinture de sécurité soit près de l'allée centrale du véhicule. Le dossier de siège doit être replié à plat avant l'installation.

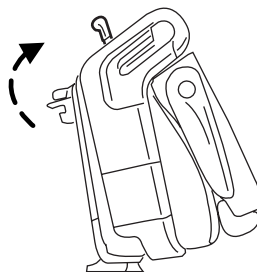
1. Positionnez le siège dans le véhicule. Déplacez le siège de premier rang vers l'avant de sorte que le siège de deuxième rang puisse être remis en place.



2. Posez le siège sur la goupille arrière du logement avant à un angle de 30 à 45 degrés.

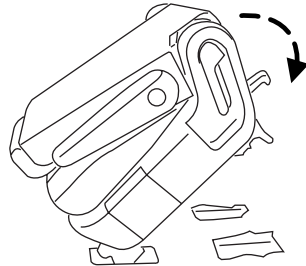


3. Tournez le siège vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la goupille avant.

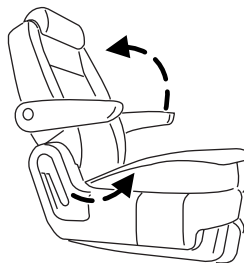


Sièges et dispositifs de retenue

4. Tournez le siège vers l'arrière jusqu'à ce que le dossier du siège s'enclenche au plancher.



5. Utilisez le levier d'inclinaison pour redresser le siège.

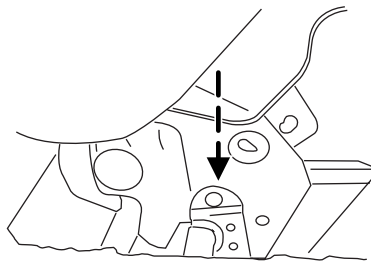


Essayez de bouger la banquette pour vous assurer qu'elle est solidement fixée au plancher. Si le coussin de siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

Banquette du deuxième rang

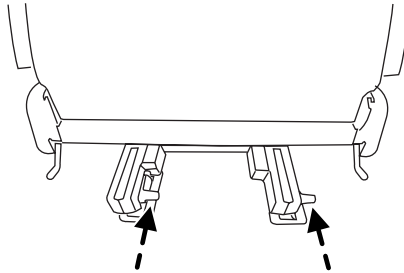
1. Positionnez le siège dans le véhicule.

2. Engagez les crochets avant dans les goupilles arrière du logement avant de plancher.



Sièges et dispositifs de retenue

3. Abaissez l'arrière de la banquette dans les logements arrière de plancher de façon que les systèmes de verrouillage s'engagent. Assurez-vous que le siège est bien verrouillé à l'avant et à l'arrière.



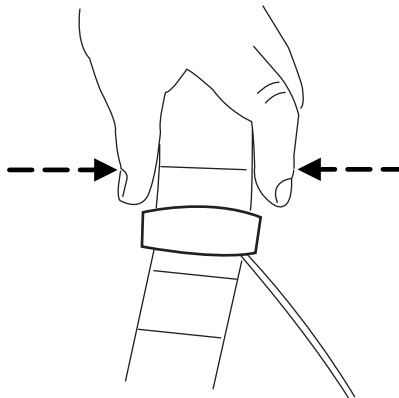
N'engagez pas les crochets avant dans la goupille avant du logement avant de plancher. Une banquette ainsi installée ne serait que partiellement bloquée.



Essayez de bouger la banquette pour vous assurer qu'elle est solidement fixée au plancher. Si le coussin de siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

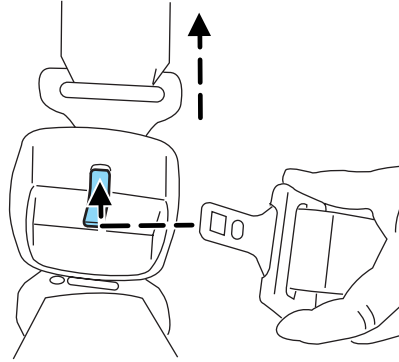
Rangement de la banquette du troisième rang

1. Si le guide-baudrier est installé sur la ceinture trois points centrale, enlevez-le en le glissant et rangez-le dans la pochette située au dos de la banquette.

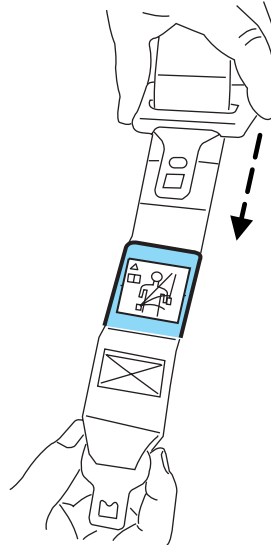


Sièges et dispositifs de retenue

2. Si vous prévoyez transporter de très gros objets susceptibles d'endommager la ceinture trois points centrale, retirez-la. Pour ce faire, utilisez une clé ou une languette de ceinture de sécurité pour détacher la boucle.



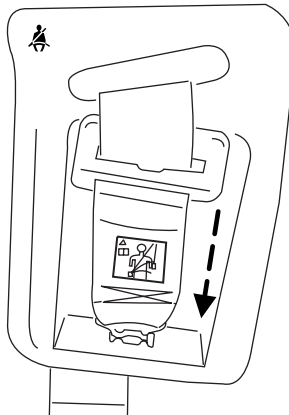
3. Rangez la languette de la plaque de fixation dans la pochette de la ceinture.



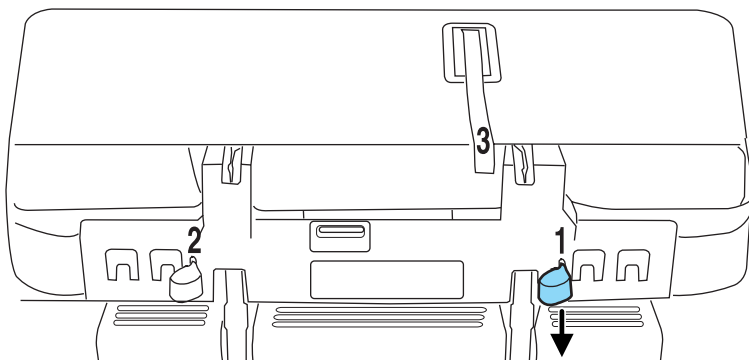
Sièges et dispositifs de retenue

4. Rangez la ceinture dans le logement au pavillon en glissant la petite languette dans la fente correspondante.

Remarque : le siège peut être rangé même si la ceinture de sécurité est bouclée. Rangez la languette de la plaque de fixation dans la pochette de ceinture pour éviter d'endommager le siège.



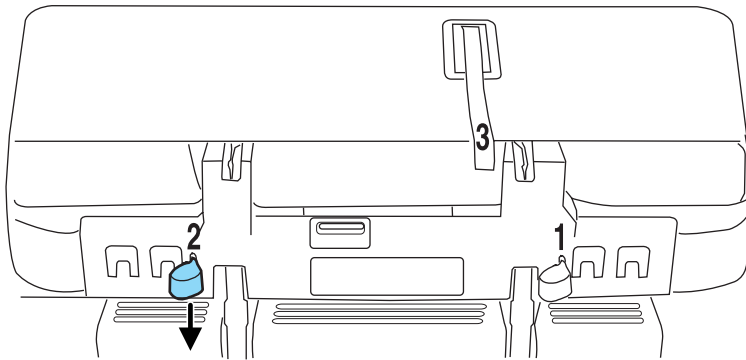
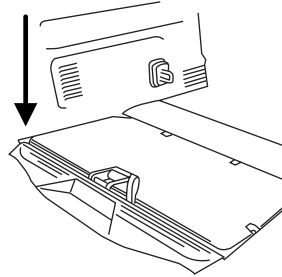
5. Poussez les boutons de déblocage des appuis-tête et déplacez ces derniers complètement vers le bas. Retirez tous les objets se trouvant sur le siège et dans le logement de plancher.



6. De l'arrière du véhicule, rabattez le dossier de la banquette en **tirant et en relâchant** la sangle 1.

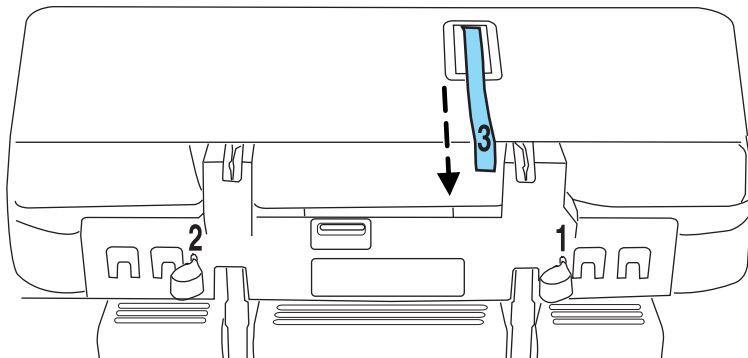
Sièges et dispositifs de retenue

Important : si vous ne relâchez pas la sangle 1 avant de rabattre complètement le dossier, le siège pourrait ne pas reposer à plat contre le logement. Consultez l'étiquette apposée sur l'arrière de la banquette.



7. Libérez les systèmes de blocage du coussin en tirant sur la sangle 2.

Sièges et dispositifs de retenue



8. Tirez ensuite sur la sangle 3 pour ranger la banquette dans son logement de plancher.

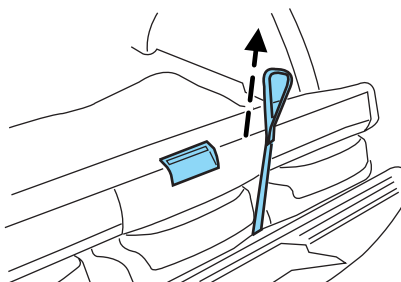


N'utilisez pas les ancrages de siège pour arrimer les bagages.

Retrait de la banquette du troisième rang de son logement de plancher

Assurez-vous qu'aucun objet n'entrave le système de blocage des sièges.

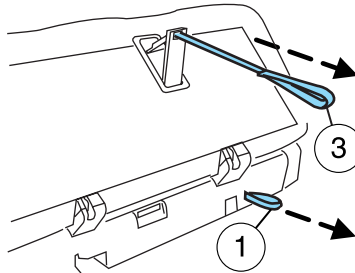
1. Tirez sur la partie accessible de la sangle ou sur la poignée pour extraire la banquette de son logement de plancher. Une fois à la verticale, poussez sur la banquette de façon qu'elle retombe dans ses ancrages de plancher.



Sièges et dispositifs de retenue

2. Pour redresser le dossier, tirez sur la sangle 1 et, sans relâcher, tirez sur la sangle 3 pour ramener le dossier à la verticale.

3. Relâchez la sangle 1 pour laisser le siège se verrouiller, puis relâchez la sangle 3.



4. Tirez sur les appuis-tête pour les régler.

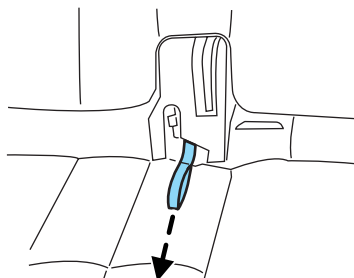
5. Si la ceinture trois points centrale est détachée, retirez-la du logement de rangement au pavillon situé à l'avant de l'ouverture du hayon et bouclez la languette située à l'extrémité de la ceinture dans la mini-boucle se trouvant du côté gauche de la place centrale.



Essayez de bouger la banquette pour vous assurer qu'elle est solidement fixée au plancher. Si le coussin de siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

Caractéristiques de la banquette du troisième rang

Le dossier de la banquette possède un mécanisme d'inclinaison pour améliorer le confort des occupants. Pour incliner le dossier, tirez sur la sangle émergeant du cache plastique au centre de la banquette et maintenez la tension pendant le réglage. Une fois le dossier réglé, relâchez la sangle.



L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Sièges et dispositifs de retenue

Position face à l'arrière

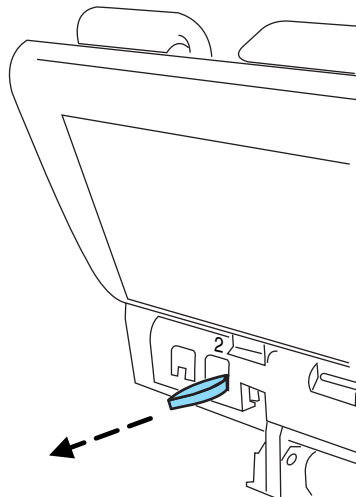
La banquette du troisième rang possède une position face à l'arrière qui s'utilise uniquement lorsque le véhicule est stationné et que le moteur ne tourne pas. Cette position permet aux occupants de la banquette de s'asseoir face à l'arrière du véhicule lorsque le hayon est ouvert.

 La position face à l'arrière n'est pas prévue lorsque le véhicule roule. Ne conduisez pas lorsque la banquette est en position face à l'arrière. Les ceintures de sécurité ne peuvent être utilisées dans la position face à l'arrière.

Assurez-vous que les appuis-tête sont complètement abaissés, que les ceintures de sécurité sont détachées de la banquette et qu'il n'y a aucun objet sur la banquette ni dans le logement de plancher.

1. Poussez les boutons de déblocage des appuis-tête et déplacez ces derniers complètement vers le bas.

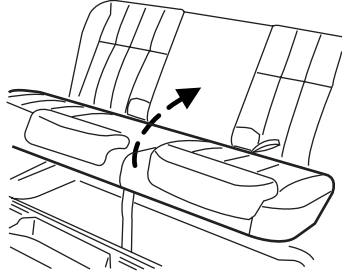
2. Pour utiliser la position face à l'arrière, la banquette doit être en position normale. Si la banquette n'est pas dans cette position, observez les étapes décrites à la section « Retrait de la banquette du troisième rang de son logement de plancher ». Lorsque la banquette est en position normale, libérez les systèmes de blocage du coussin en tirant sur la sangle 2. À l'aide de la sangle 3, tirez la banquette vers l'arrière pour la laisser reposer sur l'enjoliveur de seuil de hayon. Cette manœuvre ne requiert pas l'usage de la sangle 1.



Il ne faut pas s'asseoir sur les appuis-tête.

Sièges et dispositifs de retenue

3. Avant de remettre la banquette en place, assurez-vous qu'aucun objet n'entrave le système de blocage des sièges. Soulevez le dossier de la banquette (lequel repose sur l'enjoliveur de seuil de hayon) et poussez sur le dossier pour faire basculer la banquette et la verrouiller au plancher. Tirez sur les appuis-tête pour les relever.



Essayez de bouger la banquette pour vous assurer qu'elle est solidement fixée au plancher. Si le coussin de siège n'est pas verrouillé, il pourrait causer des blessures en cas d'arrêt brusque.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Système de sécurité personnalisé

Le système de sécurité personnalisé procure, dans son ensemble, un niveau supérieur de protection aux passagers avant lors de collisions frontales. Il est conçu pour aider à réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système a la capacité d'analyser la situation des passagers et la gravité de la collision, avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés pour aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers lors de divers types de collision frontale.

Le système de sécurité personnalisé de votre véhicule se compose des éléments suivants :

- sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant;
- ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie (premier rang seulement) et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité;
- capteur de position du siège du conducteur;
- capteur de poids du passager;
- capteur de gravité d'impact avant;
- module de commande des dispositifs de retenue avec capteurs d'impact et de décélération;
- témoin du dispositif de retenue des occupants et avertisseur de sécurité;

Sièges et dispositifs de retenue

- câblage électrique pour les sacs gonflables, détecteurs d'impact, prétendeurs de ceinture de sécurité, capteurs de boucle de ceinture de sécurité avant, capteur de position du siège conducteur, capteur de poids et témoins.

Fonctionnement du système de sécurité personnalisé

Le système de sécurité personnalisé peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité de la collision et la situation des passagers. Un ensemble de capteurs de choc et de passagers fournit l'information au module de commande des dispositifs de retenue. En cas de collision, le module de commande des dispositifs de retenue active les prétendeurs de ceinture de sécurité, ou une ou les deux étapes des sacs gonflables « intelligents », selon la gravité de l'impact et la situation des passagers.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se mettent pas en fonction pour les occupants des deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système. Cela signifie plutôt que le système de sécurité personnalisé a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables avant sont conçus pour se déployer seulement en cas de collisions frontales et quasi frontales (et non en cas de capotage ou d'impacts latéraux ou arrière) à moins que la collision cause une décélération longitudinale suffisante. Les prétendeurs sont conçus pour entrer en fonction pendant les collisions frontales, les collisions latérales et les capotages.

Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts courants d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Dispositifs de protection supplémentaires* de ce chapitre.

Capteur de gravité d'impact avant

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Ceci permet au système de sécurité personnalisé de faire la distinction entre différents niveaux de collision et de modifier en

Sièges et dispositifs de retenue

conséquence la stratégie d'activation des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

Capteur de position du siège conducteur

Le capteur de position du siège conducteur permet au système de sécurité personnalisé d'ajuster le niveau de déploiement du sac gonflable du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

Capteur de poids du passager avant

Les sacs gonflables doivent se déployer avec une très grande force pour protéger les occupants, et cette force peut présenter un risque mortel si ces occupants se trouvent très près du sac gonflable lorsque celui-ci commence à se déployer. Pour certains passagers, cette situation se produit parce qu'ils sont assis trop près du sac gonflable. Pour d'autres passagers, cette situation se produit lorsque le passager n'est pas correctement retenu par la ceinture de sécurité ou par un siège d'enfant et qu'il se déplace vers l'avant lors du freinage qui précède une collision. S'assurer que tous les occupants sont correctement retenus demeure la meilleure façon de réduire les risques de blessures. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège passager avant, reculez celui-ci le plus possible.



Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place, dans la mesure du possible, sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un dispositif de retenue pour enfants.

Le capteur de poids du côté passager peut automatiquement neutraliser le sac gonflable avant du passager. Ce système est conçu pour protéger les occupants de petite taille (comme les enfants) contre les risques de déploiement du sac gonflable, lorsqu'ils sont mal assis ou mal attachés sur le siège du passager avant, à l'encontre des recommandations concernant la place des enfants ou l'emplacement des sièges d'enfant. Même avec cette technologie, les parents **DEVRAIENT** toujours attacher les enfants adéquatement sur le siège arrière. Le capteur

Sièges et dispositifs de retenue

neutralise aussi le sac gonflable si le siège du passager avant n'est pas occupé, pour prévenir le remplacement inutile du sac gonflable.

Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Cette information permet au système de sécurité personnalisé d'adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction de l'utilisation de la ceinture de sécurité. Consultez la section *Ceintures trois points* de ce chapitre.

Prétendeurs de ceinture de sécurité avant

Les prétendeurs de ceinture de sécurité des positions extérieures avant sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps en cas de collisions frontales ou latérales et de capotages. Ils maximisent l'efficacité des ceintures de sécurité. En cas de collisions frontales, les prétendeurs peuvent s'activer seuls, ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave.

Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui y est appliquée. Consultez la section *Ceintures de sécurité à absorption d'énergie* de ce chapitre.

Évaluation du fonctionnement du système de sécurité personnalisé

Le système de sécurité personnalisé comporte un témoin au tableau de bord ou un avertisseur de sécurité servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Le système de sécurité personnalisé n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des dispositifs de protection surveille ses circuits internes et les circuits des sacs gonflables, des capteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle de ceinture de sécurité avant, du capteur de position du siège conducteur et du capteur de poids du passager. De plus, le module de commande des dispositifs de retenue surveille aussi le témoin d'avertissement des dispositifs de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie du système est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé;

Sièges et dispositifs de retenue

- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est mis;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier le système de sécurité personnalisé chez votre concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Mesures relatives à la ceinture de sécurité



Conduisez toujours avec les dossiers des sièges en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis là où ils peuvent être correctement retenus.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.



Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieur ou extérieur, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont nettement plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

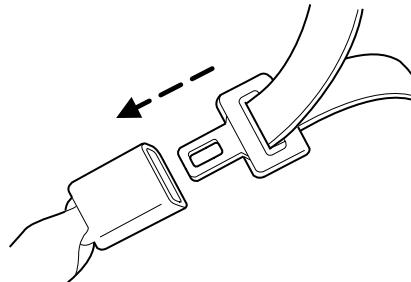
Sièges et dispositifs de retenue

 Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le boudier que sur l'épaule du côté de la portière. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le boudier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

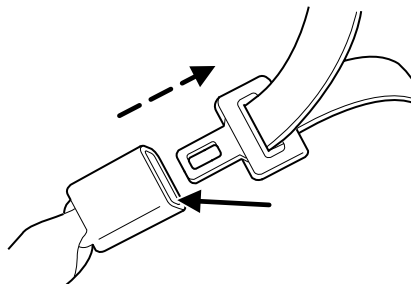
 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un dispositif de retenue pour enfants.

Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle;



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Toutes les ceintures de sécurité du véhicule sont de type à trois points.

Sièges et dispositifs de retenue

Lorsque la ceinture à trois points est bouclée, elle s'adapte aux mouvements du corps. Cependant, en cas de freinage ou de virage brusque, ou en cas de collision à une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mi/h), la ceinture de sécurité se bloque pour réduire la propulsion de l'occupant vers l'avant.

Ceinture de sécurité à absorption d'énergie — places latérales

- Les sièges avant de votre véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour réduire davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Cette ceinture de sécurité est équipée d'un enrouleur conçu pour détendre progressivement la sangle. Ceci permet d'amortir le choc exercé sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.



En cas de collision, les risques de blessures graves sont accrus si vous négligez d'inspecter et de remplacer au besoin les ceintures de sécurité et leurs enrouleurs.

Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du boudin mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

Mode de blocage automatique

La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Utilisation du mode de blocage automatique

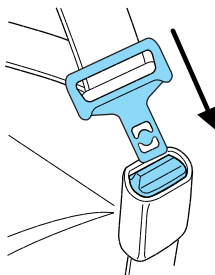
Dans cette position, le boudin est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du boudin. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

Ce mode doit être utilisé **chaque fois** qu'un siège d'enfant est installé sur le siège du passager avant ou à une place latérale arrière (selon l'équipement). Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place, dans la mesure du possible, sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le boudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Pour sortir du mode de blocage automatique



Ford recommande l'inspection de tous les ensembles de ceintures de sécurité et du matériel de fixation par un technicien qualifié après une collision pour s'assurer que le mode de blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne toujours correctement. Les ceintures de sécurité doivent être vérifiées conformément aux directives du manuel de réparation et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves seront accrus en cas de collision.

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

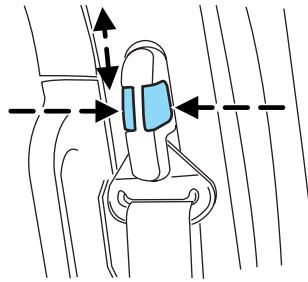
Sièges et dispositifs de retenue

Régleur de hauteur de ceinture de sécurité

Remarque : avant de ranger le siège de troisième rang ou de replier le dossier du siège de troisième rang, la languette de la ceinture trois points du siège central doit être rangée dans la poche ou la ceinture entière doit être rangée dans le toit.

Les places avant ainsi que les places latérales du deuxième rang de votre véhicule sont dotées d'un régleur de hauteur de baudrier. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Pour régler la hauteur du baudrier, maintenez les boutons sur le côté du régleur enfoncés et faites glisser ce dernier vers le haut ou vers le bas. Relâchez les boutons et tirez sur le régleur pour vous assurer qu'il est bien verrouillé.



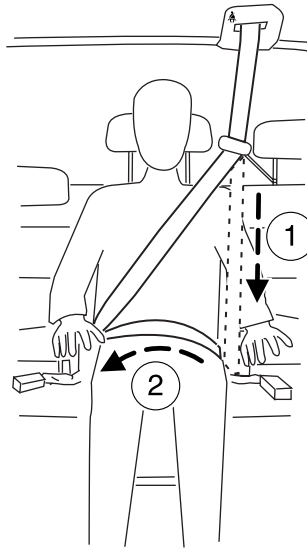
Placez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se trouve au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Guide-baudrier du troisième rang

La ceinture de sécurité de la place centrale du troisième rang peut être rangée dans le logement au pavillon lorsqu'elle est retirée pour transporter de gros objets. Retirez la ceinture de sécurité du logement de rangement au pavillon et bouclez la petite languette se trouvant à l'extrémité de la ceinture dans la mini-boucle sur le côté gauche de la place centrale.

La ceinture trois points de la place centrale de la banquette de troisième rang est munie d'un guide-baudrier rangé dans une pochette située au dos de la banquette. Le guide est rattaché à l'appui-tête du côté conducteur et est utilisé pour régler correctement le baudrier en fonction de la taille et de la carrure du passager assis au centre de la banquette du troisième rang. Pour régler le guide-baudrier :



- Glissez le baudrier dans le guide-baudrier.
- Glissez le guide vers le haut ou vers le bas avec la tige de l'appui-tête afin que la ceinture soit centrée sur l'épaule du passager.

Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture du conducteur n'était pas bouclée au moment où le contact à l'allumage a été établi...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon avertisseur retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon avertisseur cesse de retentir.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact à l'allumage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité BeltMinder

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

La fonction BeltMinder utilise l'information du capteur de poids du passager afin de déterminer la présence d'un passager sur le siège avant et, le cas échéant, la nécessité de l'avertissement. Pour éviter d'activer la fonction BeltMinder lorsque des objets sont placés sur le siège du passager avant, les avertissements ne seront donnés que suivant la détermination d'occupant d'un certain poids par le capteur de poids du passager.

L'utilisation des ceintures du conducteur et du passager est surveillée et l'une ou l'autre peuvent déclencher la fonction BeltMinder. Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements de la fonction BeltMinder se sont arrêtés (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut quand même déclencher la fonction BeltMinder.

Sièges et dispositifs de retenue

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant ont été bouclées avant d'établir le contact à l'allumage ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder ne se déclenche pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant une minute environ lorsque le véhicule se déplace à une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder se déclenche : le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes toutes les trente secondes, pour une durée d'environ cinq minutes ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines)

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons...	Songez que
« Les accidents sont rares. »	Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour. Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 milles) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	Justement l'une des principales causes d'accident. Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les ceintures de sécurité , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, réduisent les risques de mort des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons...	Songez que
« Il y a peu de circulation. »	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. Les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent 40 fois plus de MOURIR . Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. ON « NE CHOISIT PAS » SON ACCIDENT.

Sièges et dispositifs de retenue



Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée dans le but d'éviter le déclenchement du carillon de rappel de bouclage des ceintures de sécurité. Cela augmente le risque de blessure en cas d'accident. Pour neutraliser temporairement ou en permanence le rappel de bouclage de ceintures de sécurité BeltMinder, procédez comme suit.

Désactivation temporaire

Si le conducteur ou le passager avant boucle, puis déboucle rapidement sa ceinture, la fonction BeltMinder pour cette position est désactivée, mais uniquement jusqu'à ce que le contact à l'allumage soit coupé. La fonction BeltMinder est réactivée avant que le contact à l'allumage ne soit coupé, si l'occupant boucle sa ceinture puis la garde bouclée pendant 30 secondes environ. Aucune confirmation n'est fournie pour cette désactivation temporaire.

Désactivation/activation du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder

La fonction BeltMinder du conducteur et du passager avant sont activées ou désactivées indépendamment. Lors de la désactivation ou de l'activation d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège car cela mettra fin au processus.

Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le rappel de bouclage de ceinture de sécurité BeltMinder.

Pour activer ou désactiver la fonction BeltMinder du conducteur et du passager avant, procédez comme décrit ci-dessous.

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- le levier de vitesse est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatique);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont débouclées.



Pour réduire les risques de blessure, assurez-vous de ne pas neutraliser ou activer le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité lors de la conduite du véhicule.

1. Établissez le contact à l'allumage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE.)

Sièges et dispositifs de retenue

2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (une minute environ).

- L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.

3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité neuf fois, en finissant avec la ceinture débouclée. (L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.)

- Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité (témoin du sac gonflable) s'allume pendant trois secondes.
- 4. Dans un délai de dix secondes suivant l'activation du témoin de ceinture de sécurité, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
- Ceci désactive la fonction BeltMinder pour ce siège, si elle était active. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
- Ceci active la fonction BeltMinder pour ce siège, si elle était désactivée. En guise de confirmation, le témoin de ceinture de sécurité clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte une fois entièrement déployée, une rallonge de 23 cm (9 po) ou 31 cm (12 po) peut être ajoutée (numéros de pièce 611C22-A et 611C22-B respectivement). Vous pouvez obtenir gratuitement une telle rallonge chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.



N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

Sièges et dispositifs de retenue

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucle des sièges avant, les ensembles de support de boucle (la barre coulissante, selon l'équipement), les réglers de hauteur des boudriers (selon l'équipement), les brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement), les pattes d'ancrage et les points d'ancrage inférieurs pour sièges à boucles de verrouillage (selon l'équipement) et la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien qualifié détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile, sauf tel que décrit à la section *Remplacement des ceintures de sécurité avant suite à une collision* du présent chapitre. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la section *Intérieur* du chapitre *Nettoyage*.

Remplacement des ceintures de sécurité avant suite à une collision

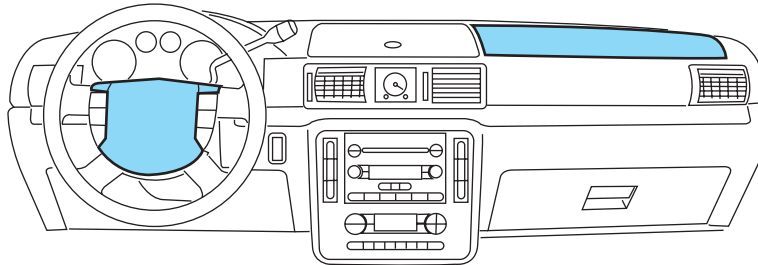
Les sièges avant de votre véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour réduire davantage les risques de blessures en cas de collision frontale. Les enrouleurs doivent être remplacés s'ils étaient utilisés lors d'un accident ayant provoqué le déploiement des sacs gonflables. Si les ceintures de sécurité ne sont pas remplacées, les risques de blessures seront augmentés dans l'éventualité d'une autre collision.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

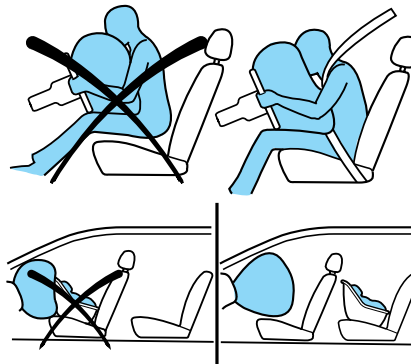
DISPOSITIFS DE PROTECTION SUPPLÉMENTAIRES



Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et réduire la gravité de certaines blessures infligées à la partie supérieure du corps. Le terme « dispositifs de protection supplémentaires » indique que les sacs gonflables sont conçus pour améliorer la protection fournie par les ceintures de sécurité. À eux seuls, les sacs gonflables ne peuvent pas offrir une aussi grande protection que lorsqu'ils sont utilisés avec les ceintures de sécurité lors des impacts pour lesquels leur déploiement est prévu. De même, les sacs gonflables n'offrent aucune protection lors des collisions pour lesquelles leur déploiement n'est pas prévu.

Consignes importantes concernant les dispositifs de protection supplémentaires

Les dispositifs de protection supplémentaires sont conçus pour être utilisés conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement; il y a risque de blessures causées par un sac qui se gonfle.



Sièges et dispositifs de retenue

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.

 Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière et être convenablement attachés dans un dispositif de retenue pour enfants.

 La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recommande de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable.

 Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car en cas de déploiement, vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales;
- inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.

 Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet posé sur la zone du sac gonflable peut être projeté dans votre visage ou votre torse lors du déploiement du sac gonflable et risquer de vous blesser gravement.

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier les dispositifs de protection supplémentaires ou leurs fusibles. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître le risque de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.

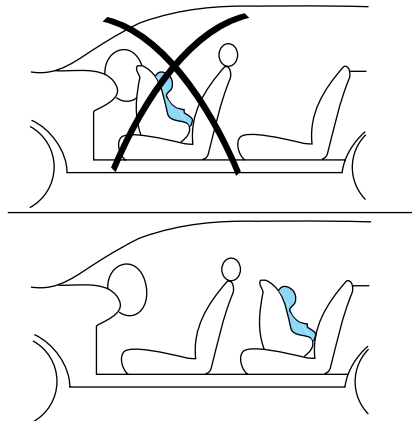
Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et sacs gonflables

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.

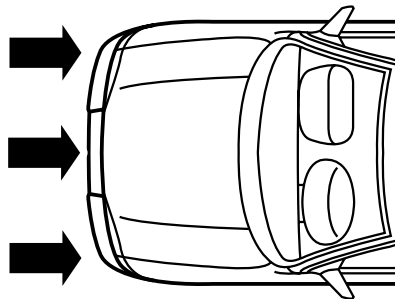


Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège passager avant, reculez celui-ci le plus possible.



Fonctionnement des dispositifs de protection supplémentaires (sacs gonflables)

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale assez importante pour que les capteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs. Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables avant sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, et



Sièges et dispositifs de retenue

non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de soude), qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.



Les sacs gonflables sont conçus pour réduire les risques de blessures graves; ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur et le passager de droite avant bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, d'être assez rapproché des commandes pour bien conserver la maîtrise du véhicule.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Les dispositifs de protection supplémentaires comprennent les éléments suivants :

- un module pour le sac gonflable du conducteur et un second module pour le sac gonflable du passager (comprenant les sacs et les gonfleurs);
- rideaux gonflables latéraux (selon l'équipement). Consultez la section *Sacs gonflables latéraux* plus loin dans ce chapitre;
- un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération;
- un témoin de disponibilité et un carillon;
- un module de diagnostic;
- et le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic contrôle ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs gonflables (y compris les capteurs d'impact), le câblage électrique, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les gonfleurs.

Capteur de poids du passager avant

Le capteur de poids du passager avant désactive le sac gonflable du passager avant en présence de certaines conditions. Le sac gonflable du conducteur et les sacs gonflables latéraux ne font pas partie du capteur de poids du passager avant. Le capteur de poids du passager avant utilise des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant. Ces capteurs permettent de détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et de déterminer si le sac gonflable frontal du passager avant doit être activé (déploiement possible) ou non.

Le capteur de poids du passager avant a été conçu en fonction des exigences de la norme 208 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) afin de désactiver le sac gonflable du passager avant lorsque :

- le siège du passager avant est inoccupé;
- un bébé ou un enfant pesant moins de 23 kg (50 lb) prend place sur le siège avant dans un siège d'enfant, dans un rehausseur ou directement sur le siège;
- le poids du passager avant n'a pas été détecté pendant une période déterminée.

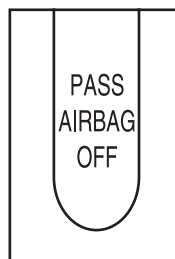
Le capteur de poids du passager avant peut aussi bien laisser le système de sac gonflable activé que le désactiver si un enfant de grande taille ou un adulte de petite taille prend place à cette position, selon la façon dont le passager s'assoit sur le siège.

Sièges et dispositifs de retenue



Malgré la protection offerte par le capteur de poids du passager avant, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus comme il se doit.

Si le siège du passager avant est occupé et que le sac gonflable du passager avant est désactivé, le témoin PASSENGER AIRBAG OFF ou PASS AIRBAG OFF (sac gonflable du passager avant désactivé) s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable du passager avant est désactivé. Si le siège du passager avant est inoccupé et que le sac gonflable du passager avant est activé (possibilité de déploiement), le témoin du sac gonflable ne s'allume pas.



Le témoin se trouve dans la console centrale de la planche de bord, à droite de la radio.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour désactiver le sac gonflable du passager avant lorsqu'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, un siège d'enfant orienté vers l'avant ou un rehausseur est détecté. Si vous fixez un dispositif de sécurité pour enfant au siège du passager et que le témoin ne s'allume pas, coupez le contact, détachez le dispositif de sécurité pour enfant du siège et remettez-le en place en observant les directives du fabricant.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour activer (déploiement possible) le sac gonflable frontal du passager avant lorsqu'il détecte la présence d'une personne adulte correctement assise sur le siège du passager avant. Lorsque le capteur de poids du passager avant active le sac gonflable, le témoin ne s'allume pas et reste éteint pour indiquer que le sac gonflable est activé (déploiement possible).

Lorsqu'une personne adulte est assise sur le siège du passager avant et que le témoin PASS AIRBAG OFF est allumé, il est possible que la personne soit mal assise sur le siège. Dans ce cas, coupez le contact, mettez bien le dossier en position verticale et assurez-vous que la personne est assise bien droite et au milieu du siège avec les pieds reposant normalement sur le plancher. Faites redémarrer le moteur et assurez-vous que la personne maintient cette position pendant deux minutes. Le capteur de poids pourra ainsi détecter votre passager et activer le sac gonflable du passager. Si le témoin demeure allumé malgré cette procédure, faites asseoir votre passager sur un des sièges arrière.

Sièges et dispositifs de retenue

Une fois que tous les occupants du véhicule ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent assis bien droit, le dos appuyé contre le dossier et les pieds reposant normalement sur le plancher, tant que le véhicule roule. Une mauvaise position assise augmente les risques de blessure lors d'une collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur les côtés, s'assoie sur l'extrémité du siège, se penche sur les côtés ou en avant, ou s'il repose ses pieds ailleurs que sur le plancher, le risque de blessures augmente considérablement en cas de collision.



Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège et fausser la décision du capteur de poids du passager avant, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures ou de mort dans l'éventualité d'une collision. Il faut toujours garder le dos au contact du dossier de siège et les pieds sur le plancher.

Le capteur de poids du passager avant est en mesure de détecter la présence d'objets de petite ou de moyenne taille déposés sur le coussin de siège. La plupart des types d'objets déposés sur le siège du passager avant entraîneront la désactivation du sac gonflable du passager avant. Même si le sac gonflable du passager est désactivé, le témoin de désactivation du sac gonflable du passager (PASS AIRBAG OFF) peut s'allumer ou non selon les conditions stipulées dans le tableau ci-dessous.

Objets	Témoin de désactivation du sac gonflable du passager	Sac gonflable du passager
Siège vide	Éteint	Désactivé
Petit (p.ex. : reliure à trois anneaux, petit sac à main, bouteille d'eau)	Éteint	Désactivé
Moyen (p.ex. : porte-documents lourd, sac de voyage plein)	Allumé	Désactivé
Siège vide, objet de petite ou moyenne taille avec ceinture de sécurité bouclée	Allumé	Désactivé

Sièges et dispositifs de retenue

En cas d'anomalie du capteur de poids du passager avant, le témoin des sacs gonflables s'allume au tableau de bord et demeure allumé.



NE tentez PAS de réparer vous-même le système; confiez ce genre de réparation à votre concessionnaire.

Communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle de Ford, au numéro indiqué à la section Assistance à la clientèle du présent Guide du propriétaire si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant pour accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule.



Toute altération/modification du siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant.

Évaluation du fonctionnement du système

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du circuit. Consultez la section *Témoins* du chapitre *Instruments*. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- le témoin d'activation (le même que celui des sacs gonflables avant et des rideaux gonflables latéraux) clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi à l'allumage;
- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.



Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires chez votre établissement concessionnaire ou par un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Rideaux gonflables latéraux (selon l'équipement)

 Ne placez aucun d'objet et ne posez aucun équipement sur le couvercle du sac gonflable latéral ou à proximité de celui-ci, ni dans la zone des sièges avant où ils pourraient entrer en contact avec les rideaux gonflables latéraux. Ne pas observer ces directives peut augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

 N'utilisez pas de couvre-siège de type accessoire sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des rideaux gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

 N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le rideau gonflable latéral pourrait vous blesser en sortant brutalement du côté du dossier.

 Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même les sacs gonflables, les fusibles du circuit des sacs ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.

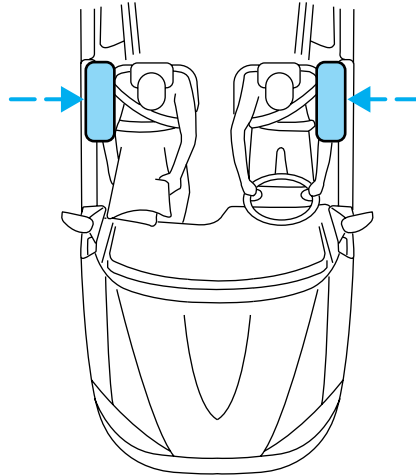
Fonctionnement des rideaux gonflables latéraux

Les rideaux gonflables latéraux ont été conçus et mis au point à partir des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile connu sous le nom de Side Airbag Technical Working Group (Groupe de travail technique sur les rideaux gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des rideaux gonflables latéraux.

Sièges et dispositifs de retenue

Le système de rideaux gonflables latéraux comprend les éléments suivants :

- un sac gonflable en nylon avec générateur de gaz dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges conducteur et passager avant;
- un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable;
- les mêmes témoins d'activation, circuits de commande électronique et modules de diagnostic que ceux utilisés pour les sacs gonflables avant;
- deux détecteurs d'impact fixés au plancher sous les sièges avant, du côté de la porte.



Les rideaux gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

Les rideaux gonflables latéraux sont placés sur le côté extérieur du dossier des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac gonflable latéral situé du côté de la collision peut se déployer, même si le siège en question n'est pas occupé. Ces sacs sont conçus pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Les dispositifs de protection supplémentaires latéraux sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour fermer un circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

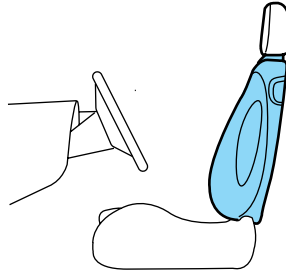
Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement des rideaux latéraux n'est prévu qu'en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage ni de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact soit suffisamment violent pour provoquer une importante décélération latérale.



Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.

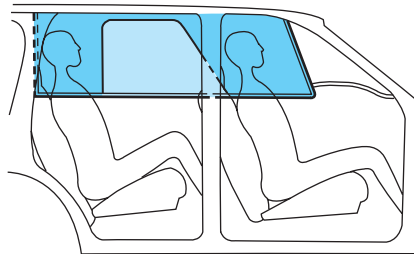
Sièges et dispositifs de retenue

! Après s'être déployé, un **sac gonflable ne peut pas fonctionner de nouveau. Le rideau gonflable latéral et ses éléments (y compris le siège) doivent être inspectés et remplacés au besoin selon les directives du manuel de réparation et d'entretien.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



Système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ (selon l'équipement)

! Ne placez aucun objet et n'installez aucun équipement sur ou près du bord latéral de la garniture de pavillon, car ces objets pourraient entraver le système de sécurité du pavillon Safety Canopy si celui-ci se déploie. Ne pas observer ces directives peut augmenter les risques de blessures en cas d'accident.



! N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule. Le système de sécurité du pavillon Safety Canopy pourrait vous causer des blessures s'il se déploie de la garniture de pavillon.

Sièges et dispositifs de retenue

 Ne tentez pas de réparer ou de modifier le système Safety CanopyMC, ses fusibles, les montants A, B, C ou D ou la garniture de pavillon d'un véhicule équipé d'un système Safety CanopyMC. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

 Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable et du système de sécurité du pavillon Safety Canopy.

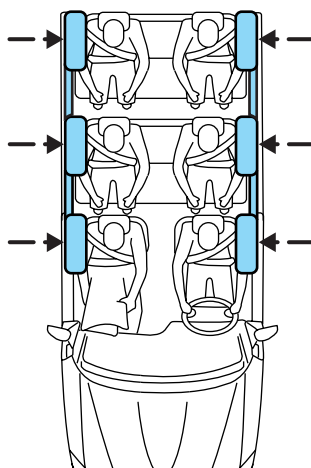
 Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucun objet qui pourrait entraver le déploiement normal du système de sécurité du pavillon Safety Canopy.

Comment fonctionne le système de sécurité du pavillon Safety Canopy™ ?

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy a été conçu et développé en intégrant des méthodes d'essai mises au point par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Air Bag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les rideaux gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai recommandées aident à réduire les risques de blessures liées au déploiement des rideaux gonflables latéraux (y compris l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy).

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy se compose des éléments suivants :

- un rideau gonflable en nylon doté d'un gonfleur à gaz caché sous la doublure du pavillon et au-dessus des portes (un de chaque côté du véhicule);
- une doublure du pavillon qui s'ouvre au-dessus des portes afin de permettre le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy;



Sièges et dispositifs de retenue

- les mêmes témoins, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant;
- deux détecteurs d'impact montés sous les sièges avant (un de chaque côté);
- deux détecteurs d'impact fixés sur le pied arrière, derrière les portes arrière (un de chaque côté);
- un capteur de capotage dans le module de commande des dispositifs de retenue.

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy, en conjonction avec les ceintures de sécurité, peut contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante ou de capotage.

Les enfants âgés de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur les sièges des deuxième et troisième rangs du véhicule et être convenablement retenus. L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy ne gênera pas les enfants correctement attachés sur un siège d'enfant ou sur un rehausseur, car il est conçu pour se déployer à partir du pavillon vers le bas, au niveau des portes et le long des glaces.

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy est conçu pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour que le capteur d'impact latéral ferme un circuit électrique qui déclenche le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy ou lorsque la possibilité d'un capotage est détectée par le capteur de capotage.

L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy est fixé au rail latéral du pavillon, sous la garniture de pavillon et sur tout le côté du véhicule. Dans le cas de certaines collisions latérales ou de capotages, l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy se déploie, même si des sièges ne sont pas occupés. L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy est conçu pour se déployer entre la glace latérale et les occupants pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale ou de capotage.

Si l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy ne se déploie pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie du système, mais simplement que l'impact n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Le déploiement du système de sécurité du pavillon Safety Canopy[®] n'est prévu qu'en cas de certaines collisions latérales ou de capotage, mais pas en cas de collision frontale, quasi frontale ou arrière, à moins que l'impact ne soit suffisamment violent pour provoquer une importante décélération latérale ou un risque de capotage.

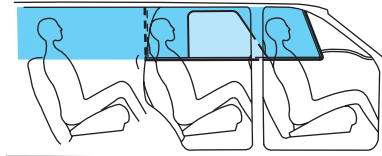
Sièges et dispositifs de retenue



Plusieurs composants du système de sécurité du pavillon Safety Canopy sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



Après s'être déployé, **l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy ne peut pas fonctionner de nouveau, sauf s'il est remplacé. L'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy (y compris la garniture des pieds avant, milieu, arrière et d'extrême arrière) doivent être inspectés et remplacés au besoin, tel que prescrit par les directives du manuel de réparation et d'entretien.** Si l'ensemble de sécurité du pavillon Safety Canopy n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



Évaluation du fonctionnement du système

Les dispositifs de protection supplémentaires comportent un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les rideaux gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des dispositifs de protection supplémentaires latéraux est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- le témoin d'activation (le même que celui des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé;
- le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi à l'allumage;

Sièges et dispositifs de retenue

- une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée ou que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les dispositifs de protection supplémentaires par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision ou de capotage.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Consultez votre concessionnaire local ou un technicien qualifié. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Dispositifs de protection supplémentaires* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, les lois rendent obligatoire l'emploi de dispositifs de retenue pour enfant. Si vous transportez des enfants âgés de quatre ans ou moins et pesant au plus 18 kg (40 lb), vous devez les asseoir dans des sièges conçus spécialement pour eux. Les lois de plusieurs juridictions exigent l'utilisation de rehausseurs approuvés pour les enfants de moins de huit ans. Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule. Dans la mesure du possible, faites asseoir les enfants de moins de douze ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez soigneusement les directives et avertissements du fabricant accompagnant le siège d'enfant ou le porte-bébé dont vous équipez votre véhicule.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et ceintures de sécurité

Si la taille de l'enfant le permet, il est recommandé de l'attacher dans un siège d'enfant. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant (selon les prescriptions du fabricant du siège), il doit toujours être attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

Respectez toutes les mesures importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si le baudrier de la ceinture peut être positionné de façon à ne pas reposer sur le visage ou sur le cou, attachez l'enfant avec la ceinture trois points. Le fait de déplacer l'enfant vers le centre du véhicule peut aider à mieux ajuster le baudrier.



Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal dans votre véhicule.

Rehausseur pour enfant

En général, les enfants sont trop grands pour les sièges d'enfant convertibles types lorsqu'ils atteignent 18 kg (40 lb) ou qu'ils ont environ quatre ans. Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, ces enfants sont encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, ce qui risque d'augmenter les risques de blessures graves.

Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur offre un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe sur ses hanches et que ses genoux pendent plus confortablement. Le rehausseur améliore aussi l'ajustement du baudrier et le confort de l'enfant qui l'utilise.

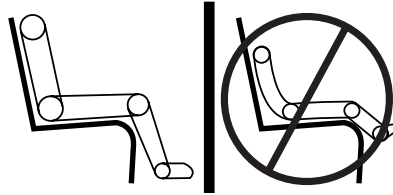
Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement. En général, la ceinture trois points s'ajuste correctement lorsqu'ils atteignent environ 36 kg (80 lb) (soit huit à douze ans).

Sièges et dispositifs de retenue

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du siège sans être affaissé?



- La ceinture sous-abdominale repose-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Types de rehausseur

Il existe deux types de rehausseur :

- Sans dossier.

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez celui-ci et utilisez la ceinture trois points. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appui-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.

Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points.



- Avec dossier.

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier doit alors être utilisé.



Sièges et dispositifs de retenue

Les deux types de rehausseur peuvent être utilisés sur un siège muni d'une ceinture trois points si l'enfant pèse plus de 18 kg (40 lb).

Le baudrier doit passer sur la poitrine de l'enfant et reposer fermement au centre de son épaule. La ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur ses hanches, jamais sur l'estomac.

Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis.

L'importance du baudrier

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est recommandé d'utiliser un rehausseur avec une ceinture trois points sur un siège arrière, qui représente la place la plus sûre pour un enfant.



Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



Ne faites jamais passer le baudrier sous le bras de l'enfant ou derrière son dos, ce qui annule toute protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.



N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

SIÈGES D'ENFANT

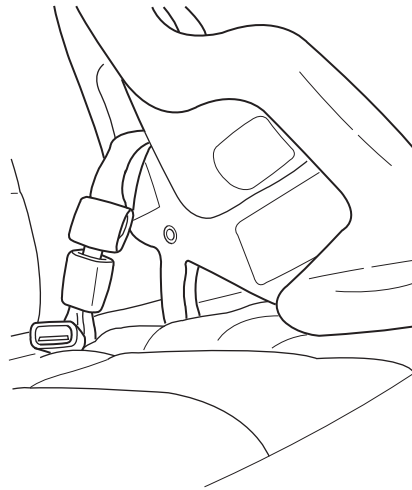
Siège d'enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- lisez et respectez les directives données à la section *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre;
- utilisez la boucle de ceinture qui convient à la position du siège dans le véhicule;
- insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle;
- tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'écart du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture se déboucle de façon accidentelle;
- placez le dossier du siège en position verticale;
- il est recommandé d'utiliser des points d'ancrage inférieurs pour les enfants pesant jusqu'à 22 kg (48 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant. Les ancrages supérieurs peuvent être utilisés pour retenir des enfants pesant jusqu'à 27 kg (60 lb) qui prennent place dans un dispositif de retenue pour enfant et pour retenir la partie supérieure du torse des enfants pesant jusqu'à 36 kg (80 lb) à l'aide d'un harnais de torse supérieur et d'un rehausseur.



Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Installez le siège d'enfant à une place assise munie de boucles de verrouillage et d'ancrages. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les sangles de retenue supérieures et les ancrages, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue* du présent chapitre. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les points d'ancrage, consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage* du présent chapitre.

Sièges et dispositifs de retenue

 Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.

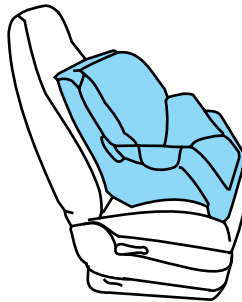
Pose d'un siège d'enfant en utilisant la ceinture trois points

 Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège passager avant, reculez celui-ci le plus possible.

 Les enfants de douze ans et moins doivent, dans la mesure du possible, prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

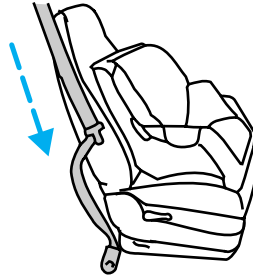
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.

Si vous utilisez la banquette du troisième rang et que la ceinture de sécurité a été retirée pour transporter de gros objets, sortez la ceinture de sécurité du logement de rangement au pavillon et bouclez la petite languette située à l'extrémité de la ceinture dans la mini-boucle se trouvant du côté gauche de la position centrale.

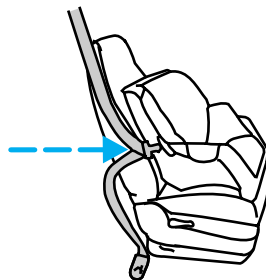


Sièges et dispositifs de retenue

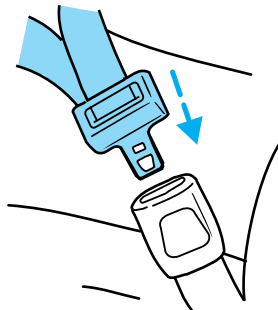
2. Tirez sur le boudrier et saisissez ensemble le boudrier et la ceinture sous-abdominale.



3. Tout en tenant le boudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

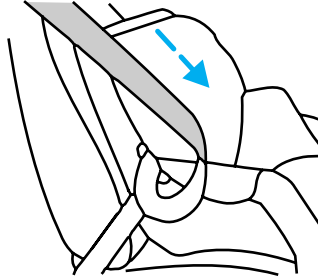


4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



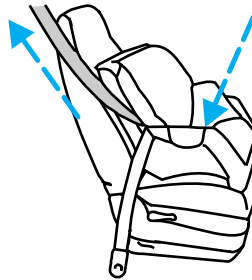
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée. Un déclic doit se faire entendre.



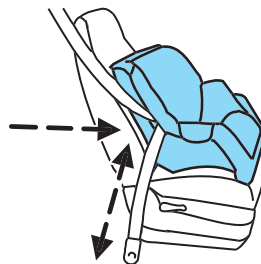
6. Laissez la sangle se rétracter. Un cliquetis se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Tirez sur la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant vers la boucle, et tirez le baudrier vers le haut, tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Pour vérifier cette condition, empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant. Si l'installation est adéquate, vous ne devriez pas être en mesure de déplacer le siège sur une distance de plus de 2,5 cm (1 po).



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Sièges et dispositifs de retenue

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

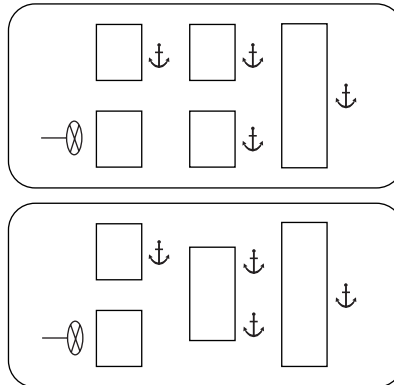
Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour obtenir des renseignements à ce sujet.



Les enfants doivent être assis à l'arrière dans un dispositif de sécurité pour enfant correctement fixé dans le véhicule.

Les pattes d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux endroits indiqués :

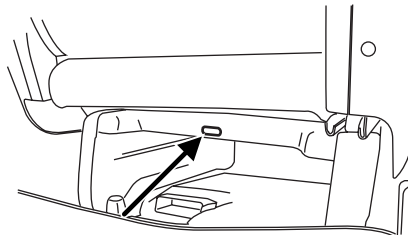


Le siège à réglage électrique du passager avant ne possède pas de patte d'ancrage. Les deux pattes d'ancrage situées au dos de la banquette du deuxième rang peuvent être utilisées pour l'installation de sièges d'enfant aux deux places assises latérales ou un ancrage peut être utilisé pour l'installation d'un seul siège d'enfant à boucles de verrouillage au centre de la banquette.

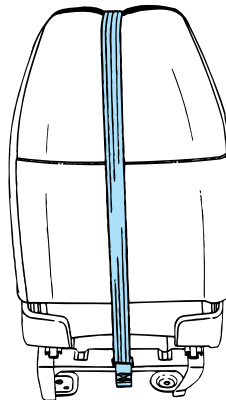
Sièges et dispositifs de retenue

Siège passager avant (sièges à réglage manuel seulement)

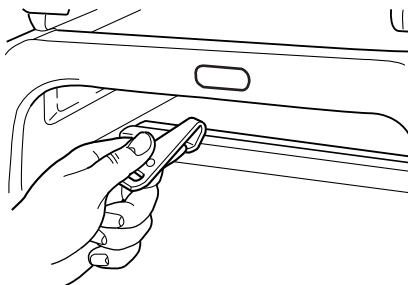
1. Placez le siège d'enfant sur le coussin du siège passager.



2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège. Si votre véhicule est équipé d'appuis-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appui-tête, entre les deux tiges. Si le haut du siège d'enfant touche à l'appui-tête, relevez l'appui-tête pour que le siège d'enfant puisse aller vers l'arrière au maximum.

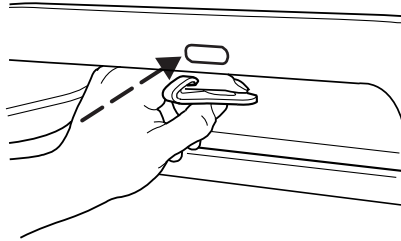


3. Saisissez la sangle de retenue et placez-la sur l'armature du siège.

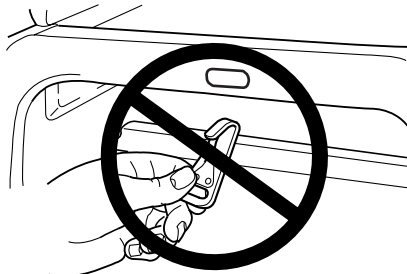


Sièges et dispositifs de retenue

4. Faites tourner le crochet d'ancrage et agrafez la sangle de retenue à la structure du siège.

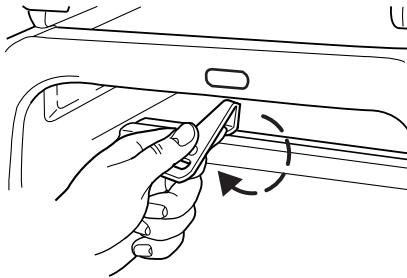


 Si la sangle de retenue n'est pas convenablement agrafée (comme indiqué sur l'illustration), le siège d'enfant ne sera pas retenu en cas de collision.



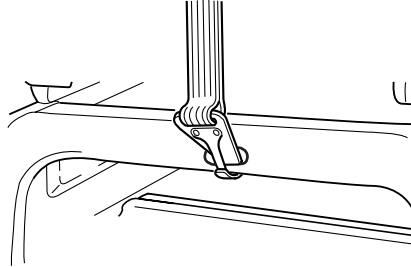
5. Tournez l'attache de la sangle de retenue.

6. Fixez le siège d'enfant solidement au moyen des points d'ancrage pour siège d'enfant ou des ceintures de sécurité du véhicule. Suivez les directives expliquées dans ce chapitre.



Sièges et dispositifs de retenue

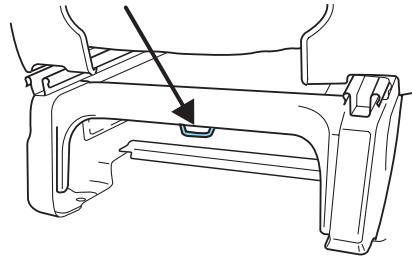
7. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.



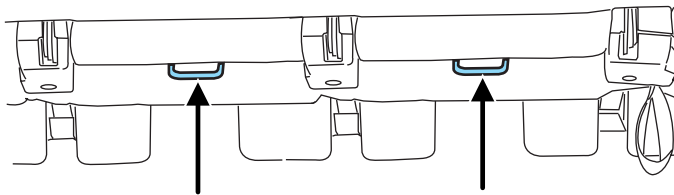
Emplacement des pattes d'ancrage des sièges arrière

Suivez les étapes 1 à 7 décrites ci-dessus pour les sièges suivants :

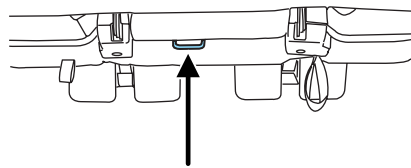
- sièges baquets de deuxième rang;



- Banquette de deuxième rang



- banquette de troisième rang



Sièges et dispositifs de retenue

Pour obtenir des renseignements supplémentaires importants relativement à l'utilisation adéquate des ceintures de sécurité, des sièges d'enfant et des porte-bébés, veuillez lire entièrement le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue* du présent guide.

Ancrage des sièges d'enfant au moyen de fixations à boucles de verrouillage inférieures et points d'ancrage

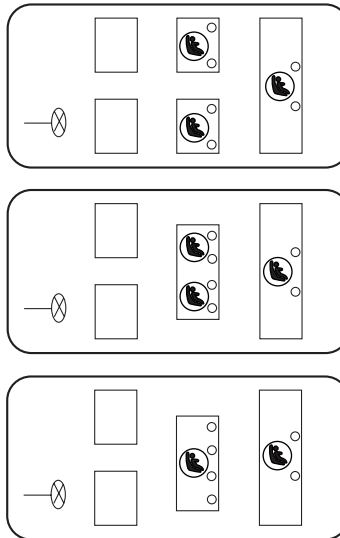
Les nouveaux sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage situés à certaines des places assises de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue doit également être fixée à la patte d'ancrage correspondante. Consultez la section *Ancrage des sièges de sécurité pour enfant au moyen d'une sangle de retenue* dans le présent chapitre.

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs pour siège d'enfant aux places assises identifiées par le symbole de siège d'enfant.

Si votre véhicule est équipé d'une banquette de deuxième rang, vous pouvez installer un siège d'enfant à chacune des places latérales ou un seul siège au centre de la banquette. La

place assise centrale de la banquette ne possède pas de patte d'ancrage séparée. Vous pouvez utiliser l'une ou l'autre des pattes d'ancrage des places latérales.

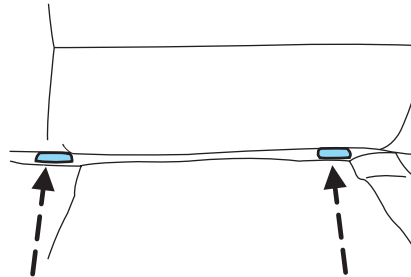
N'utilisez pas les deux places assises latérales de la banquette du deuxième rang lorsqu'un siège d'enfant à boucles de verrouillage est installé au centre de la banquette. Le siège d'enfant bloque l'accès aux boucles des ceintures de sécurité.



Sièges et dispositifs de retenue

 Ne fixez jamais deux sièges d'enfant à boucles de verrouillage au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.

Les points d'ancrage inférieurs destinés à l'installation d'un siège d'enfant sont situés dans la partie postérieure de la banquette arrière, entre le coussin du siège et le dossier.



Veuillez suivre les instructions du fabricant pour installer correctement le siège d'enfant à boucles de verrouillage.

 N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides, ne tendez pas la sangle de retenue au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège. Le réglage de l'angle du dossier du siège peut permettre à la sangle de retenue d'être serrée sans que l'avant du siège d'enfant ne soit relevé.

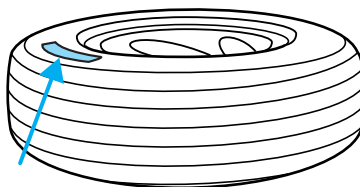
Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est bien fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage. Essayez de le faire bouger d'un côté et de l'autre et tirez-le aussi vers l'avant pour vous assurer qu'il est convenablement retenu par les boucles de verrouillage.

 Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

Pneus, jantes et chargement

INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur lesquels est inscrit un indice de qualité. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale. Par exemple :



- **indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A.**

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus ne concernent que les pneus neufs montés sur les voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours gagne-place ou temporaires, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 cm (10 à 12 po) ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

U.S. Department of Transportation-Indices de qualité des pneus :

le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 1/2) moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Adhérence AA A B C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

Pneus, jantes et chargement



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement que doivent atteindre tous les pneus de voitures de tourisme en vertu de la norme fédérale américaine sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A représentent des niveaux plus élevés de rendement lors d'essai en laboratoire que le minimum exigé par la loi.



L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de services pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu** : étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu** : numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu.
- **Pression de gonflage** : mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard** : pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 psi (37 psi [2,5 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

Pneus, jantes et chargement

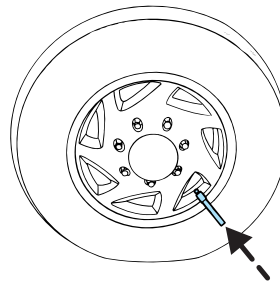
- **Charge additionnelle** : pneu de classe P-metric ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 psi (43 psi [2,9 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **kPa** : kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **psi** : livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pied milieu** : élément structurel latéral du véhicule, situé derrière la porte avant.
- **Talon** : partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc** : partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement** : partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante** : support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

VÉRIFICATION DE LA PRESSION ET GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage de tous les pneus avec un manomètre pour pneus (y compris celle de la roue de secours). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.



Pneus, jantes et chargement

Inspection des pneus

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les cailloux, les clous, les morceaux de verre et autres objets qui auraient pu s'y loger. Assurez-vous qu'il n'y a aucune perforation ni coupure qui risquerait de causer une fuite, et effectuez les réparations qui s'imposent.

Recherchez aussi la présence de coupures, de boursoufflures ou de tout autre dommage sur les flancs des pneus. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas le véhicule si les pneus sont endommagés car les risques de crevaison ou d'éclatement sont plus grands. Les pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route; il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.

Gonflage des pneus

Utilisez un manomètre pour pneus afin de contrôler la pression de vos pneus, sans oublier le pneu de secours, au moins une fois par mois et avant de longs trajets. Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent imprécis. Ford recommande l'utilisation d'un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement; ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il paraisse à plat!

Pneus, jantes et chargement

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est indiquée sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

La pression maximale autorisée est la pression maximale stipulée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant indiquée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette du véhicule ou l'étiquette d'homologation.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Un écart de température de 6 °C (10 °F) peut modifier la pression de 7 kPa (1 psi). Contrôler fréquemment la pression de vos pneus et réglez celle-ci selon la valeur stipulée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation.

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être sous-gonflé de manière significative.

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Remarque : Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez. Il ne faut jamais réduire la pression des pneus lorsqu'ils sont chauds.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.
3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

Pneus, jantes et chargement

Remarque : Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Recontrôlez la pression de vos pneus à l'aide de votre propre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.
5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

Remarque : Certaines roues de secours nécessitent une pression de gonflage supérieure aux autres pneus du véhicule. Consultez l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur pour connaître la pression de gonflage recommandée.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.
7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

REMPACEMENT DES PNEUS

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.



Ne remplacez les pneus et les jantes que par des pièces de la même taille et du même type (tels que pneus P-metric versus LT-metric ou pneus quatre saisons versus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non-recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert/groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln.

Tous les pneus et jantes d'un véhicule doivent être de même type, de mêmes dimensions, de même sculpture, de même marque et avoir la même capacité de charge et cote de vitesse, sinon la sécurité et le rendement du véhicule pourraient s'en trouver compromis, ce qui accroît les risques de perte de maîtrise du véhicule, de renversement ainsi que de blessures graves ou de mort.

Pneus, jantes et chargement

Le système de surveillance de pression des pneus monté dans les roues (les roues d'origine de votre véhicule) n'est pas conçu pour être utilisé dans le marché des roues de rechange.

L'installation de pneus de rechange à carcasse métallique pourrait nuire au fonctionnement du système de surveillance de pression des pneus et n'est pas recommandée (les renseignements au sujet du matériau des câbles est moulée sur la paroi du pneu). De plus, si votre véhicule était équipé d'origine de pneus à flancs renforcés, le remplacement de ces pneus par des pneus différents pourrait causer une défaillance du système de surveillance de pression des pneus et n'est pas recommandée. Ne remplacez pas les pneus ordinaires par des pneus à flancs renforcés. Vérifiez toujours le témoin du système de surveillance de pression des pneus immédiatement après avoir remplacé un pneu. Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus est allumé, le système est défectueux. Le pneu de rechange est peut-être incompatible avec le système de surveillance de pression des pneus ou un composant du système de surveillance est peut être endommagé.

Il est recommandé de remplacer la roue de secours lorsque vous remplacez les autres pneus en raison du vieillissement du pneu de la roue de secours.

REMPACEMENT D'UN PNEU À PLAT

Si vous faites une crevaision pendant que vous conduisez :

- ne freinez pas brusquement;
- réduisez graduellement votre vitesse;
- tenez fermement le volant;
- déplacez-vous lentement vers un endroit sûr en bordure de la route;
- si le témoin de basse pression des pneus est allumé, reportez-vous à la section *Témoin de basse pression des pneus* du présent chapitre.



L'utilisation d'agents de scellement pour les pneus est déconseillée et peut endommager les pneus de votre véhicule. L'utilisation de ces produits peut aussi toucher votre système de surveillance de la pression des pneus (selon l'équipement).



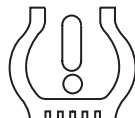
Si votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus (selon l'équipement)*, ultérieurement dans le présent chapitre pour obtenir d'importants renseignements. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

Pneus, jantes et chargement

Renseignements concernant la roue de secours temporaire

Votre véhicule peut être équipé d'une roue de secours temporaire. La roue de secours temporaire est identifiée comme telle. Elle est plus petite qu'une roue normale et n'est conçue que pour être utilisée en situation d'urgence. Remplacez cette roue par une roue de taille normale dès que possible.

Remarque : le dispositif de détection de sous-gonflage des pneus détecte la roue de secours temporaire et allume le témoin de basse pression des pneus jusqu'à ce que la roue de secours soit remplacée par une roue appropriée de taille normale. Consultez la section *Entretien de vos pneus* du présent chapitre pour réinitialiser le système.



 Si vous utilisez continuellement la roue de secours temporaire ou si vous ne respectez pas ces précautions, le pneu peut se détériorer; ceci peut vous faire perdre la maîtrise du véhicule et causer des blessures aux occupants du véhicule ou à d'autres personnes.

Lorsque vous roulez avec une roue de secours temporaire :

- n'utilisez jamais plus d'une roue de secours temporaire à la fois.
- ne dépassez jamais 80 km/h (50 mi/h) ou une distance de plus de 3 200 km (2 000 mi);
- ne dépassez pas la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation;
- ne tractez pas une remorque de classe III;
- ne montez pas de chaînes antidérapantes;
- ne conduisez pas le véhicule dans un lave-auto automatique avec cette roue de secours temporaire, car la garde au sol du véhicule est réduite;
- ne tentez pas de réparer le pneu de la roue de secours temporaire, ni de le démonter de sa jante;
- ne l'utilisez sur aucun autre type de véhicule.

L'utilisation d'une roue de secours temporaire à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact négatif sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;

Pneus, jantes et chargement

- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver.

Renseignements concernant les roues de secours de taille différente



Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Il se peut que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas :**

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut dégrader :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux.
- la conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu);
- l'ajustement de correction d'assiette (s'il y a lieu).

Pneus, jantes et chargement

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

- la traction d'une remorque;
- la conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping;
- la conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages.

Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils de votre véhicule sont rangés aux endroits suivants :

Pièce	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, devant le pare-chocs arrière.
Cric	Derrière le panneau d'accès situé sur la garniture du panneau de garnissage arrière droit.
Levier de manœuvre du cric	Fixé au cric au moyen d'une bride.
Câble d'attache de roue avec pneu dégonflé, écrou à oreilles et collier	Dans la trousse d'attache de roue, près du cric
Outil de rallonge du cric (fourgons de transport uniquement)	Fixé à la trousse du cric.

Pour dégager le cric et les outils

1. Repérez le panneau d'accès situé sur la garniture intérieure. Tournez les deux agrafes de fixation du panneau et retirez le panneau.
2. Enlevez le cric et le démonte-roue en tournant la vis moletée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le support de rangement.

Pneus, jantes et chargement

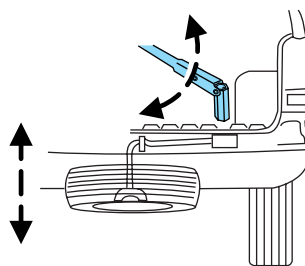
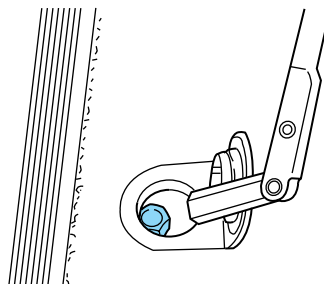
Pour enlever la roue de secours

1. **Familiale seulement** : Ouvrez le hayon et soulevez la languette sur le tapis de plancher de l'aire de chargement pour atteindre l'écrou hexagonal. Engagez le démonte-roue sur l'écrou hexagonal du plancher.

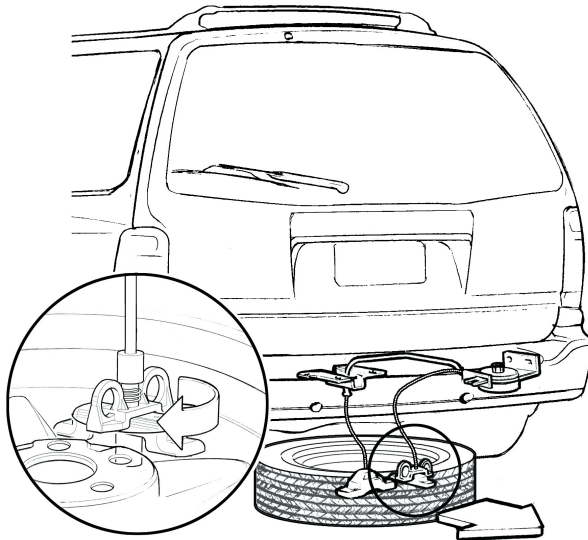
Fourgons de transport

seulement : Soulevez la languette dans la moquette pour atteindre l'écrou hexagonal. Introduisez l'outil de rallonge dans le trou de visite et engagez l'écrou hexagonal. Installez le démonte-roue sur l'écrou d'extrémité de l'outil de rallonge.

2. Tournez le démonte-roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le câble soit lâche et que le pneu puisse être glissé vers l'arrière.

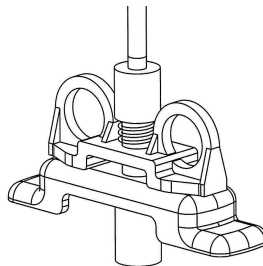


Pneus, jantes et chargement



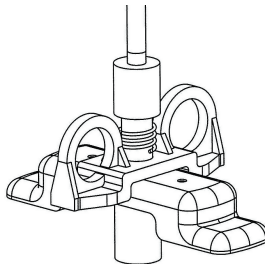
3. Délogez le câble d'attache primaire du trou central de la roue de secours. Déverrouillez le câble d'attache secondaire en tournant la partie supérieure du verrou d'un quart de tour et retirez le verrou du trou externe de la roue.

- Câble d'attache secondaire déverrouillé



Pneus, jantes et chargement

- Câble d'attache secondaire verrouillé



Remarque : Ne rangez pas une roue de taille normale ou une roue dont le pneu est crevé sous le véhicule.

Méthode de remplacement d'une roue



Si l'une des roues est soulevée, la boîte-pont seule ne suffit pas pour immobiliser le véhicule ou l'empêcher de glisser du cric, même si le levier de vitesse est en position de stationnement (P).

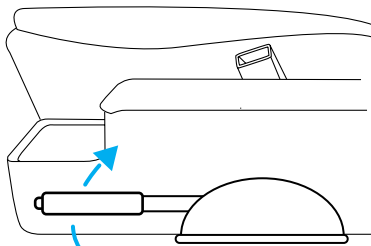


Pour favoriser l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.



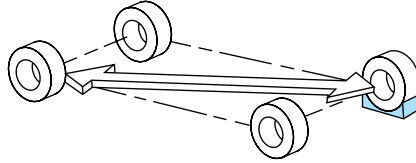
La chute du véhicule du cric peut entraîner des blessures graves.

1. Garez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.



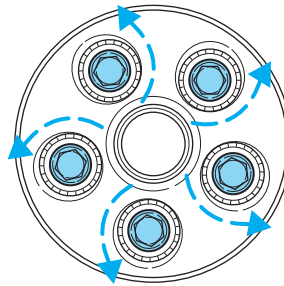
Pneus, jantes et chargement

2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P), arrêtez le moteur et calez la roue diagonalement opposée à celle qui doit être changée.



3. Retirez la roue de secours, le cric et le démonte-roue.

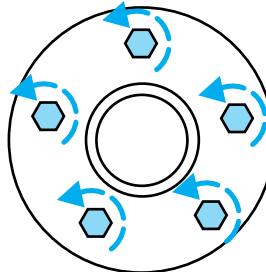
4. Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs boulonnés, retirez l'enjoliveur au moyen de l'extrémité aplatie du démonte-roue.



5. Desserrez les écrous en plastique du cache central au moyen du démonte-roue, puis retirez-les.

6. Enlevez le cache central ou l'enjoliveur de la jante au moyen de la pointe du démonte-roue. Insérez le levier de manœuvre du cric et tournez-le légèrement, puis faites levier contre la jante.

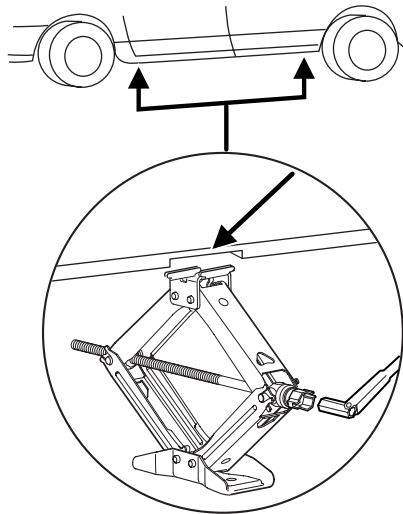
7. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.



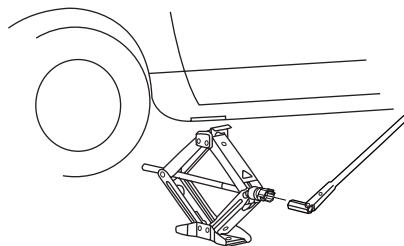
Pneus, jantes et chargement

Si votre véhicule est équipé de marchepieds faisant partie de la gamme des accessoires Ford, utilisez les adaptateurs de cric fournis avec les marchepieds tel que décrit sur l'étiquette du logement de cric.

8. Repérez l'encoche destinée au cric, à côté de la porte la plus proche de la roue à changer, puis placez le cric sur le longeron de cadre de châssis, directement derrière l'encoche.



9. Tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit entièrement soulevée du sol.



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.

10. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.

11. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

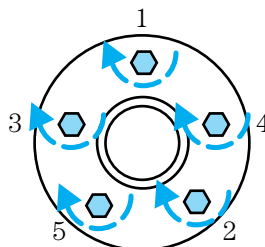
Pneus, jantes et chargement

12. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

13. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Consultez la section

Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.



14. Si le véhicule est équipé d'enjoliveurs boulonnés, posez le cache central et serrez les cinq écrous en plastique jusqu'à ce qu'ils émettent un déclic (n'utilisez pas d'outils pneumatiques sur ces écrous). Posez l'enjoliveur extérieur.

15. S'il a été enlevé, posez le cache central ou l'enjoliveur de la jante.

16. Rangez la roue remplacée, le cric et le démonte-roue aux emplacements appropriés.

Rangement d'une roue de taille normale

Le fait de ne pas tenir compte de ces précautions accroît les risques de blessures. Ne rangez pas la roue avec le pneu dégonflé sous le véhicule.

Sortez la trousse de câble d'attache du logement de cric.

Familiale seulement :

1. Placez la roue à la verticale à l'intérieur du véhicule, le plus près possible de l'arrière du véhicule, en prenant soin d'orienter la tige de valve vers l'avant du véhicule.
2. Enfilez le câble d'attache dans le trou central de la roue.
3. Soulevez la roue et fixez le câble à l'aide de l'écrou à oreilles de la trousse du câble d'attache; positionnez la roue sur le panneau à bagages arrière et tournez l'écrou à oreilles dans le sens des aiguilles d'une montre. Un déclic se produit pour indiquer que la roue est solidement fixée.
4. Assurez-vous que la roue de secours est bien fixée au plancher.

Fourgons de transport seulement :

1. Retirez la section perforée du tapis en vinyle qui se trouve au centre du plancher afin d'installer la vis à oreilles.

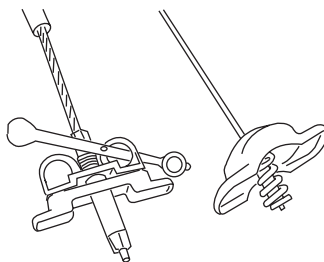
Pneus, jantes et chargement

2. Utilisez la trousse du câble d'attache fournie avec le cric et faites passer le dispositif de retenue du câble par le centre de la jante.
3. Placez la roue à plat et fixez le câble en vissant dans le sens horaire la vis à oreilles que vous aurez insérée dans l'écrou de retenue au plancher. Un déclic se produit pour indiquer que la roue est solidement fixée.
4. Assurez-vous que la roue de secours est bien fixée au plancher.

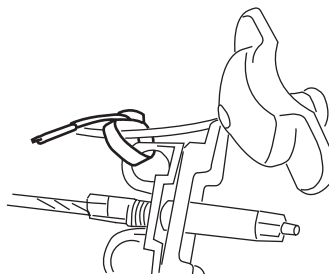
Rangement de la roue de secours

Remarque : Si vous ne rangez **pas de roue** sous le véhicule, fixez le câble d'attache secondaire au câble primaire au moyen du collier de câble.

Assurez-vous d'insérer le collier dans l'une des « boucles » du câble d'attache secondaire,



puis autour du câble primaire. Ceci permettra de soulever le câble d'attache secondaire. Ne laissez pas les câbles d'attaches au contact du sol lorsque vous roulez.



1. Placez la roue de secours sur le sol avec la tige de valve orientée selon les directives de changement de roue incluses avec les outils.
2. Repoussez partiellement la roue sous le véhicule et logez le verrou du câble d'attache secondaire dans l'un des trous externes de la roue, puis tournez le verrou d'un quart de tour. Enfilez le câble d'attache primaire dans le trou central de la roue. Tirez sur le câble pour aligner les composants à l'extrémité du câble.

Pneus, jantes et chargement

3. Familiale seulement : Soulevez la roue en tournant le démonte-roue dans le sens horaire jusqu'à ce que l'écrou hexagonal produise un déclic.

Fourgons de transport seulement : Soulevez la roue en tournant l'outil de rallonge du cric avec le démonte-roue dans le sens horaire jusqu'à ce que l'écrou hexagonal produise un déclic.

L'effort à exercer sur le levier de manœuvre du cric s'accroît de façon significative et le porte-roue émet des cliquetis ou glisse au fur et à mesure que la roue monte à la position complètement serrée. Serrez au maximum, jusqu'à ce que le porte-roue émette des cliquetis ou glisse, si possible. Un serrage excessif du porte-roue est impossible. Si le porte-roue de la roue de secours cliquette ou glisse alors que vous tournez le levier sans effort, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire dès que possible.

4. Assurez-vous que la roue se trouve bien à plat contre le châssis et qu'elle est correctement serrée. Essayez de la pousser, de la tirer et de la tourner pour vous assurer qu'elle ne bouge pas. Desserrez et resserrez-la, au besoin. Une défaillance du câble du treuil et la perte de la roue de secours peuvent survenir si celle-ci n'est pas correctement rangée.

5. Vérifiez de nouveau le serrage au moment du contrôle de la pression de gonflage de la roue de secours (tous les six mois, selon le *Calendrier d'entretien périodique*), ou chaque fois que la roue de secours est déplacée suite à la réparation d'autres composants.

6. Si l'antivol de la roue de secours (selon l'équipement) a été retiré, placez-le dans le tube d'accès au pare-chocs au moyen de la clé de l'antivol (selon l'équipement) et du levier de manœuvre du cric.

CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Resserrez les écrous de roue au couple indiqué 800 km (500 mi) après tout changement de pneu (permutation, pneu à plat, retrait, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb•pi	N•m
½ x 20	100	135
* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.		

Pneus, jantes et chargement



Lors de l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers qui pourraient se trouver sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces de l'ensemble moyeu et disque du frein avant qui entrent en contact avec la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

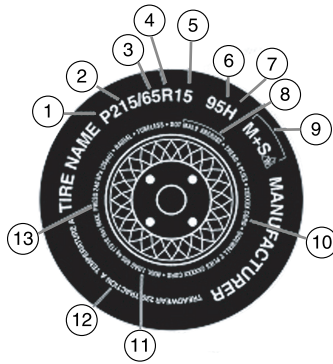
Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une minifourgonnette ou une camionnette.

Remarque : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de la European Tire and Rim Technical Organization (ETRTO) ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.



Pneus, jantes et chargement

3. **65** : indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Vous trouverez ces renseignements dans votre Guide du propriétaire. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.

Remarque : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

7. **H** : indique la cote de vitesse du pneu. Le code de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, sous des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les cotes varient entre 159 km/h (99 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

Remarque : Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse - km/h (mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

Remarque : Pour les pneus dont la vitesse maximum est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximum est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

Pneus, jantes et chargement

8. Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports : ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31^e semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25^e semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

9. M+S ou M/S : Mud and Snow (boue et neige) ou

AT : All Terrain (tout terrain) ou

AS : All Season (toute saison)

10. Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé : indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. Capacité de charge : indique la charge maximum en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur pour connaître la pression de gonflage recommandée.

12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure :** l'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence :** les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température :** les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

Pneus, jantes et chargement

13. **Pression maximale autorisée** : indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant indiquée sur l'étiquette des pneus ou l'étiquette d'homologation apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

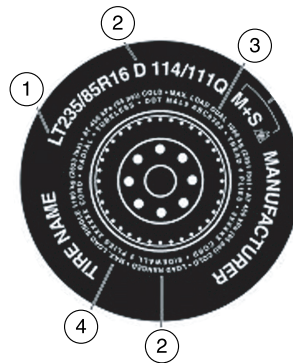
Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels par rapport aux pneus de type « P » :

1. **LT** : indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale/limites de gonflage** : indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées en kg (lb), pression en kPa (psi)** : indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en psi (kPa)** : indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.



Pneus, jantes et chargement

Renseignements sur les pneus de type « T »

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

Remarque : la taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné.

1. **T :** indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

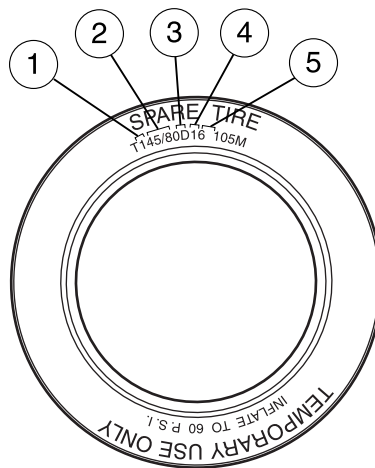
2. **145 :** indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est important, plus la section du pneu est large.

3. **80 :** indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** indique un pneu à carcasse diagonale.

R : indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants.

ENTRETIEN DES PNEUS

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut causer l'usure inégale des pneus. Voici quelques points importants concernant l'entretien.

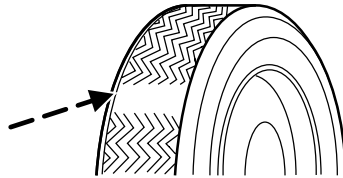
Usure des pneus

Contrôler la profondeur et l'état des sculptures de façon régulière. L'usure prématurée ou inégale des pneus réduit l'adhérence sur la

Pneus, jantes et chargement

chaussée en conditions difficiles (pluie, neige, etc.). Faites un contrôle visuel de vos pneus, recherchez des points haut et bas sur la sculpture, ou encore des zones qui apparaissent plus polies. Recherchez également des signes de détérioration.

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les possibilités de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement,



ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Lorsque vous pouvez apercevoir ces bandes d'usure, le pneu est usé et doit être remplacé.

Contrôlez fréquemment l'état de vos pneus et recherchez les conditions anormales suivantes :

- Apparition du tissu à travers l'enveloppe de caoutchouc
- Gonflement au niveau de la semelle ou des flancs
- Fissures ou entailles sur les flancs
- Fissures au niveau de la sculpture
- Dommages causés par un impact
- Séparation de la semelle
- Séparation des flancs
- Usure par frottement importante des flancs

Si votre véhicule a une fuite à l'échappement, l'un des pneus (ou celui de la roue de secours) peut avoir été soumis aux gaz d'échappement très chauds, ce qui nécessiterait son remplacement.

Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.

Pneus, jantes et chargement

- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.

Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



L'éclatement d'un pneu peut causer la mort, des blessures ou des dommages matériels importants. Ne laissez personne s'approcher du véhicule lorsqu'une roue patine.



Ne faites jamais patiner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h) sur l'indicateur de vitesse.

Dangers potentiels sur l'autoroute

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée.

Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez un concessionnaire ou un détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites vérifier périodiquement la géométrie des roues par un technicien qualifié chez un concessionnaire Ford ou Lincoln.

Pneus, jantes et chargement

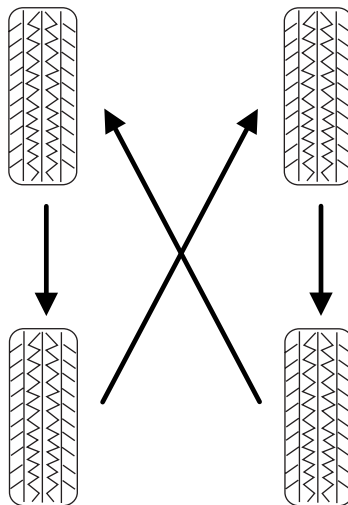
Un mauvais réglage de la géométrie du train avant ou arrière peut entraîner une usure inégale et rapide de la bande de roulement des pneus et doit être corrigé par un technicien qualifié chez un concessionnaire Ford ou Lincoln. Les véhicules à traction et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

Permutation des pneus

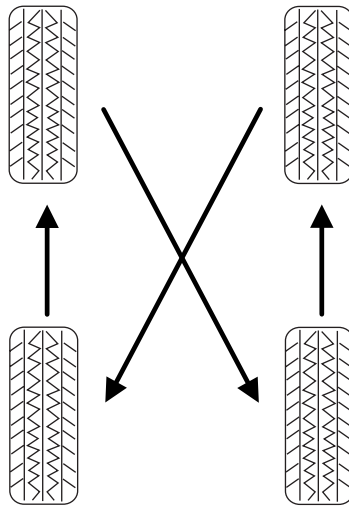
La permutation des pneus aux intervalles recommandés (indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique* fourni avec votre véhicule) assure une usure plus uniforme et une durée de vie optimale des pneus. Sauf indication contraire, effectuez la permutation des pneus tous les 8 000 km (5 000 milles) environ.

- Véhicules à traction avant (pneus avant en haut du schéma)



Pneus, jantes et chargement

- Véhicules à propulsion arrière/Véhicules à quatre roues motrices (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

Remarque : Si vos pneus s'usent de manière inégale, demandez à un technicien qualifié au service d'un concessionnaire Ford ou Lincoln de vérifier la géométrie et l'équilibrage des roues, de rechercher des problèmes mécaniques éventuels et d'effectuer les réparations nécessaires avant de procéder à la permutation des pneus.

Remarque : Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

Remarque : Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

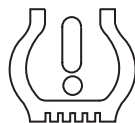
Pneus, jantes et chargement

TÉMOIN DE SOUS-GONFLAGE DES PNEUS (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être doté d'un des deux types de système de détection de sous-gonflage des pneus : direct (corps de valve métallique) ou indirect (corps de valve en caoutchouc). Si votre véhicule est doté du système direct, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus — direct* du présent chapitre. S'il est doté du système indirect, consultez la section *Dispositif de détection de sous-gonflage des pneus — indirect* du présent chapitre.

Système de surveillance de pression des pneus (système direct) (selon l'équipement)

Lorsque le témoin du système de surveillance de pression des pneus est allumé, au moins un de vos pneus est considérablement sous-gonflé. Vous devriez vous



arrêter et vérifier vos pneus dès que possible, puis les gonfler correctement à la pression indiquée sur l'étiquette des pneus du véhicule. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé surchauffe le pneu et peut éventuellement l'endommager. Le sous-gonflage augmente la consommation de carburant, réduit la durée de vie du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage. Même si votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus, il est toujours important de vérifier manuellement la pression de gonflage des pneus régulièrement. Vérifiez mensuellement chaque pneu à froid, y compris le pneu de secours, et gonflez-le à la pression recommandée comme le précisent l'étiquette du véhicule et le guide du propriétaire.



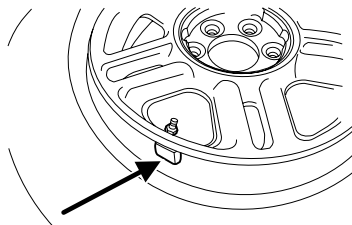
Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez régulièrement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre; consultez la section *Vérification de la pression et gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaisons d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Pneus, jantes et chargement

Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

Il est recommandé de faire réparer les pneus par un concessionnaire ou par un technicien qualifié. **Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu, au niveau de la tige de valve.** Le boulon du capteur de pression doit être

enlevé de la jante avant de retirer le pneu. Le capteur peut être enlevé en desserrant l'écrou au niveau du corps de valve. Si le capteur n'est pas enlevé, il risque d'être endommagé. La rondelle isolante en caoutchouc entre la roue et le capteur de pression des pneus doit être remplacée lors du retrait du capteur pour minimiser les fuites d'air.



Vérifiez régulièrement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre précis; consultez la section *Vérification de la pression et gonflage des pneus* du présent chapitre.

Système de surveillance de la pression des pneus

Le système de surveillance de la pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule chaque minute pendant la conduite et une fois l'heure lorsque le véhicule est stationné. Le témoin de sous-gonflage des pneus s'allume si la pression du pneu est de 25 % inférieure à la pression indiquée sur l'étiquette du pneu (environ 41 à 62 kPa [6 à 9 psi] sous la pression recommandée par le fabricant). Si la pression d'un pneu augmente de 14 kPa (2 psi) au-dessus du seuil d'illumination du témoin, le témoin du système de surveillance de pression des pneus s'éteint. L'illumination du témoin indique que vos pneus sont sous-gonflés et qu'ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus.

En bref, lorsque le témoin s'est allumé, au moins un pneu peut être sous-gonflé.

Pneus, jantes et chargement

Lorsque la roue de secours temporaire est installée

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule. Pendant ce temps, le témoin de sous-gonflage des pneus peut s'allumer de nouveau ou demeurer allumé en fonction de l'état de la roue endommagée. Cela comprend les messages de l'afficheur multimessage (selon l'équipement).

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Veuillez consulter le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Témoin de sous-gonflage des pneus	Intervention de la part du client
Témoin allumé en permanence	1. Vérifiez la pression des pneus pour vous assurer qu'ils sont correctement gonflés; consultez la section <i>Vérification de la pression et gonflage des pneus</i> du présent chapitre. Ford recommande d'utiliser un manomètre numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette. 2. Une fois les pneus gonflés à la pression d'air recommandée par le fabricant comme l'indique l'étiquette des pneus (sur la porte du conducteur ou le pied milieu), conduisez le véhicule pendant au moins deux minutes à 20 mi/h (32 km/h) pour que le témoin s'éteigne. 3. Si le témoin demeure allumé même après l'exécution de ces étapes, faites inspecter le système par votre concessionnaire.
Témoin clignotant (pendant 20 à 30 secondes au démarrage ou pendant la conduite)	1. Vous utilisez votre roue de secours. Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Pour obtenir une description du fonctionnement du système dans une telle situation, consultez la section <i>Lorsqu'un pneu est à plat</i> de la présente section. 2. Si vos pneus sont gonflés à la pression recommandée par le fabricant et que votre pneu de secours n'est pas installé, mais que le témoin de sous-gonflage des pneus clignote toujours, faites vérifier le système par votre concessionnaire.

Pneus, jantes et chargement

Lorsque vous gonflez vos pneus

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement. Voici pourquoi :

- Les capteurs de pression des pneus montés dans les roues mettent à jour les données de pression à chaque minute. Il faudra peut-être jusqu'à une minute pour que le témoin s'éteigne une fois que vous aurez gonflé vos pneus à la pression recommandée.
- Si votre véhicule a été stationné pendant plus de 15 minutes, les capteurs passent en mode d'économie d'énergie et préserve ainsi la batterie; ils transmettent alors les données aux heures. Si vous gonflez vos pneus à la pression recommandée alors qu'une telle situation prévaut, le témoin peut prendre jusqu'à une heure pour s'éteindre.

Lorsque vous gonflez vos pneus ou en vérifiez la pression de gonflage, le témoin de sous-gonflage des pneus ne peut PAS remplacer un manomètre précis. La meilleure façon de faire éteindre le témoin de sous-gonflage des pneus consiste à gonfler vos pneus à la pression recommandée et à conduire votre véhicule — les capteurs de pression des pneus de vos roues mettent les données de pression à jour lorsque le véhicule conserve une vitesse de 32 km/h (20 mi/h) pendant au moins une minute.

Incidence de la température sur la pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. La pression de chaque pneu dépend de divers facteurs, dont la température de l'air à l'intérieur du pneu. Lorsque la température de l'air de gonflage augmente, la pression augmente également. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 psi) après un démarrage à froid. Cette augmentation de la pression de gonflage est due à la température de l'air à l'intérieur du pneu. La température de l'air du pneu dépend de plusieurs facteurs tels que la vitesse de rotation du pneu, son taux de flexion, le degré de freinage, etc. De même manière, la pression du pneu peut aussi diminuer. Par exemple, si le véhicule est immobile pendant la nuit, alors que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 20,7 kPa (3 psi) en cas de diminution de la température ambiante de 16,6 ° C (30 ° F). Le système de surveillance de pression des pneus peut déterminer que cette faible pression est bien inférieure à la pression à froid indiquée sur l'étiquette des pneus et il peut activer l'avertissement de sous-gonflage des pneus.

Pneus, jantes et chargement

Si le témoin s'allume, faites un contrôle visuel de chaque pneu afin de vérifier qu'aucun pneu n'est à plat. Si au moins un pneu est à plat, effectuez les réparations nécessaires. Si tous les pneus semblent gonflés, roulez doucement en direction d'un service de gonflage des pneus. Coupez le contact. Gonflez tous les pneus selon la pression préconisée.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.



Le système de surveillance de pression des pneus NE REMPLACE PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez régulièrement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre; consultez la section *Vérification de la pression et gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

Témoin de sous-gonflage des pneus - indirect (selon l'équipement)

Le système de témoin de sous-gonflage des pneus a été conçu dans le but de déceler une perte de pression de gonflage importante par **l'un des pneus** du véhicule. Le système utilise les capteurs de vitesse de rotation des roues des freins antiblocage pour détecter tout changement de la vitesse de rotation d'une roue attribuable à un dégonflement du pneu.

Lorsqu'un pneu se dégonfle, le système détecte le changement et allume le témoin de sous-gonflage des pneus comme illustré.



Si le témoin reste allumé pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. À cet effet, consultez la section *Vérification de la pression de gonflage* de ce chapitre. Le témoin s'allumera aussi lorsque la roue de secours temporaire est utilisée; pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, consultez la section *Changement d'un pneu* du chapitre *Dépannage*.

Pneus, jantes et chargement



Le système de témoin de sous-gonflage des pneus peut ne pas détecter un pneu dégonflé dans certaines conditions, et ne peut remplacer une vérification manuelle à intervalles réguliers de la pression de gonflage des pneus.

Il faut réinitialiser le système de témoin de sous-gonflage des pneus

après l'une des situations suivantes :

- permutation des pneus;
- remplacement d'un ou de plusieurs pneus;
- équilibrage des roues;
- réglage de la géométrie des roues;
- réglage de la pression d'un ou plusieurs pneus (remarque : la pression des pneus est souvent réglée au moment des changements d'huile);
- le gonflage d'un pneu sous-gonflé ne désactivera pas le témoin de sous-gonflage des pneus. Seule la procédure de réinitialisation du système annule l'affichage du témoin.
- le système de témoin de sous-gonflage des pneus ne détectera pas une chute de pression avant que le véhicule ait parcouru une distance d'au moins 0,8 km (0,5 mi) à une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h).

Réinitialisation sans afficheur multimessage :

000000.0



Pour la réinitialisation, établissez le contact à l'allumage, puis enfoncez le bouton du compteur

journalier/compteur kilométrique

(situé dans le tableau de bord) jusqu'à ce que la mention « TIRE RESET » (réinitialisation du système) ou « CHECK TIRE AND RESET » (vérifiez les pneus et réinitialisez) apparaisse au compteur kilométrique. Lorsque la mention « TIRE RESET » ou « CHECK TIRE AND RESET » s'affiche, appuyez de nouveau sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. Le témoin de sous-gonflage des pneus clignote trois fois pour indiquer que la réinitialisation est commencée.

Pneus, jantes et chargement

Réinitialisation avec afficheur multimessage :

Pour la réinitialisation, établissez le contact puis appuyez sur le bouton de réglage de l'afficheur

HOLD
RESET TO
RE-LEARN

multimessage jusqu'à ce que la mention « SYSTEM CHECK » (Vérification du système) apparaisse. Appuyez sur le bouton « RESET » jusqu'à ce que la mention « HOLD RESET TO RELEARN » (Maintenez le bouton enfoncé pour le réapprentissage) apparaisse et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. Le témoin de sous-gonflage des pneus clignote trois fois pour indiquer que la réinitialisation est commencée.

Normalement, le système nécessite de 15 à 20 minutes de conduite dans chacune des trois plages de vitesse pour apprendre comment les pneus se comportent après sa réinitialisation. Cependant, le système devient fonctionnel pour chaque plage de vitesse dès que l'apprentissage est complété pour chacune d'entre elles.

Plages de vitesse :

- basse – de 40 à 68 km/h (de 25 à 42 mi/h);
- moyenne – de 68 à 100 km/h (de 42 à 62 mi/h);
- élevée – plus de 100 km/h (62 mi/h).

Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les cas suivants :

- dégradation inégale de l'indicateur d'usure;
- conduite sur des surfaces offrant peu de traction, comme le gravier, la neige ou la gadoue;
- utilisation de chaînes antidérapantes;
- pression initiale des pneus inadéquate;
- deux pneus ou plus insuffisamment gonflés;
- chute soudaine de la pression de gonflage d'un pneu;
- vitesse du véhicule inférieure à 30 km/h (20 mi/h), supérieure à 120 km/h (70 mi/h) ou conduite sur moins de 16 km (10 mi);
- véhicule lourdement chargé ou traction d'une remorque;
- un pneu a été remplacé par un pneu dont la marque, le type, les dimensions, les indices de vitesse et de charge, ou le code DOT diffère de l'autre pneu sur le même essieu;
- le système n'a pas été réinitialisé après une permutation des pneus, un ajustement de la pression de gonflage, un changement de pneu, un réglage de la géométrie des roues ou un équilibrage des roues;

Pneus, jantes et chargement

- le système n'a pas été réinitialisé après l'activation du témoin de défaillance du freinage antiblocage;

La fonction de témoin de sous-gonflage peut avoir été désactivée par votre concessionnaire.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Une conduite à haute vitesse dans des conditions inappropriées peut provoquer la perte de maîtrise du véhicule. La conduite à une vitesse très élevée pendant de longues périodes peut endommager certains composants du véhicule.



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et posséder le même indice de qualité que les pneus actuellement sur le véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des roues à jantes en acier de même dimension et de même type, car les chaînes risquent d'endommager les jantes en aluminium.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- n'utilisez que des chaînes antidérapantes SAE de type câble de la catégorie « S ». Les chaînes à maillons conventionnelles ou les autres types de chaînes peuvent endommager le passage de roue ou le soubassement de votre véhicule.
- utilisez des chaînes antidérapantes de type câble uniquement sur les roues avant du véhicule.
- posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant;
- conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dégât au véhicule;
- dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum;

Pneus, jantes et chargement

- retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec;
- les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Ce chapitre vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants afin de déterminer la capacité de charge de votre véhicule, avec ou sans remorque, à partir de l'étiquette d'homologation et de l'étiquette des pneus du véhicule :

Poids en ordre de marche – il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, des bagages ou des équipements proposés en option.

Poids à vide en ordre de marche du véhicule – il s'agit du poids à la livraison du véhicule neuf, y compris tous les équipements de deuxième monte.



Poids de la charge – cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris la charge et les équipements en option. Si vous tractez, le poids du timon de la remorque ou du pivot d'attelage fait également partie du poids de la charge.

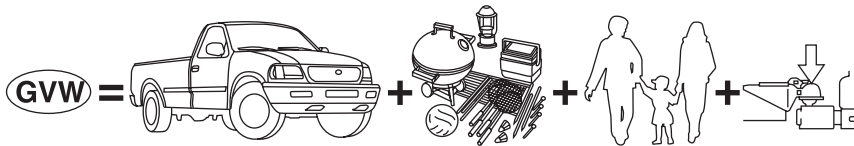
PAE (poids autorisé à l'essieu) – il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge.

Pneus, jantes et chargement

PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) – il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont inscrites sur l'étiquette d'homologation apposée sur la porte du conducteur ou sur le pied milieu. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

 Un dépassement du poids maximal autorisé à l'essieu indiqué sur l'étiquette d'homologation pourrait sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

Remarque : Pour plus de détails concernant la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire.



PTR (poids total roulant) – il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de sa charge et de ses occupants.

Pneus, jantes et chargement

PTAC (poids total autorisé en charge) – il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et la charge). **Le PTAC est inscrit sur l'étiquette d'homologation apposée sur la porte du conducteur ou sur le pied milieu. Le PTR ne doit jamais excéder le PTAC.**

Sample Safety Compliance Certification Label (Refer to actual label on your vehicle)			
Front GAWR	GVWR	Rear GAWR	
MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.			
DATE: 06/95	GVWR: 6250 LB/2834 KG		
FRONT GAWR: 3450 LB	REAR GAWR: 3777 LB		
1584KG	1713KG		
P265/75R15SL	WITH T265/75R15SL	WITH T265/75R15SL	
15X7.5J	RIMS 15X7.5J	RIMS 15X7.5J	
AT 30 PSI COLD	AT 30 PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
XXXXXXXXXXXX			
VIN: 1FTEX14H 0 SKB 00000		F0018	
TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXX		TC183	
			
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX			
WD	TYPE-GVW	BODY	TRANS
155	REM	E	HBB
TAPE		SPRINGS	
M4			



Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation pourrait sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.



PTC (poids total combiné) – il s'agit du poids d'un véhicule chargé, y compris le poids de la remorque complètement chargée.

PTCA (poids total combiné autorisé) – il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant toute la charge et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : le système de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC, et non du PTCA. Pour tracter en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTC du véhicule tracteur et de la remorque excède le PTCA du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de frein séparés. **Le PTC ne doit jamais excéder le PTCA.**

Pneus, jantes et chargement

Poids maximal autorisé de la remorque chargée – il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tractée par votre véhicule. Cette cote est basée sur un véhicule uniquement équipé des options obligatoires, sans chargement (intérieur ou extérieur), avec un poids du timon de 10 à 15 % du poids total de la remorque (remorque conventionnelle) ou d'une charge sur le pivot d'attelage (sellette d'attelage) de 15 à 25 % du poids total de la remorque et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire (ou le Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque fourni par votre concessionnaire) pour plus de détails.**



Ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé sur essieu indiqués par leur sigle (PTAC ou PMAE) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule.



N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Le montage de pneus avec des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.



Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et de la charge ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur votre étiquette d'homologation.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb relevées sur l'étiquette.

Pneus, jantes et chargement

4. Le résultat donne la charge disponible pour l'équipement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb) et qu'il y a cinq passagers de 68 kg (150 lb) dans le véhicule, la charge disponible pour le matériel ou les bagages est de 295 kg : $635 - 340$ (5×68) = 295 kg. Conversion anglo-saxonne : $1\,400 - 750$ (5×150) = 650 lb.

5. Déterminez le poids combiné des bagages et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité calculée à l'étape 4.

6. Si vous devez tracter une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Lorsqu'il est équipé de l'ensemble de remorquage en option, votre véhicule peut tracter des remorques de catégorie I ou II.

Si votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de remorquage offert en option, il est tout de même prêt pour l'installation du câblage des feux de remorque, mais vous devez vous procurer la trousse électrique 3F2Z-15A416-A. Cette trousse contient des fusibles et des relais qui permettent d'isoler les circuits d'éclairage du véhicule de ceux de la remorque, ainsi qu'un faisceau de câblage pour adaptateur qui contient le connecteur de remorque à 4 broches standard. Consultez la section *Feux de remorque* de ce chapitre pour obtenir de plus amples renseignements. **Ne tractez pas une charge de plus de 907 kg (2 000 lb) sans l'ensemble de remorquage installé par le fabricant.**

Si votre véhicule est équipé de l'ensemble de remorquage en option, il comprend également des ventilateurs de refroidissement service dur, un refroidisseur d'huile de boîte de vitesses auxiliaire, un refroidisseur d'huile moteur auxiliaire (moteur 4.2L seulement), une batterie service dur, le câblage de remorquage (incluant les fusibles et les relais qui permettent d'isoler les circuits d'éclairage du véhicule de ceux de la remorque) ainsi qu'une trousse (dans une boîte en carton) qui contient un faisceau de câblage d'adaptateur dans lequel se trouve le connecteur de remorque à 4 broches standard.

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tracter une remorque.

Pneus, jantes et chargement

Pour tracter une remorque en toute sécurité, respectez les consignes suivantes :

- respectez les limites de charge de votre véhicule; si celles-ci sont dépassées, une partie de la charge doit être enlevée de la remorque ou du véhicule jusqu'à ce que tous les poids soient conformes aux limites spécifiées;
- préparez soigneusement votre véhicule au remorquage. Consultez la section *Préparatifs avant le remorquage* de ce chapitre;
- redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. Consultez la section *Conduite avec une remorque* de ce chapitre;
- effectuez plus souvent les opérations d'entretien si vous tractez une remorque. Consultez la section *Conditions rigoureuses* dans le Calendrier d'entretien périodique;
- ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 800 km (500 mi).
- prenez connaissance des directives de pose et de réglage fournies avec les accessoires de remorquage.

Capacité de remorquage du véhicule/attelage de remorque requis			Remorque	
Modèle/moteur	PTCA – en kg (en lb)	Type d'attelage requis	Plage du poids de la remorque — en kg (en lb)	Poids du timon
Fourgon, 3.9L	3 175 (7 000)	Sellette d'attelage non égalisatrice catégorie I	0 à 907 (0 à 2 000)	10 à 15 % du poids total (91 kg [200 lb] maximum)
Fourgon tourisme, 3.9L				
Fourgon tourisme, 4.2L	3 266 (7 200)			

Pneus, jantes et chargement

Capacité de remorquage du véhicule/attelage de remorque requis			Remorque	
Fourgon tourisme, 3.9L avec ensemble de remorquage	3 856 (8 500)	Sellette d'attelage non égalisatrice catégorie II	0 à 1 588 (0 à 3 500)	10 à 15 % du poids total (159 kg [350 lb] maximum)
Fourgon tourisme, 4.2L avec ensemble de remorquage	3 946 (8 700)			

Ne dépassez pas les charges maximales indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Pour connaître la définition des termes utilisés sur l'étiquette, consultez la section *Chargement du véhicule* du présent chapitre. Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids du timon de la remorque chargée.



La traction d'une remorque dont le poids brut maximal autorisé dépasse les limites du véhicule peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses et au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures.

Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs du véhicule. Utilisez un attelage porteur qui n'excède pas la capacité de votre véhicule. Consultez la section *Poids du timon* du tableau de remorquage de la présente section pour obtenir des détails sur une charge de remorque précise.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

Pneus, jantes et chargement

Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Assurez-vous que votre remorque respecte toutes les lois locales et fédérales relatives aux freins. Si votre remorque est équipée de freins à commande électronique, un boîtier électronique de commande des freins ainsi que le câblage connexe doivent avoir été installés sur votre véhicule par un technicien qualifié.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTR.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent.

Ne faites aucun raccordement par épissure du câblage des feux du véhicule pour activer les feux de la remorque. Votre véhicule utilise un module électronique avancé pour contrôler et surveiller les feux du véhicule. Le raccordement par épissure ou l'installation du câblage sur les ampoules du véhicule peut DÉACTIVER les feux arrière du véhicule ou nuire à leur fonctionnement. La fonction d'interruption des feux peut également être désactivée ou fournir de l'information erronée.

Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit de feux de remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée;
- si vous devez tracter une remorque, renseignez-vous sur les règlements du code de la route en vigueur dans votre région;

Pneus, jantes et chargement

- pour éviter des changements de rapport fréquents, rétrogradez à un rapport inférieur. Cela facilite aussi le refroidissement de la boîte de vitesses; (Pour obtenir des renseignements supplémentaires, reportez-vous à la section *Positions du levier de vitesse de la boîte de vitesses automatique 4 vitesses* de ce chapitre.
- anticipez les arrêts et freinez graduellement;
- ne dépassez jamais le poids total roulant autorisé (PTRA) de votre véhicule, sinon des dégâts internes peuvent être causés à la boîte de vitesses.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Prévoyez une distance de freinage plus longue lorsqu'une remorque est fixée à votre véhicule.
- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. N'appliquez pas les freins continuellement, car ils pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Le timon de la remorque doit porter 10 à 15 % du poids de la remorque chargée.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Pour faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et accroître l'efficacité du climatiseur si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Pneus, jantes et chargement

REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR

Pour remorquer votre véhicule avec les quatre roues au sol (comme derrière un véhicule de loisir), consultez les directives correspondant au groupe motopropulseur de votre véhicule.

Ces directives ont pour but d'éviter que la boîte de vitesses de votre véhicule ne soit endommagée par le manque de lubrification.

Tous les véhicules à traction avant :

Il est déconseillé de remorquer les véhicules à traction avant si les roues avant touchent au sol. Il est préférable de remorquer votre véhicule avec les deux roues avant reposant sur un chariot porte-roues ou sur une remorque prévue à cet effet.

Dans le cas où votre véhicule en panne devrait être remorqué par un autre véhicule (lorsqu'un chariot porte-roues, une dépanneuse ou un véhicule à plateau ne sont pas disponibles), il peut être remorqué sur les quatre roues dans les conditions suivantes :

- mettez la boîte de vitesses au point mort (N);
- le véhicule remorqueur ne doit pas dépasser une vitesse de 56 km/h (35 mi/h);
- ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

Conduite

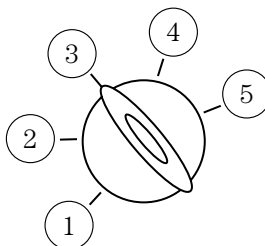
DÉMARRAGE

Positions du commutateur d'allumage

1. La position Accessoires permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

2. La position Antivol bloque le volant et le levier de vitesse (boîte de vitesses automatique) et permet de retirer la clé de contact.

3. La position Arrêt éteint le moteur et tous les accessoires, sans verrouiller le volant. Cette position permet également au levier de vitesse de la boîte automatique d'être déplacé de la position de stationnement (P) sans que la pédale de frein soit enfoncée.



Lorsque la clé dans le commutateur d'allumage est à la position Arrêt, le levier de vitesse de la boîte automatique peut être déplacé de la position de stationnement (P) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée. Pour éviter un mouvement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

4. La position Contact met tous les circuits électriques sous tension. et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

5. La position Démarrage permet de lancer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur. Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques.

Au moment de mettre en marche un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou pendant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage* dans le présent chapitre.

Conduite



Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans la tuyauterie d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Consignes de sécurité importantes

Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule.

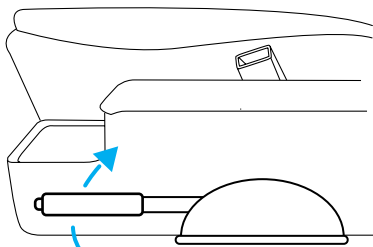
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.
3. Assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P).

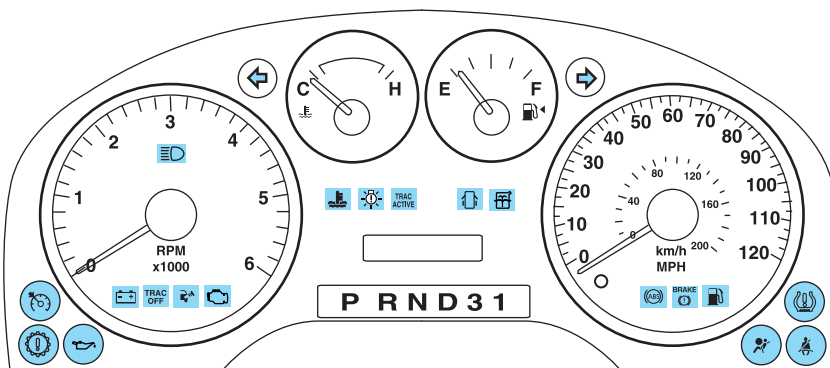
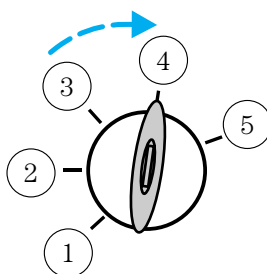
P R N D 3 1

Conduite

4. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré.



- Tournez la clé à la position Contact (4) sans atteindre la position Démarrage (5).



Assurez-vous que les témoins correspondants s'allument ou s'allument brièvement, selon le cas. Si un témoin ne s'allume pas, faites vérifier votre véhicule.

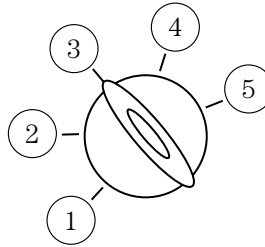
- Si la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée, il est possible que le témoin  ne s'allume pas.

Démarrage du moteur

Remarque : chaque fois que vous mettez en marche le moteur de votre véhicule, relâchez la clé dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.

1. Tournez la clé à la position Démarrage (5) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur, et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position Contact (4).

2. Relâchez la clé lorsque le moteur démarre.



Remarque : Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact (position 3), attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau; ceci permettra de lancer le moteur avec le carburant coupé, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

Utilisation du chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et génère une réponse rapide du dispositif de chauffage et de dégivrage de l'habitacle. L'utilisation d'un chauffe-moteur est fortement recommandée si vous habitez une région où la température peut être inférieure à -23°C (-10°F). Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Vous pouvez brancher le chauffe-moteur le soir pour faciliter le démarrage le lendemain matin.



Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Conduite

Précautions contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.



Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

FREINS

Les bruits de freins occasionnels sont normaux. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut indiquer que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au niveau du volant lors du freinage, il est recommandé de faire vérifier votre véhicule dès que possible par un technicien qualifié.

Consultez la section *Témoin du circuit de freinage* du chapitre *Instruments* pour obtenir de l'information relative à ce témoin.

BRAKE
(!)

Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Votre véhicule est équipé de freins antiblocage. Ce système vous aide à garder la maîtrise de la direction lors de freinages d'urgence en empêchant le blocage des freins. Quand le système de freinage antiblocage (ABS) est sollicité, on peut entendre du bruit provenant du moteur de la pompe ABS et sentir des pulsations dans la pédale des freins mais la course de la pédale de freins se prolonge dès que l'ABS n'est plus sollicité et le fonctionnement des freins revient à la normale. Ce sont là des caractéristiques normales et il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Témoin de défaillance du freinage antiblocage

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position



Contact. Si le témoin ne s'allume

pas au démarrage, demeure allumé ou clignote, cela peut indiquer que le système de freinage antiblocage ne fonctionne pas et qu'il doit être réparé.

Même si le freinage antiblocage est hors fonction, vous pouvez utiliser le freinage standard. (Si le témoin de frein s'allume une fois le frein de stationnement desserré, faites réparer votre système de freinage immédiatement.)



Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

Si vous devez faire un freinage d'urgence, appuyez sur la pédale de frein sans la relâcher; ne freinez pas par petits coups successifs car l'efficacité des freins antiblocage s'en trouverait réduite et la distance d'arrêt requise pour le véhicule serait accrue. Le système de freinage antiblocage est activé en cas de patinage ou de dérapage des roues et il optimise ainsi la distance de freinage tout en vous permettant de conserver la maîtrise de la direction.

Assistance au freinage d'urgence (selon l'équipement, fait partie du dispositif Advance Trac™)

Le système d'assistance au freinage d'urgence fournit toute la force de freinage disponible en cas de freinage d'urgence. Il détecte un serrage rapide de la pédale de frein et optimise l'assistance du servofrein, ce qui aide le conducteur à atteindre la pression de freinage maximale. Lorsque le serrage des freins en situation d'urgence est détecté, le système reste en fonction tant que la pédale de frein est enfoncée. Le système est désactivé lorsque la pédale de frein est relâchée.

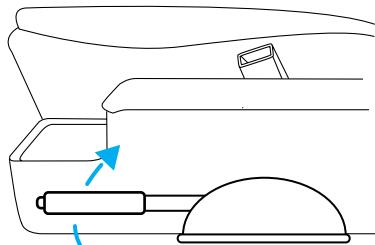
Lorsque le système est activé, la résistance de la pédale de frein est minime, ce qui est normal.

Conduite

Frein de stationnement

Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier vers le haut au maximum. Le témoin de frein s'allumera et demeurera allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

Pour desserrer le frein, maintenez le bouton enfoncé, tirez le levier légèrement vers le haut, puis abaissez-le complètement.



BRAKE
(!)



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est fermement engagé en position de stationnement (P).

DISPOSITIF ANTILACET ADVANCETRACMC (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le dispositif antilacet AdvanceTracMC aide le conducteur à maintenir la stabilité et la manœuvrabilité du véhicule. Le dispositif combine les freins antiblocage, l'antipatinage Traction ControlMC et d'autres technologies de pointe pour accroître la stabilité du véhicule.

Le dispositif antilacet AdvanceTracMC surveille en permanence les mouvements du véhicule par rapport à la trajectoire prévue par le conducteur. Pour ce faire, le dispositif utilise des capteurs qui comparent les mouvements de volant du conducteur avec les réactions du véhicule. Le dispositif AdvanceTracMC détermine si une réduction du couple moteur ou une application du frein est requise pour aider à conserver la maîtrise du véhicule. Si le véhicule commence à tourner trop à gauche ou trop à droite, à patiner, ou encore à déraper, le dispositif tentera de corriger ces mouvements excessifs. Si le véhicule ne répond pas aux coups de volant, le dispositif tentera d'améliorer la réponse du véhicule aux manœuvres requises.

Le dispositif AdvanceTracMC améliore la stabilité du véhicule lors de manœuvres faisant appel à toute l'adhérence disponible, en particulier lors de la conduite sur route mouillée, enneigée ou verglacée ou en cas de manœuvre d'urgence. Par exemple, le conducteur bénéficie d'une adhérence accrue et conserve une meilleure maîtrise du véhicule s'il doit effectuer d'urgence un changement de voie.

Conduite

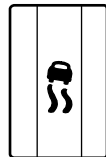
Le dispositif antilacet AdvanceTracMC peut entrer en action dans les conditions suivantes :

- accélération sur une chaussée glissante;
- prise trop rapide d'un virage;
- coups de volant rapides pour éviter un accident, un piéton ou un obstacle;
- plaque de glace;
- changement de voie sur une route enneigée;
- passage d'une route secondaire enneigée à une route principale dégagée, ou vice-versa;
- passage d'une route d'asphalte à une route de gravier, ou vice-versa;
- contact avec le bord du trottoir lors d'un virage.
- prise d'un virage à une vitesse excessive avec une remorque très chargée (consultez la section *Traction d'une remorque* de ce chapitre).

Le dispositif AdvanceTracMC est toujours mis en fonction lorsque le moteur est lancé. Cependant, ils ne fonctionnent pas lorsque le véhicule roule en marche arrière.

Si, pendant la conduite avec le programmeur de vitesse, les conditions de la route changent, activant ainsi le dispositif antilacet AdvanceTracMC, ce dernier neutralise le fonctionnement du programmeur de vitesse. Lorsque les conditions de conduite le permettent, vous pouvez rétablir le fonctionnement du programmeur de vitesse en appuyant sur RESUME. Consultez la section *Programmeur de vitesse* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Le bouton AdvanceTracMC permet au conducteur de contrôler la disponibilité du dispositif AdvanceTracMC. L'état du dispositif antilacet AdvanceTracMC est indiqué par le témoin « TRAC OFF » qui s'allume au tableau de bord lorsque le dispositif est désactivé.



Si une anomalie est détectée dans le dispositif AdvanceTracMC le témoin « TRAC OFF » du tableau de bord reste allumé. Si le véhicule est équipé d'un afficheur multimessage, la mention « CHECK ADVANCETRAC » (Vérifier AdvanceTrac) sera également affichée à l'écran. Faites réparer votre véhicule immédiatement.

Conduite

Si le véhicule est enlisé dans la neige ou la boue ou si vous conduisez dans le sable profond, il peut être utile de neutraliser le système de contrôle dynamique de stabilité AdvanceTracMC pour que les roues puissent patiner normalement. Si la puissance du moteur de votre véhicule semble être réduite lors de la conduite sur du sable profond ou dans de la neige très profonde, neutralisez la fonction d'amélioration de la stabilité du dispositif AdvanceTracMC pour rétablir la puissance du moteur; ceci diminuera l'inertie du véhicule, l'aidant ainsi à traverser l'obstacle.

Certains conducteurs pourraient remarquer un léger mouvement de la pédale de frein lorsque le dispositif AdvanceTracMC effectue son autodiagnostic. Lors de la mise en fonction du dispositif antilacet AdvanceTracMC, vous pourriez remarquer les phénomènes suivants :

- un grondement ou un raclement;
- une légère décélération du véhicule;
- le témoin « TRAC ACTIVE » s'allume;
- si votre pied est sur la pédale de frein, vous ressentirez une vibration;
- dans des conditions de conduite extrêmes, si votre pied n'est pas sur la pédale de frein, celle-ci s'enfoncera pour mettre les freins en œuvre. Il se peut que vous entendiez aussi un bruit de déplacement d'air provenant du dessous de la planche de bord.

Ces conditions sont normales lors du fonctionnement du dispositif antilacet AdvanceTracMC.

Si le dispositif AdvanceTracMC demeure activé pendant une longue période, la portion freinage du dispositif est mise hors fonction pour permettre aux freins de se refroidir. Une fonction AdvanceTracMC limitée qui n'utilise que la réduction de la puissance du moteur contribuera quand même à réduire le patinage des roues. Le fonctionnement normal reprend dès que les freins ont refroidi. Le freinage antiblocage n'est pas compromis par cette situation et continue à fonctionner normalement pendant la période de refroidissement des freins.

N'altérez pas et ne modifiez pas les caractéristiques de la suspension ou de la direction de votre véhicule, car tout changement à la tenue de route du véhicule compromettrait le fonctionnement du dispositif AdvanceTracMC. De plus, n'installez pas de haut-parleur près de la console centrale avant, ni sous ni l'un ni l'autre des sièges avant. Les vibrations causées par un haut-parleur peuvent avoir un impact sur les capteurs du dispositif AdvanceTracMC placés à ces endroits.

Conduite



Des habitudes de conduite sportive, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre la maîtrise du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dégâts matériels. L'activation du dispositif antilacet AdvanceTracMC est une indication que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, conséquemment, les risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, **RALENTISSEZ**.

DIRECTION

Pour éviter d'endommager le système de servodirection :

- ne maintenez jamais le volant en position de virage maximale (jusqu'à ce qu'il bloque) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne;
- ne conduisez pas votre véhicule si le niveau du liquide de la pompe de direction assistée est bas (en dessous du repère MIN du réservoir);

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant de direction peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- pneu mal gonflé;
- usure inégale des pneus;
- éléments de la suspension desserrés ou usés;
- éléments de la direction desserrés ou usés;
- alignement inadéquat de la direction.

Un bombement prononcé de la route ou des vents latéraux puissants peuvent également laisser croire à une déviation/un tirage de la direction.

FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE-PONT AUTOMATIQUE

Interverrouillage du levier sélecteur

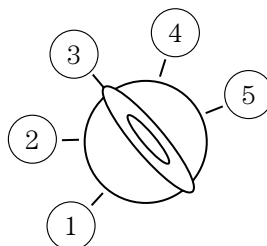
Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche celui-ci de se désengager de la position de stationnement (P) lorsque le contact est mis (position 4) tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Conduite

Si vous ne pouvez pas dégager le levier de vitesse de la position de stationnement (P) alors que le contact est mis (position 4) et que la pédale de frein est enfoncée, procédez comme suit.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Insérez la clé et tournez-la à la position Arrêt (position 3).

Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).



Lorsque la clé dans le commutateur d'allumage est à Arrêt (position 3), le levier de vitesse de la boîte automatique peut être déplacé de la position de stationnement (P) sans que la pédale de frein ne soit enfoncée. Pour éviter un mouvement inopiné du véhicule, serrez toujours le frein de stationnement.

3. Faites démarrer le moteur.

Si vous devez avoir recours à la méthode ci-dessus pour déverrouiller le levier de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé ou que les feux stop soient défectueux. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux stop.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement, et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.



Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite

Conduite avec une boîte-pont automatique à surmultipliée à levier sélecteur sur la colonne

Votre boîte-pont est équipée d'une stratégie autoadaptative intégrée à l'ordinateur de votre véhicule. Cette fonction est conçue pour accroître la durabilité de la boîte-pont et pour procurer des changements de rapport uniformes durant la vie utile du véhicule. Il est donc possible que les changements de rapport d'une boîte-pont neuve ou d'un véhicule neuf soient plus ou moins souples. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte-pont. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage autoadaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte-pont. De plus, lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la stratégie doit être apprise de nouveau.

La boîte-pont automatique à surmultipliée de votre véhicule vous permet de conduire en marche automatique avant (D) ou en mode 3. La conduite en marche avant (D) est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. Pour le passage manuel des vitesses, démarrez en première (1) et montez progressivement les rapports.

Pour engager la boîte de vitesses, mettez le moteur en marche, enfoncez la pédale de frein puis sortez le levier de vitesse de la position de stationnement (P). Une fois le levier de vitesse bloqué en position, relâchez graduellement la pédale de frein et utilisez l'accélérateur si nécessaire.

Positions du levier de vitesse d'une boîte-pont automatique à quatre rapports

P R N D 3 1

Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues avant de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- faites démarrer le moteur;
- appuyez sur la pédale de frein;
- engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Conduite

Pour placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P) :

- immobilisez totalement votre véhicule;
- déplacez le levier de vitesse et placez-le en position de stationnement (P) en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement, et assurez-vous que le levier de vitesse est en position de stationnement (P). Coupez le contact et retirez la clé du commutateur d'allumage avant de quitter le véhicule.

Marche arrière (R)

Lorsque le levier de vitesse est en position de marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier de vitesse en position de marche arrière ou de l'en sortir.

Point mort (N)

Lorsque le levier de vitesse est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

Marche avant automatique (D) avec surmultipliée

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte-pont monte et descend les rapports de la première (1) à la quatrième (4) vitesse.

Troisième imposée (3)

- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.
- Ce rapport offre un meilleur frein moteur que la surmultipliée (D).
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent de trop fréquents changements de vitesse entre la surmultipliée (D) et les autres rapports. Exemples : la circulation en ville, les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et l'utilisation du frein moteur.

Première imposée (1)

- La boîte-pont fonctionne en première (1) seulement.
- Procure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier de vitesse.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

Conduite



N'utilisez pas la position de stationnement (P) du levier de vitesse à la place du frein de stationnement. Serrez toujours fermement le frein de stationnement et engagez le levier de vitesse en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule. Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance avec le moteur en marche. Si vous ne respectez pas ces consignes, le véhicule peut se déplacer inopinément et blesser quelqu'un.

Si votre véhicule reste pris dans la boue ou dans la neige

Si votre véhicule reste pris dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Au besoin, essayez de mettre le dispositif antipatinage Traction ControlMC ou le dispositif antilacet AdvanceTracMC hors fonction. La neutralisation du dispositif permet aux roues de patiner, ce qui peut vous aider à libérer votre véhicule enlisé. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Dispositif antipatinage Traction ControlMC (selon l'équipement)* ou *Dispositif antilacet AdvanceTracMC (selon l'équipement)* du présent chapitre.

N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.

Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.

SONAR DE RECUL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le sonar de recul déclenche un avertisseur pour alerter le conducteur de la présence d'un obstacle près du pare-chocs arrière lorsque le véhicule recule à une vitesse inférieure à 5 km/h (3 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h) et il peut ne pas détecter certains obstacles angulaires ou mobiles.

Conduite



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous de bien comprendre les limites de fonctionnement du sonar de recul décrites dans cette section. Le sonar de recul ne sert qu'à détecter certains types d'obstacle (surtout ceux qui sont immobiles et de grande dimension) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière sur une surface plane, pour le stationnement. Le mauvais temps peut avoir un impact sur le fonctionnement du sonar de recul, tel qu'un rendement réduit ou un déclenchement accidentel du système.



Pour éviter les blessures, soyez toujours prudent lorsque vous faites marche arrière et que vous utilisez le sonar de recul.



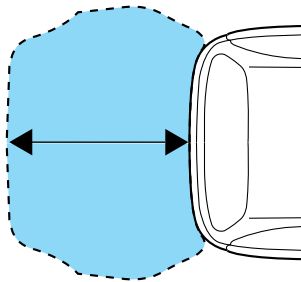
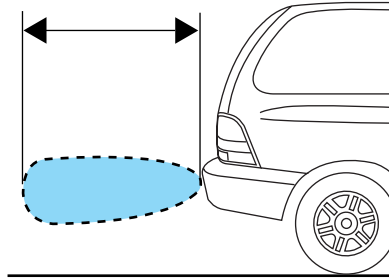
Ce dispositif n'est pas conçu pour éviter le contact avec des objets en mouvement ou de petite dimension. Ce dispositif est conçu pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles immobiles et de grande dimension afin de prévenir les dommages au véhicule. Il est possible que de petits obstacles, en particulier ceux qui se trouvent au ras du sol, ne soient pas détectés par le sonar de recul.



Certains appareils ajoutés, tels que des attelages de remorques de grande taille, des supports à bicyclettes ou à planches de surf, peuvent bloquer la zone de détection du sonar de recul et entraîner de fausses alertes.

Conduite

Le sonar de recul détecte des obstacles dans une zone allant jusqu'à deux mètres (six pieds) à partir du pare-chocs arrière; cette distance de détection est moindre aux extrémités du pare-chocs (pour connaître les distances de détection approximatives, consultez les illustrations). L'alarme du sonar de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle. L'avertisseur du sonar de recul retentit de façon continue lorsque l'obstacle est à moins de 25 cm (10 po) du pare-chocs. Si le sonar de recul détecte un obstacle immobile (ou qui s'éloigne) à une distance supérieure à 25 cm (10 po) du côté du véhicule, l'avertisseur ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le système détecte l'approche d'un obstacle, l'avertisseur retentit de nouveau.



Le sonar de recul se met automatiquement en fonction lorsque le levier de vitesse se trouve en position de marche arrière (R) et que le contact est mis. Le contacteur de désactivation du sonar de recul permet au conducteur de désactiver la fonction uniquement lorsque le contact est mis et que le levier de vitesse se trouve en position de marche arrière (R). Le témoin de désactivation (OFF) reste allumé lorsque le système est désactivé. Si le témoin s'allume lorsque le sonar de recul n'est pas désactivé, cela peut indiquer une défaillance du sonar de recul.

Par défaut, le système se remet **en fonction** chaque fois que le commutateur d'allumage est tourné à la position Contact. Pour désactiver ou remettre en fonction le sonar de recul, appuyez sur la commande.

Conduite

Veillez à ce que les capteurs du sonar de recul (situés sur le pare-chocs arrière ou sur son bouclier) ne soient pas obstrués par de la saleté, de la neige ou de la glace (ne nettoyez pas les capteurs avec des objets tranchants). Si les capteurs sont bloqués, la précision du sonar de recul sera compromise.

Si votre véhicule subit des dommages qui décentrent ou déforment le pare-chocs ou le bouclier arrière, la zone de détection peut être altérée, ce qui peut entraîner une estimation erronée des distances ou de fausses alertes.

CONDUITE DANS L'EAU

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. N'avancez jamais dans l'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des moyeux de roue (camions) ou la partie inférieure des jantes de roue (autos). Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsqu'il se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts internes à celle-ci.**

Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en appliquant une légère pression sur la pédale de frein. Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

Dépannage

SERVICE DE DÉPANNAGE

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours sur 7;
- durant la période de votre Garantie limitée de véhicule neuf de trois ans ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), le premier des deux prévalant, pour les véhicules Ford, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- la pose d'un pneu de rechange suite à une crevaison (sauf pour le Ford GT qui est équipé d'un nécessaire de gonflage)
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client);
- la livraison de carburant (7,5 L [2 gallons], au plus deux fois par période de 12 mois);
- le remorquage de votre véhicule chez le concessionnaire Ford le plus près ou chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule s'il se trouve dans un rayon de 56 km (35 mi) du concessionnaire Ford le plus près (un seul remorquage par panne). Votre véhicule est remorqué même si la cause n'est pas couverte par la garantie, en cas d'accident par exemple (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession).

Les clients canadiens doivent consulter le Guide du propriétaire pour obtenir de plus amples renseignements sur :

- la durée de couverture;
- les quantités de carburant exactes;
- le remorquage du véhicule en panne;
- le remboursement de dépenses d'un voyage d'urgence;
- la planification de voyages.

UTILISATION DU SERVICE DE DÉPANNAGE

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents

Dépannage

du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, elle se trouve dans le *Guide du propriétaire*, dans la boîte à gants.

Les clients de Ford qui résident aux États-Unis et qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 241-3673; les clients de Lincoln doivent téléphoner au 1 800 521-4140.

Les clients canadiens qui requièrent l'aide du Service de dépannage doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

Si vous devez faire vous-même le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford vous remboursera un montant raisonnable. Les clients américains qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 241-3673 pour les véhicules Ford et au 1 800 521-4140 pour les véhicules Lincoln.

Les clients canadiens qui requièrent des renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1 800 665-2006.

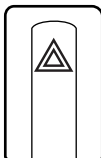
PROLONGEMENT DE LA COUVERTURE DE BASE OFFERTE PAR LE SERVICE DE DÉPANNAGE

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage par l'entremise du Club Auto Ford, en contactant votre concessionnaire Ford ou Lincoln.

Au Canada, vous pouvez prolonger la durée de couverture offerte par le Service de dépannage avant l'expiration de votre couverture de garantie de base du Service de dépannage. Pour obtenir plus d'informations et vous inscrire, téléphonez au 1 877 294-2582 ou visitez notre site Web à www.ford.ca.

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la planche de bord, près de la radio. La commande des feux de détresse fonctionne lorsque le commutateur d'allumage est à la position d'arrêt.



Enfoncez la commande des feux de détresse pour activer tous les feux de détresse avant et arrière. Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

Remarque : Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

Dépannage

INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION

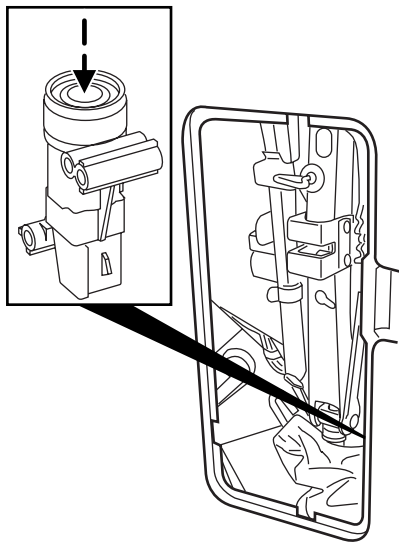
Ce dispositif empêche la pompe électrique d'envoyer du carburant au moteur lorsque votre véhicule subit une secousse brutale.

Si, après un accident, le moteur de votre véhicule est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.

Cet interrupteur est situé derrière le panneau d'accès du côté droit de l'aire de chargement.

Pour réinitialiser l'interrupteur :

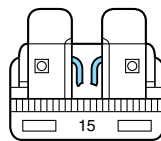
1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si aucune trace de fuite n'est présente, réinitialisez l'interrupteur en enfonçant le bouton de réinitialisation.
4. Établissez le contact.
5. Attendez quelques secondes et coupez de nouveau le contact.
6. Vérifiez de nouveau la présence de fuites.



FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Vous pouvez identifier ce problème en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.



Dépannage

Remarque : Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

Intensité nominale et couleur de fusible standard

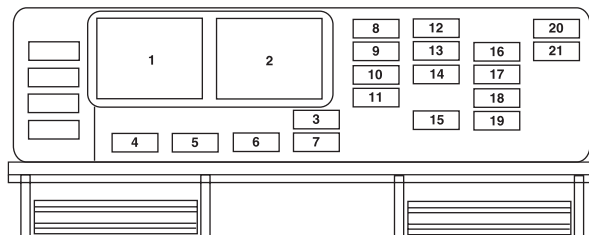
COULEUR					
Intensité	Fusibles ordinaires	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartouche de fil fusible
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violet	Violet	—	—	—
4 A	Rose	Rose	—	—	—
5 A	Havane	Havane	—	—	—
7,5 A	Brun	Brun	—	—	—
10 A	Rouge	Rouge	—	—	—
15 A	Bleu	Bleu	—	—	—
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	—	—	—
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	—	—	Orange	Vert	Vert
50A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	—	—	Bleu	—	Jaune
70 A	—	—	Havane	—	Brun
80 A	—	—	Beige	—	Noir

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche du volant de direction, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle du porte-fusibles. Pour retirer le couvercle du porte-fusibles, tirez la patte de blocage du côté gauche ou droit du couvercle vers le haut.

Pour retirer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.

Dépannage



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	Relais	Relais 1 de temporisation des accessoires
2	Relais	Relais 2 de temporisation des accessoires
3	10 A	Alimentation du moteur d'essuie-glace avant
4	5 A	Alimentation B+ des rétroviseurs extérieurs
5	20 A	Alimentation des déflecteurs électriques et de la radio
6	5 A	Éclairage du commutateur de porte du conducteur/passager
7	10 A	Alimentation du moteur d'essuie-glace arrière
8	10 A	Alimentation B+ du tableau de bord / régulation électronique automatique de la température (EATC), lecteur DVD
9	10 A	Alimentation de la DEL du système antidémarrage
10	5 A	Radio auxiliaire

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
11	5 A	Alimentation B+ du bloc de commande du chauffage et de la climatisation auxiliaire / module de hayon à commande électrique / module des portes coulissantes gauche et droite à commande électrique / prise de diagnostic (DLC) / montre
12	5 A	Alimentation de l'allumage de l'interverrouillage du levier sélecteur / bloc de commande du chauffage et de la climatisation
13	5 A	Alimentation de l'allumage du compas / siège chauffant du conducteur / siège chauffant du passager / sonar de recul / module de hayon à commande électrique / porte coulissante à commande électrique
14	5 A	Alimentation de l'allumage de la boîte à fusibles / ventilateur avant
15	10 A	Alimentation B+ du contacteur des feux d'arrêt
16	5 A	Angle de braquage / tableau de bord / témoin à DEL d'interdiction de fonctionnement de porte coulissante et de hayon à commande électrique / rétroviseur à électrochrome / alimentation de l'allumage et démarrage / Système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
17	10 A	Alimentation de l'allumage et de démarrage du module de commande des dispositifs de protection / témoin de désactivation du sac gonflable du passager avant / capteur de poids de l'occupant
18	10 A	Alimentation de l'allumage et de démarrage du module du freinage antiblocage / manocontact des freins / régulateur de vitesse
19	5 A	Alimentation de l'allumage et de démarrage du système antidémarrage / témoin DEL des sacs gonflables / relais du module de commande du groupe motopropulseur
20	10 A	Alimentation de démarrage du hayon et de la radio
21	10 A	Alimentation de démarrage du relais de démarreur

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

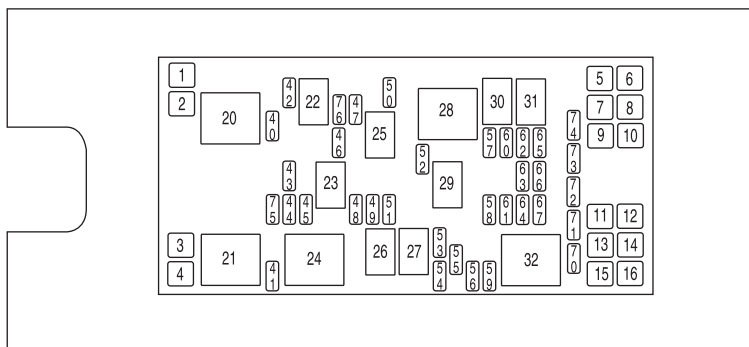


Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.

Remplacez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Dépannage

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Pour enlever le couvercle du boîtier de distribution électrique, tirez sur les languettes à chaque extrémité du couvercle, puis tirez le couvercle vers le haut.

Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	—	Inutilisé
2	30 A**	Motoventilateur de refroidissement droit
3	30 A**	Motoventilateur de refroidissement gauche
4	30 A**	Solénoïde du démarreur
5	30 A**	Porte coulissante droite à commande électrique
6	30 A**	Alimentation des accessoires de la boîte de jonction secondaire n° 2 (glace à commande électrique du conducteur)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
7	30 A**	Ventilateur auxiliaire
8	40 A**	Système antiblocage (ABS) n° 2 (alimentation bobine)
9	30 A**	Hayon à commande électrique
10	30 A**	Alimentation des accessoires de la boîte de jonction secondaire n° 1 (glace du passager, radio, déflecteurs)
11	30 A**	Siège à réglage électrique/siège chauffant gauche
12	40 A**	Système antiblocage (ABS) n° 1 (moteur de pompe)
13	40 A**	Dégivreur de lunette arrière
14	30 A**	Commande de ventilateur du bloc de commande du chauffage et de la climatisation avant
15	30 A**	Siège à réglage électrique/siège chauffant droit
16	30 A**	Porte coulissante gauche à commande électrique
20	Mini-relais	Alimentation du module de commande du groupe motopropulseur
21	Mini-relais	Avertisseur sonore
22	Micro-relais	Embrayage du climatiseur
23	Micro-relais	Feux de route
24	Mini-relais	Démarrreur
25	Micro-relais	Pompe d'alimentation
26	—	Inutilisé
27	—	Inutilisé
28	Mini-relais	Ventilateur auxiliaire

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
29	Micro-relais	Feux de position de remorque
30	Micro-relais	Feu d'arrêt/clignotant gauche de remorque
31	Micro-relais	Feu d'arrêt/clignotant droit de remorque
32	Mini-relais	Dégivreur de lunette arrière
40	15 A*	Circuit n° 1 du moteur (bobine de relais du climatiseur, commande d'admission d'air à géométrie variable, sondes à oxygène chauffantes, électrovanne de purge du filtre à charbon actif, boîte-pont, électrovanne d'admission d'air du filtre à charbon actif)
41	25 A*	Avertisseur sonore
42	10 A*	Embrayage du climatiseur
43	15 A*	Circuit n° 2 du moteur (relais du motoventilateur de refroidissement, injecteurs, module de commande du groupe motopropulseur, débitmètre d'air massique, électrovanne d'air additionnel de ralenti, bobine d'allumage, module de commande de régime du moteur)
44	10 A*	Valve de purge chauffante
45	15 A*	Feux de route
46	20 A*	Feux d'arrêt/clignotants de remorque
47	15 A*	Module de commande de pompe d'alimentation

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
48	—	Inutilisé
49	10 A*	Alimentation de mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur
50	10 A*	Alternateur
51	10 A*	Pédales réglables (sans mémoire) ou module des réglages mémorisés
52	20 A*	Feux de position de remorque
53	10 A*	Rétroviseurs chauffants
54	30 A*	Moteur des essuie-glace avant
55	25 A*	Moteur d'essuie-glace arrière
56	30 A*	Radio haut de gamme
57	20 A*	Allume-cigares
58	30 A*	Alimentation de la boîte de jonction secondaire n° 1 – troisième feu d'arrêt, éclairage de plaque d'immatriculation, système OBD II, plafonnier, volet de mixage auxiliaire, éclairage des commutateurs (F-8, F-9, F-10 et F-11)
59	20 A*	Radio de série
60	30 A*	Alimentation de la boîte de jonction secondaire n° 4 – phares de recul, serrures de porte
61	20 A*	Prise de courant de banquette de troisième rang

Dépannage

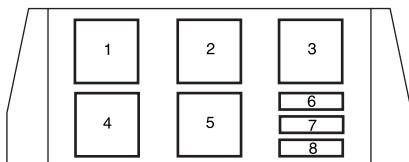
Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
62	30 A*	Alimentation de la boîte de jonction secondaire n° 3 – phare de virage/feu auxiliaire droit, feu de croisement droit, feu de position/clignotant avant gauche, feu de position/feu d'arrêt/clignotant arrière gauche, lampes d'accueil de la planche de bord, éclairage de marchepied, rétroviseur-signal gauche, montre, tableau de bord, afficheur multimessage (boîte de jonction auxiliaire – F-15), éclairage des commutateurs pour : console au pavillon, système de DVD/chauffage et climatisation arrière, éclairage du commutateur des phares, éclairage du système de chauffage et climatisation
63	20 A*	Prise de courant de la planche de bord
64	20 A*	Alimentation n° 1 du commutateur d'allumage

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
65	30 A*	Alimentation de la boîte de jonction secondaire n° 2 – phare de virage/feu auxiliaire gauche, feu de croisement gauche, feu de position/clignotant avant droit, feu de position/feu d'arrêt/clignotant arrière droit, lampes dirigées vers le sol, rétroviseurs-signaux, pare-soleil, lampes de deuxième et troisième rangs, lampe d'aire de chargement, témoin de dégivreur
66	20 A*	Prise de courant de deuxième rang
67	20 A*	Alimentation n° 2 du commutateur d'allumage
70	—	Inutilisé
71	—	Inutilisé
72	—	Inutilisé
73	—	Inutilisé
74	—	Inutilisé
75	Diode	Module de commande du groupe motopropulseur
76	Diode	Embrayage du climatiseur
* Fusible ordinaire ** Fusible à cartouche		

Dépannage

Boîtier de relais auxiliaire (motoventilateurs de refroidissement)



La boîte de relais est située dans le compartiment moteur, près du radiateur.

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
1	—	Relais n° 4 du motoventilateur de refroidissement
2	—	Relais n° 5 du motoventilateur de refroidissement
3	—	Relais n° 3 du motoventilateur de refroidissement
4	—	Relais n° 1 du motoventilateur de refroidissement
5	—	Relais n° 2 du motoventilateur de refroidissement
6	40 A*	Moteur du motoventilateur de refroidissement côté droit (uniquement sur les véhicules avec ensemble de remorquage)
7	15 A**	Disjoncteur du motoventilateur de refroidissement basse vitesse (uniquement sur les véhicules avec ensemble de remorquage)

Dépannage

Emplacement du fusible/relais	Intensité	Description
8	40 A*	Moteur du motoventilateur de refroidissement côté gauche (véhicule avec ensemble de remorquage)
	10 A**	Disjoncteur du motoventilateur de refroidissement basse vitesse (véhicules sans l'ensemble de remorquage)
* Fusible haute intensité **Disjoncteur		

DÉMARRAGE-SECOURS DU VÉHICULE



Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses automatique ne sont pas conçus pour le démarrage par poussée. Cette manœuvre pourrait endommager le convertisseur catalytique.

Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage autoadaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne** se touchent pas. Serrez le frein

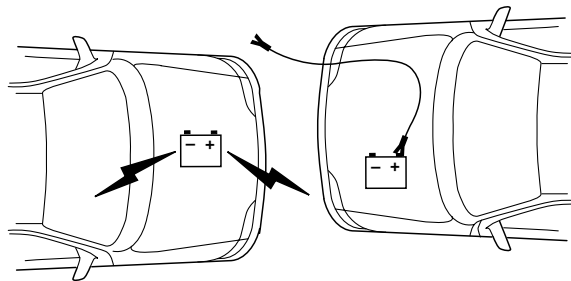
Dépannage

de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du motoventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.

4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.

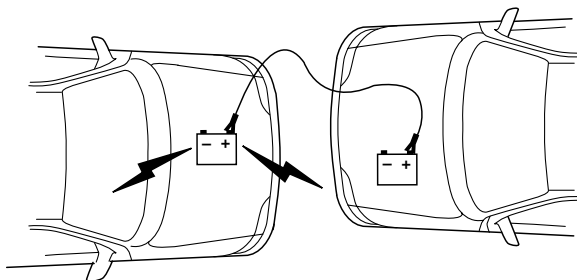
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne prendre aucun risque en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



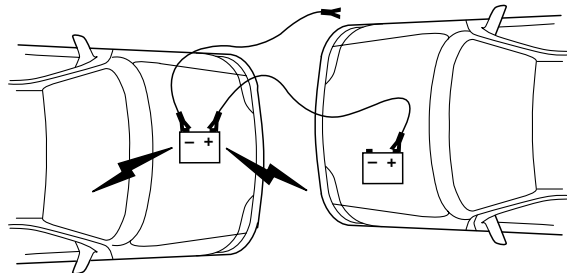
1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclaircs* désignent la batterie d'appoint.

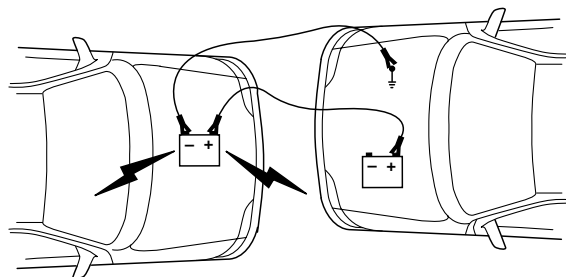


2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les cache-culbuteurs ou le collecteur d'admission du moteur comme points de *mise à la masse*.



Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

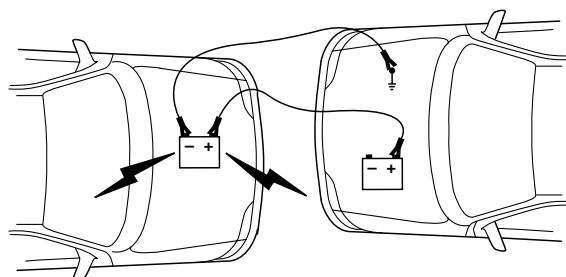
Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.

Dépannage

2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

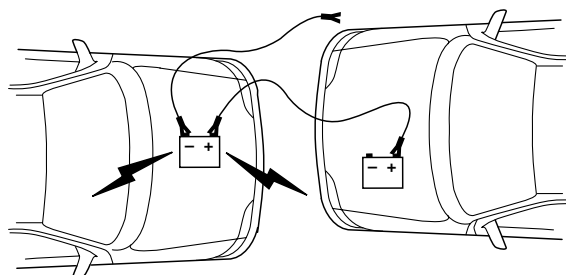
Débranchement des câbles volants



Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

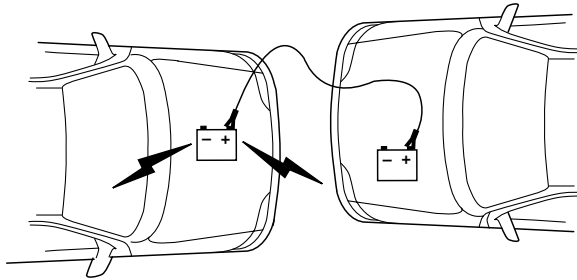
1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.

Remarque : Dans les illustrations, les *éclairs* désignent la batterie d'appoint.

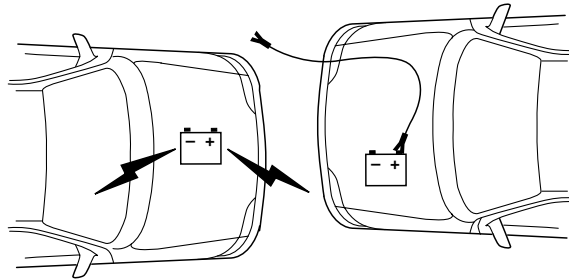


2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

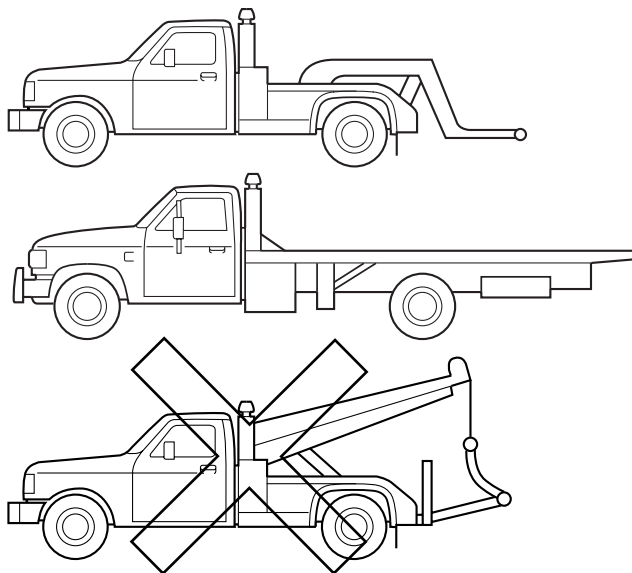


4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.

Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

Dépannage

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Dépannage

Si votre véhicule doit être remorqué par l'arrière au moyen d'un lève-roues, les roues avant doivent être placées sur un chariot porte-roues pour éviter de provoquer des dommages à la boîte-pont.

Si le véhicule doit être remorqué avec les roues avant touchant le sol :

- placez la boîte-pont au point mort (N);
- ne dépassez pas une distance de 80 km (50 mi);
- ne roulez pas à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h).

Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

Assistance à la clientèle

POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

À domicile

Conduisez votre véhicule Ford chez un concessionnaire autorisé Ford pour y faire effectuer les réparations couvertes par la garantie. Bien que tout établissement concessionnaire Ford qui vend votre gamme de véhicule fournira le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue. Veuillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé; dès lors, ce ne sont pas tous les concessionnaires qui sont autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. De ce fait, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire. Une fois que vous aurez conduit votre véhicule dans un établissement concessionnaire pour y faire effectuer une réparation, un délai raisonnable doit être accordé. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft, de pièces reconstruites ou autres pièces autorisées par Ford.

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Communiquez avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements détaillés concernant les politiques et procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford au numéro fourni ci-dessous.

À l'extérieur

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Ford, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites ci-dessus pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center

Assistance à la clientèle

P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 392-3673 (FORD)
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :
Centre de relations avec la clientèle
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)
www.ford.ca

Si vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule Lincoln, ou si vous avez besoin de plus d'assistance que votre concessionnaire n'est en mesure de vous accorder, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford après avoir suivi les étapes décrites plus haut pour obtenir les coordonnées d'un concessionnaire autorisé qui pourra vous aider.

Aux États-Unis :
Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121 États-Unis
1 800 521-4140
(appareil de télécommunications pour malentendants [ATME] :
1 800 232-5952)
www.customersaskford.com

Au Canada :
Lincoln Centre
Ford du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
1 800 387-9333
www.lincolncanada.com

Pour faciliter l'obtention de services pour votre véhicule Lincoln, veuillez avoir sous la main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Lincoln Centre :

- votre numéro de téléphone (au travail et à domicile);
- la raison sociale et la ville où est situé le concessionnaire;

Assistance à la clientèle

- l'année-modèle et la marque de votre véhicule;
- la date d'achat de votre véhicule;
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule;
- le numéro d'identification du véhicule (NIV).

Assistance supplémentaire

Si vous désirez toujours formuler une plainte relative à la garantie, vous pouvez communiquer avec le « Dispute Settlement Board » aux États-Unis.

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États américains, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant d'intenter une action en justice en vertu du « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de la Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, après une période de 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou après les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures sérieuses ont été effectuées; OU

Assistance à la clientèle

2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées; OU

3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
16800, Executive Plaza Drive
Mail Drop 3NE-B
Dearborn, Michigan 48126, ÉTATS-UNIS

LE « DISPUTE SETTLEMENT BOARD » (É.-U. SEULEMENT)

Le « Dispute Settlement Board » est :

- un conseil d'arbitrage indépendant de tierce partie conçu pour régler les litiges liés aux garanties;
- disponible sans frais pour les propriétaires et les locataires de véhicules répondant aux critères de Ford Motor Company.

Il est possible que le « Dispute Settlement Board » ne soit pas disponible dans tous les États. Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les restrictions liées à l'admissibilité ainsi que les procédures ou d'annuler ce service sans préavis et sans obligations selon les lois applicables de l'État.

De quels genres de litiges le « Dispute Settlement Board » s'occupe-t-il?

Le « Dispute Settlement Board » s'occupe des problèmes non résolus liés à des réparations couvertes par la garantie ou au rendement des véhicules pour les voitures Ford et Lincoln et les camionnettes Ford et Lincoln qui sont, selon les conditions de toute garantie écrite et applicable pour véhicule neuf, admissibles à une révision, à l'exception :

- des produits non conçus par Ford;
- des produits qui ne proviennent pas d'un concessionnaire Ford;
- des litiges liés à la vente entre le client et le concessionnaire, à l'exception de ceux qui sont liés à des réparations couvertes par la garantie ou à des problèmes liés au rendement du véhicule;

Assistance à la clientèle

- des demandes de remboursement de dépenses indirectes, sauf si un service ou un produit est en cours de révision;
- des pièces non couvertes par la Garantie limitée de véhicule neuf (incluant les pièces d'entretien et d'usure);
- des plaintes personnelles alléguées pour dommages corporels ou matériels;
- des causes litigieuses pendantes;
- des véhicules qui ne sont pas utilisés principalement à des fins familiales, personnelles ou ménagères (sauf dans les États où l'intervention du « Dispute Settlement Board » est requise pour la révision des véhicules commerciaux);
- des véhicules qui ne comportent pas de garantie américaine.

Les litiges ne sont pas admissibles à une révision si la Garantie limitée de véhicule neuf est expirée au moment de la réception de votre inscription et, dans certains États, l'admissibilité dépend de la possession du véhicule par le client.

Les conditions d'admissibilité peuvent différer selon les lois des États. Par exemple, consultez les brochures distinctes s'adressant aux acheteurs et locataires de l'État de la Californie, de la Virginie-Occidentale, de la Géorgie et du Wisconsin.

Participation au Conseil

Le conseil est composé de :

- trois représentants des consommateurs;
- un représentant d'établissement concessionnaire Ford ou Lincoln.

Les candidats consommateurs désirant participer au Conseil sont recrutés et formés par une société d'experts-conseils indépendante. Le représentant d'établissement concessionnaire participant au Conseil est choisi parmi les directeurs des concessionnaires Ford et Lincoln reconnus pour leurs qualités de chef d'entreprise.

Ce dont le Conseil a besoin

Pour que votre cause soit révisée, vous devez remplir le formulaire d'inscription présent dans la brochure du « Dispute Settlement Board » (DSB) et le faire parvenir à l'adresse indiquée sur le formulaire. Dans certains États, votre formulaire devra être envoyé par courrier recommandé avec accusé de réception.

Assistance à la clientèle

Votre inscription sera analysée et si elle est considérée admissible, vous recevrez un accusé de réception indiquant :

- le numéro de dossier attribué à votre inscription;
- le numéro sans frais de l'administrateur indépendant du DSB.

Votre concessionnaire ainsi qu'un représentant de Ford Motor Company devront ensuite soumettre leurs déclarations.

Pour passer votre cause en revue adéquatement, le Conseil a besoin des renseignements suivants :

- des copies lisibles de tous les documents et des bons de commande d'entretien et de réparation applicables à la cause;
- l'année, le type, le modèle et le numéro d'identification du véhicule (NIV) indiqués sur votre licence de propriété de véhicule;
- la date de la ou des réparations et le kilométrage du véhicule au moment de l'événement (ou des événements);
- le kilométrage actuel;
- le nom du ou des concessionnaires qui ont effectué la vente ou la réparation;
- une brève description du problème non résolu;
- un bref résumé des mesures prises par le ou les concessionnaires et par Ford;
- les noms (si vous les connaissez) de toutes les personnes avec qui vous avez communiqué chez le ou les concessionnaires;
- une description de la mesure qui, d'après vous, doit être prise pour régler le problème.

Vous recevrez une lettre d'explication si votre demande d'inscription est rejetée par le Conseil.

Présentations orales

Si vous désirez effectuer une présentation orale, répondez OUI à la question 6 du formulaire. Même si vous avez le droit d'effectuer une présentation orale devant le Conseil, il ne s'agit pas d'une exigence et le Conseil statuera sur le cas, qu'une présentation orale soit effectuée ou non. Il est également possible que le Conseil en fasse la demande.

Assistance à la clientèle

Prise d'une décision

Les membres du Conseil passeront en revue tous les renseignements disponibles liés à chaque plainte, incluant les présentations orales, et prendront une décision juste et impartiale. Le processus de révision du Conseil peut être interrompu en tout temps par une partie ou l'autre.

Tous les efforts possibles seront déployés pour qu'une décision soit prise dans un délai de 40 jours à partir de la date de réception de tous les renseignements requis par le Conseil. Puisque le Conseil se réunit habituellement une fois par mois, il se peut que le délai d'analyse de certaines causes soit plus long.

Une fois qu'une cause a fait l'objet d'un examen, le Conseil vous fait parvenir une lettre de décision et un formulaire vous permettant d'indiquer si vous acceptez ou rejetez la décision du Conseil. Les décisions du Conseil sont exécutoires auprès de Ford (et, dans certains cas, auprès du concessionnaire), mais elles ne le sont pas pour les consommateurs, qui sont libres de faire appel aux autres recours auxquels ils ont accès en vertu des lois de l'État ou des lois fédérales.

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription du DSB

Pour recevoir une brochure ou une demande d'inscription, communiquez avec votre concessionnaire ou avec le DSB aux adresse et numéro de téléphone suivants :

Dispute Settlement Board
P.O. Box 1424
Waukesha, Wisconsin 53187-1424, ÉTATS-UNIS
1 800 428-3718

Vous pouvez également communiquer avec le Centre nord-américain de relations avec la clientèle au 1 800 392-3673 (Ford), ATME (appareil de télécommunications pour malentendants) : 1 800 232-5952 ou écrire au Centre à l'adresse suivante :

Ford Motor Company
Customer Relationship Center
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121, ÉTATS-UNIS

Assistance à la clientèle

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Pour les cas où les efforts déployés par Ford et le concessionnaire pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC est un moyen simple et relativement rapide de résoudre les litiges quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous est destinée à éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et lient le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et provinces. Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez directement le PAVAC au 1 800 207-0685.

PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ FORD

Vous pouvez obtenir une protection accrue pour votre nouvelle voiture ou camionnette en vous procurant la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford (PEP Ford). Il comporte :

- des privilèges durant la période de garantie, selon le programme auquel vous souscrivez (tels que : le remboursement des frais de location d'un véhicule, la couverture de certains éléments d'entretien et pièces d'usure);
- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie pare-chocs à pare-chocs arrive à échéance.

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln et Ford Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages qui peuvent être combinés pour s'adapter à vos besoins de conduite. Le programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule.

Assistance à la clientèle

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 000 concessionnaires Ford, Lincoln ou Ford Canada participant au programme.

Même si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford à l'achat de votre véhicule, vous y êtes peut-être encore admissible. Ces renseignements étant sujets à changement, consultez votre concessionnaire ou visitez le site Web du Programme à l'adresse www.ford-esp.com pour connaître tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford.

POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice antidétonant est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale, en Amérique du Sud, dans les Antilles ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101

Assistance à la clientèle

ÉTATS-UNIS

Téléphone : (313) 594-4857

Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service du marketing direct international de Ford Motor Company.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm Inc. à :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Detroit, Michigan 48207 ÉTATS-UNIS

ou par téléphone :

appelez sans frais au 1 (800) 782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm Inc. sur le Web à l'adresse www.helminc.com.

(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)

Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga (Ontario) L4Y 4G3.

Assistance à la clientèle

DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1 800 424-9393 (ou le 366-0123 dans la région de Washington D.C.) ou écrivez à l'adresse suivante :

NHTSA
400 Seventh Street
U.S. Department of Transportation
Washington D.C. 20590 ÉTATS-UNIS

La ligne directe permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampoing à pH neutre tel que le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A), disponible chez votre concessionnaire.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage auto et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer le tachage par eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver car la saleté et le sel de dégel sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**

LUSTRAGE

L'application d'un enduit protecteur pour peinture au polymère sur votre véhicule tous les six mois contribuera à réduire les égratignures légères et les dommages à la peinture.

- Lavez d'abord le véhicule.
- N'utilisez pas de cire contenant un abrasif.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise) : avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

Nettoyage

- Ne laissez pas l'enduit protecteur entrer en contact avec les contacteurs électriques de la porte coulissante. L'enduit protecteur et les autres contaminants peuvent nuire au bon fonctionnement des serrures électriques ou de la porte coulissante à commande électrique. Si nécessaire, nettoyez les contacts à l'aide du Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42) pour retirer toute trace d'enduit protecteur. N'utilisez pas de produits abrasifs sur les surfaces de contact.

PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche identique à la couleur de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

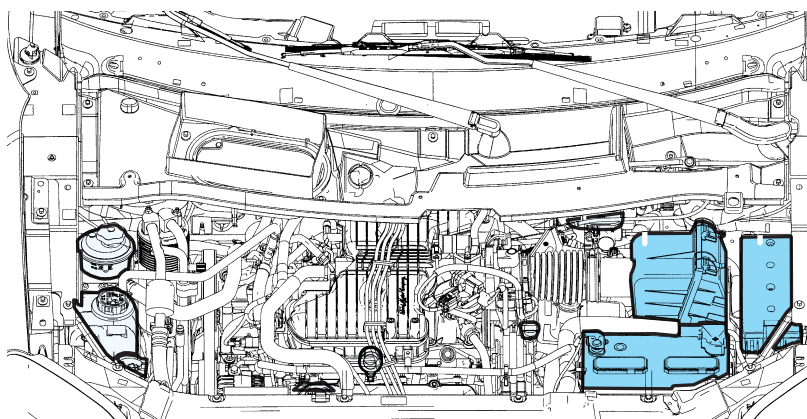
- Traitez-les une fois par semaine avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A) disponible auprès de votre concessionnaire. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge; rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.
- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.
- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire.

Nettoyage

MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages;
- pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud;
- pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression;



- pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés;
- ne lavez et ne rincez jamais un moteur en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.

PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Ces produits sont disponibles auprès de votre concessionnaire.

- Pour le nettoyage de routine, utilisez le Shampoing superfin Motorcraft (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42).

Nettoyage

GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent être notamment de la cire provenant des traitements à la cire chaude utilisés dans les lave-autos commerciaux, de la sève d'arbre ou d'autres contaminants organiques. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, suivez ces instructions :

- le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales peuvent être nettoyés à l'aide d'un détergent non abrasif tel que le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (ZC-23), que vous trouverez chez votre concessionnaire;
- n'utilisez pas d'abrasifs car ils peuvent provoquer des rayures;
- n'utilisez pas d'essence, de kérosène ou de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces;
- les balais d'essuie-glace peuvent être nettoyés avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou à l'aide d'une solution nettoyante pour pare-brise. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.

N'utilisez pas d'objets tranchants, tels qu'une lame de rasoir, pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour retirer des monogrammes puisque vous pourriez ainsi causer des dommages aux lignes de la grille chauffante du dégivreur de lunette arrière.

PLANCHE DE BORD ET PAROI VITRÉE DU TABLEAU DE BORD

Nettoyez la planche de bord à l'aide d'un chiffon humide, puis essuyez-la avec un chiffon sec.

- Évitez les nettoyeurs ou les produits de lustrage qui augmentent le lustre de la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.



N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou la planche de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.

Nettoyage

GARNITURES INTÉRIEURES

- Nettoyez la surface des garnitures intérieures avec un chiffon humide puis essuyez avec un chiffon propre, sec et doux.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du panneau de garnissage.

HABITACLE

Pour garnitures intérieures, tapis, sièges en tissu, ceintures de sécurité et sièges munis de rideaux gonflables latéraux :

- enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur;
- pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le Nettoyant Motorcraft ultrapuissant pour tissus (ZC-41);
- s'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft (ZC-14);
- n'imprégnez jamais les revêtements de sièges d'une solution nettoyante;
- n'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures de sécurité; en effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.



N'utilisez pas de solvants ni de détergents puissants pour nettoyer un siège doté d'un sac gonflable latéral. De tels produits peuvent contaminer le système de rideaux gonflables latéraux et nuire au rendement de ceux-ci en cas de collision.

Nettoyage

SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les surfaces des sièges en cuir de votre véhicule sont recouvertes d'un enduit protecteur transparent.

- Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et le Nettoyant pour cuir et vinyle de luxe Motorcraft (ZC-11-A). Séchez avec un chiffon doux.
- Pour aider à maintenir la souplesse et la couleur du cuir, utilisez le Nécessaire de nettoyage pour cuir de luxe Motorcraft (ZC-11-D), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée de l'enduit protecteur transparent.

Remarque : Dans certains cas, un transfert de couleur ou de teinture peut se produire si vos vêtements mouillés entrent en contact avec les surfaces en cuir. Dans ce cas, il faut nettoyer le cuir sans tarder pour éviter que les taches demeurent de façon permanente.

SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule.

Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Vous pouvez vous procurer auprès de votre concessionnaire Ford ou Lincoln une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

Lustrant verni spécial Motorcraft (ZC-8-A)

Protège-vinyle spécial Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-40-A)

Nettoyage

Nettoyant pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-93)
Rénovateur pour vinyle Motorcraft (Canada seulement) (CXC-94)
Nettoyant de luxe pour cuir et vinyle Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-11-A)
Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft (ZC-42)
Nettoyant Motorcraft ultrapuissant pour tissus (non distribué au Canada) (ZC-41)
Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft (ZC-15)
Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft (ZC-37-A)
Nettoyant pour tableau de bord et vinyle Motorcraft (ZC-38-A)
Nécessaire d'entretien automobile Motorcraft (ZC-26)
Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft Premium (ZC-17-B)
Nettoie-vitres Carlite Motorcraft (Canada seulement) (CXC-100)
Détachant Motorcraft (ZC-14)
Shampooing superfin Motorcraft (ZC-3-A)
Détachant lustreur pour pneus Motorcraft (ZC-28)
Triple-net Motorcraft (ZC-13)
Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft (non distribué au Canada) (ZC-23)
Shampooing et dégraissant pour moteur Motorcraft (ZC-20)

Entretien et caractéristiques

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule :

- nous avons surligné, pour en faciliter le repérage, les éléments du compartiment moteur dont vous pouvez effectuer l'entretien vous-même;
- nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien périodique prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule requiert les soins d'un expert, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie/Guide du propriétaire* pour déterminer quelles sont les pièces et les interventions qui bénéficient d'une couverture.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé près de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues.

Si vous travaillez alors que le moteur tourne

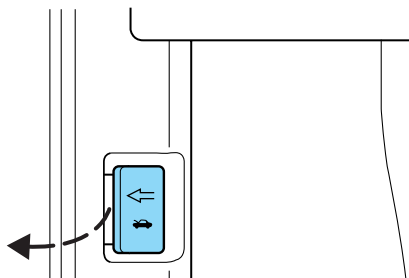
1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier de vitesse en position de stationnement (P).
2. Bloquez les roues.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche en l'absence de filtre à air et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

Entretien et caractéristiques

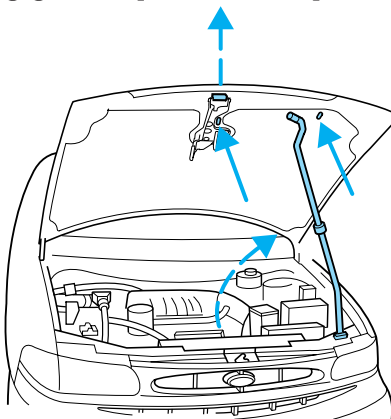
OUVERTURE DU CAPOT

1. Dans l'habitacle, tirez la manette d'ouverture du capot, située sous le coin gauche inférieur de la planche de bord.



2. Placez-vous devant le véhicule et dégagez le loquet auxiliaire qui se trouve sous le devant du capot, au centre.

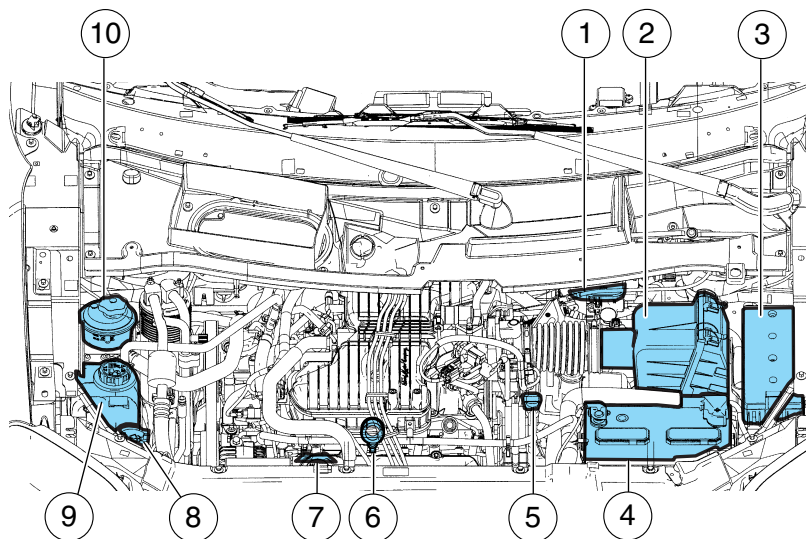
3. Soulevez le capot et bloquez-le en position à l'aide de la béquille de capot. Le capot de votre véhicule propose deux logements de béquille. Vous pouvez ainsi choisir entre deux positions d'ouverture du capot. Choisissez le logement de béquille qui convient le mieux à l'intervention prévue.



Entretien et caractéristiques

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteurs V6 de 3.9L/4.2L



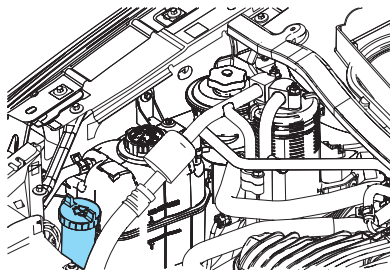
1. Réservoir de liquide de frein
2. Filtre à air complet
3. Boîtier de distribution électrique
4. Batterie
5. Jauge d'huile de la boîte de vitesses automatique
6. Jauge d'huile moteur
7. Bouchon de remplissage d'huile moteur
8. Réservoir de liquide lave-glace
9. Réservoir du liquide de refroidissement
10. Réservoir de liquide de la direction assistée

Entretien et caractéristiques

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide de lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme à la norme Ford WSB-M8B16-A2. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides de lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



Si vous utilisez votre véhicule par des températures inférieures à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide de lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide de lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

Nota : Ne versez jamais de liquide de lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide de lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

Vérification et appoint du liquide de lave-glace du hayon

Le lave-glace du hayon est alimenté en liquide par le réservoir de lave-glace du pare-brise.

HUILE MOTEUR

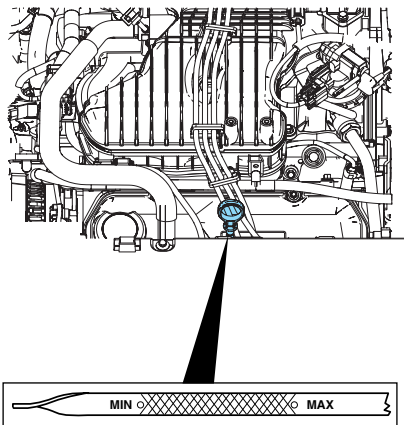
Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles prescrits de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.

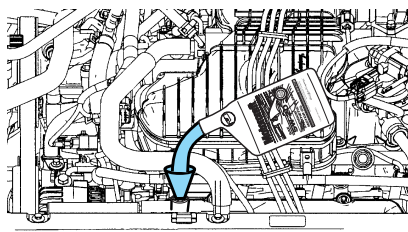
Entretien et caractéristiques

2. Coupez le contact et attendez quelques minutes, le temps que l'huile se dépose dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier de vitesse est bien placé en position de stationnement (P).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau est bon. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile n'atteint pas le repère MIN, ajoutez la quantité d'huile nécessaire pour qu'il se situe entre les repères MIN et MAX.



- Si le niveau d'huile dépasse le repère MAX, le moteur risque de subir des dégâts. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.
7. Replacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.

300

REVIEW COPY

2005 Freestar (win), Owners Guide (post-2002-fmt) (own2002),
Market: Canadian French (fr can)

Entretien et caractéristiques

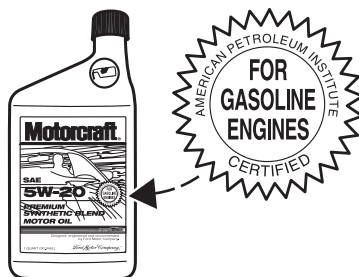
Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.
2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous qu'il ne dépasse pas le repère MAX de la jauge.
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose au fond du tube.
5. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez trois déclics ou jusqu'à ce qu'il soit bien vissé.

Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.

Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Afin d'éviter l'annulation de la garantie de votre moteur, utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20 Motorcraft ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente, conforme à la norme WSS-M2C930-A de Ford. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.** N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, de produits de traitement ni de nettoyants. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Entretien et caractéristiques

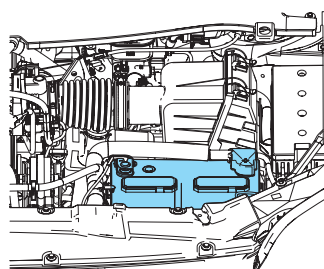
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux de deuxième monte (Motorcraft) sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'utilisation de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes Ford).

BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



Toutefois, dans le cas d'un usage intensif, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au « repère ». Ne remplissez pas excessivement les éléments.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être ajusté fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

Entretien et caractéristiques

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.



Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



Les bornes de batterie, les cosse de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb.

Lavez vos mains après avoir manipulé de telles pièces.

Le passage des rapports de votre boîte-pont automatique est commandé électroniquement par une stratégie autoadaptative. Cette fonction est conçue pour optimiser la douceur des changements de rapports. Il est normal que le passage des vitesses ne se fasse pas en souplesse pendant les premières centaines de kilomètres (milles), jusqu'à ce que la boîte ait appris la stratégie autoadaptative. La stratégie autoadaptative est alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou changée, la boîte-pont doit réapprendre ses paramètres de changement de rapport. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres (milles) de conduite.

Entretien et caractéristiques

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

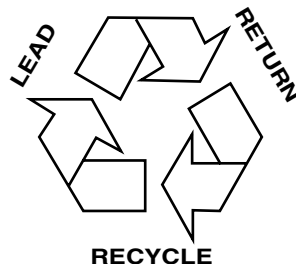
1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.
2. Placez le levier de vitesse en position de stationnement (P), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
3. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
5. Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
6. Avec votre pied sur la pédale de frein et la climatisation en fonction, mettez le véhicule en marche avant automatique (D) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
7. Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réapprentissage.
 - Il peut se révéler nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et ses réglages de carburant.
 - **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées après le rebranchement de la batterie.

Si la batterie s'est déchargée, a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, il est possible que les portes coulissantes à commande électrique doivent être réglées de nouveau. Consultez la section *Portes coulissantes à commande électrique* du chapitre *Commandes du conducteur*.

Entretien et caractéristiques

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérification du liquide de refroidissement du moteur

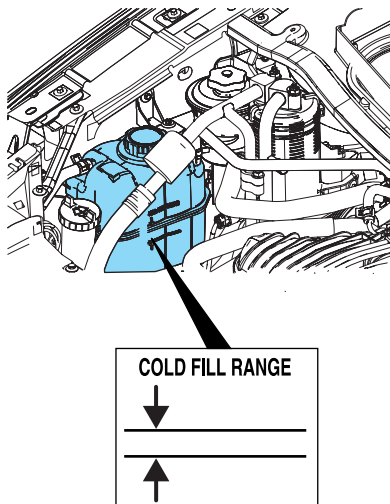
La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles prévus dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau distillée qui correspond à un point de congélation de -36°C (-34°F). La concentration du liquide de refroidissement peut être vérifiée à l'aide d'un densimètre ou d'un pèse-antigel (comme le pèse-acide/antigel Rotunda, 014-R1060). Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou dans la plage « COLD FILL RANGE » (plage de niveau à froid) du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau procure :**

- une protection antigel jusqu'à -36°C (-34°F);
- une protection contre l'ébullition jusqu'à 129°C (265°F);
- une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion;
- un fonctionnement adéquat des jauges calibrées.

Entretien et caractéristiques

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid) ou être dans la plage de niveau à froid « COLD FILL RANGE » indiquée sur le vase d'expansion (selon la configuration).
- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.
- Lisez attentivement la section *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Remarque : Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

Entretien et caractéristiques

Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié.



N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **Ajoutez du liquide de refroidissement Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune) de catégorie VC-7-A (États-Unis, sauf Californie et Oregon) ou VC-7-B (Californie et Oregon seulement) conforme aux spécifications Ford WSS-M97B51-A1.**

Remarque: L'utilisation de pastilles antifuites VC-6 de système de refroidissement Motorcraft peut assombrir la couleur du liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, qui passe du jaune au havane doré.

- **N'ajoutez pas de liquide de refroidissement longue durée de couleur orange, comme le liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange VC-2 (États-Unis) ou CXC-209 (Canada), qui respecte la norme Ford WSS-M97B44-D, au liquide de refroidissement ajouté en usine à votre véhicule.** Le fait d'ajouter du liquide de refroidissement Motorcraft Speciality de couleur orange ou tout liquide de refroidissement longue durée de couleur orange au liquide de refroidissement fourni par l'usine peut altérer la protection contre la corrosion.
- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à une station-service. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.

Entretien et caractéristiques

- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Cela risque de réduire et de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié jusqu'au repère « FULL COLD » (niveau maximum à froid). Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié (voir précédemment) jusqu'à la plage de niveau à froid «COLD FILL RANGE» ou jusqu'au repère «FULL COLD» (niveau maximum à froid). Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.
6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. (Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.)

Entretien et caractéristiques

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur*). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$ [$-34\text{ }^{\circ}\text{F}$]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour ajuster la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour ramener le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le vase d'expansion. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford NE recommande PAS l'utilisation de liquide de refroidissement recyclé sur les véhicules équipés à l'origine de liquide de refroidissement Premium Gold Motorcraft, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section *Contenances* de ce chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiqués sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

Entretien et caractéristiques

Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid (inférieures à -36 °C [-34 °F]) :

- **il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur;**
- **consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**
- **le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la corrosion du moteur et peut endommager le moteur;**
- **le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur;**
- **consultez le tableau figurant sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule le protégera du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du système de refroidissement et du moteur.

Entretien et caractéristiques

CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

Consignes de sécurité importantes



Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.



Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.



L'essence peut contenir du benzène, lequel est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein;
- coupez toujours le contact avant de faire le plein;



Entretien et caractéristiques

- l'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester;
- évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes;
- faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes;
- les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Entretien et caractéristiques

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit :

- placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol;
- NE REMPLISSEZ JAMAIS le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement);
- lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant;
- N'UTILISEZ PAS d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

Bouchon de réservoir de carburant

Le bouchon du réservoir de carburant est conçu pour s'ouvrir et se fermer en un quart de tour.

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez avec précaution le bouchon du réservoir d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, jusqu'à la butée.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les onglets du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.
5. Tournez le bouchon d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic.

Si le témoin du bouchon de réservoir de carburant s'allume ou si le témoin d'anomalie du moteur s'allume et demeure allumé lorsque le moteur est mis en marche, il se peut que le bouchon du réservoir soit mal logé. Coupez le contact, enlevez le bouchon, alignez-le adéquatement puis installez-le de nouveau.

Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'emploi d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft peut entraîner l'annulation de la garantie en cas de dommages causés au réservoir ou au circuit d'alimentation.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

Entretien et caractéristiques



L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une surpression ou une dépression créée dans le réservoir, des dégâts au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des risques de blessures.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse. Des études ont démontré que ces additifs peuvent entraîner la détérioration prématurée des dispositifs antipollution de votre véhicule. Au Canada, les supercarburants contiennent généralement une plus grande quantité d'additifs métalliques que le carburant ordinaire. Nous recommandons donc l'utilisation d'un carburant ordinaire. Au Canada, plusieurs carburants contiennent des additifs métalliques, mais des carburants sans additifs sont également disponibles; consultez votre marchand local à cet effet.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Son usage peut endommager des éléments essentiels du circuit d'alimentation.

Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant non approprié peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule a été conçu pour utiliser du carburant « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Ford déconseille l'utilisation de l'essence à indice d'octane de 86 ou moins vendue comme carburant « ordinaire » dans certaines régions de haute altitude.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, quelles que soient les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié afin de prévenir des dommages au moteur.

Entretien et caractéristiques

Qualité du carburant

En présence de difficultés au démarrage, d'un régime de ralenti irrégulier ou d'hésitation à l'accélération, essayez une autre marque de carburant sans plomb. Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant régulier sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si les problèmes persistent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ceux-ci risquent d'endommager le circuit d'alimentation de votre véhicule. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants, qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Il est recommandé d'employer une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région.

Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

Amélioration de la qualité de l'air

Ford appuie l'utilisation de l'essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air.

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche car cela risque de nuire aux éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- une fois que vous aurez fait le plein, il est possible que vous ayez besoin de lancer le moteur à plusieurs reprises avant que le circuit d'alimentation ne commence à pomper le carburant du réservoir vers le moteur;
- le témoin d'anomalie du moteur (« Check Engine ») peut s'allumer. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie du moteur, consultez le chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement de ce filtre. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles requis.

Entretien et caractéristiques

Remplacez ce filtre uniquement par un filtre Motorcraft approuvé. Sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. Vous obtiendrez des résultats plus précis après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 à 3 000 mi).

Remplissage du réservoir

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée sous la section *Contenances* du présent chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand la jauge de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand la jauge indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve vide qui reste dans le réservoir.

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- placez le commutateur d'allumage à la position d'arrêt avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée;
- remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein;

Entretien et caractéristiques

- lors du remplissage, limitez à trois le nombre de déclenchements automatiques du pistolet;
- utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé;
- utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée;
- faites toujours le plein de carburant du même côté de la pompe, avec le véhicule orienté dans la même direction;
- le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) au compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons US).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **litres consommés x AT 100 ÷ total des kilomètres parcourus.**

Calcul 2 : **total des milles parcourus ÷ total des gallons US consommés.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.

Entretien et caractéristiques

- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballlement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de désactiver le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage entre la troisième (3) et la quatrième (4) vitesse peut augmenter la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- Laisser le pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

ENTRETIEN

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Effectuez toutes les opérations d'entretien périodique telles que prescrites par le Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.

Entretien et caractéristiques

- Le transport d'une charge non nécessaire augmente la consommation (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g US] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur route plate que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Communiquez avec votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/g US) à laquelle vous pouvez vous attendre dans des conditions de conduite optimales. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite et les conditions.

DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- n'utilisez que le type de carburant préconisé;
- évitez de tomber en panne sèche;

Entretien et caractéristiques

- ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse;
- faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

Soyez à l'affût des fuites, des odeurs insolites, de la fumée, d'une perte de puissance du moteur; si les témoins du circuit de charge, d'anomalie du moteur et de température du moteur s'allument, tenez-en compte. Toutes ces manifestations peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette indique la cylindrée et fournit certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Entretien et caractéristiques

Autodiagnostic embarqué (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Il assure la protection de l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic embarqué aide également le technicien à réparer votre véhicule correctement. Si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une défaillance. Le *témoin d'anomalie du moteur* peut aussi s'allumer en présence d'anomalies temporaires. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.

Vous pouvez corriger ces anomalies temporaires en faisant le plein avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un parcours en milieu urbain et sur autoroute.) Aucune réparation supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'inspection et d'entretien du circuit de diagnostic embarqué. Si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) s'allume, consultez la description de ce témoin dans la section *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin d'anomalie du moteur (*Check Engine/Service Engine Soon*) est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de subir un contrôle d'inspection et d'entretien. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué en vue d'un tel contrôle est d'environ trente minutes en région urbaine et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

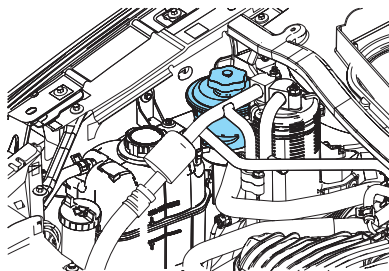
Entretien et caractéristiques

- tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute;
- ensuite, au moins vingt minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus.

VÉRIFICATION ET AJOUT DE LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour connaître les intervalles d'entretien requis. Si l'ajout de liquide est nécessaire, utilisez uniquement de l'huile pour boîte de vitesses automatique MERCON®.

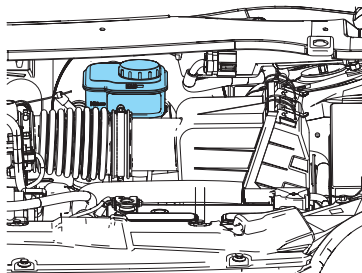


1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.
3. Coupez le contact.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est bas, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve dans la plage normale de fonctionnement. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir.

Entretien et caractéristiques

RÉSERVOIR DE LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les éléments du circuit de freinage sont remplacés. Un niveau de liquide se situant entre les repères « MIN » et « MAX » est dans la plage normale et aucun ajout de liquide n'est nécessaire dans ce cas. Un niveau de liquide hors de la plage normale de fonctionnement peut nuire au rendement du circuit de freinage et exige une vérification immédiate chez votre concessionnaire.



HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La boîte-pont ne consomme pas d'huile. Le niveau de liquide doit toutefois être vérifié si la boîte-pont ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile pour boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte-pont à sa température normale, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule vient d'être conduit à haute vitesse pendant un certain temps ou dans la circulation urbaine par temps chaud, ou encore, s'il a été utilisé pour la traction d'une remorque, attendez environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier de vitesse dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier de vitesse en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.

Entretien et caractéristiques

5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la section *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.

6. Remettez la jauge à fond dans son tube.

7. Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le niveau de liquide devrait se situer dans la plage correspondant à la température normale de fonctionnement.

Niveau d'huile trop bas

Ne conduisez pas votre voiture si le niveau d'huile se situe au bas de la jauge, par une température ambiante supérieure à 10 °C (50 °F).



Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à des températures normales de fonctionnement situées entre 66 °C et 77 °C (150 °F et 170 °F) et sur une surface plane. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

À la température normale de fonctionnement (de 66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]), le niveau d'huile de la boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage.



Niveau d'huile trop élevé

Un niveau de liquide supérieur à la plage normale peut provoquer une défaillance de la boîte-pont. Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

Un niveau excessif d'huile peut être causé par une surchauffe du moteur.



Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile à utiliser apparaît normalement sur la jauge et dans la section *Lubrifiants prescrits* du présent chapitre.

Entretien et caractéristiques

L'emploi d'une huile pour boîte de vitesses automatique non homologuée peut endommager les éléments internes de la boîte-pont.

Au besoin, versez 250 ml (1/2 chopine US) d'huile à la fois, par le tube de remplissage, jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un technicien qualifié.



Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dégâts.

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur.

L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

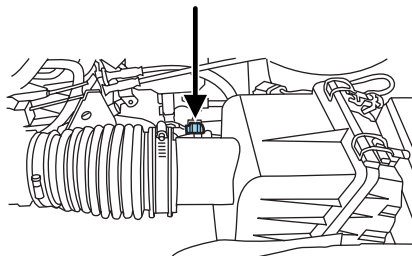
Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

Remplacez l'élément filtrant du filtre à air uniquement par un élément Motorcraft préconisé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft* du présent chapitre.

Remarque : Ne mettez jamais le moteur en marche sans qu'il n'y ait de filtre à air et ne retirez jamais ce dernier pendant que le moteur tourne.

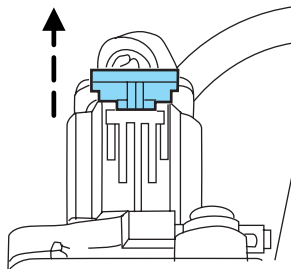
Remplacement de l'élément filtrant du filtre à air

1. Débranchez le débitmètre d'air massique du tube de sortie d'air.

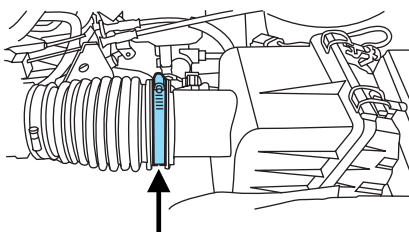


Entretien et caractéristiques

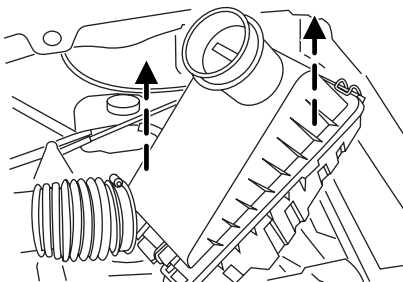
2. Remplacez l'épingle de verrouillage (sur le connecteur) et pincez le connecteur pour l'enlever.



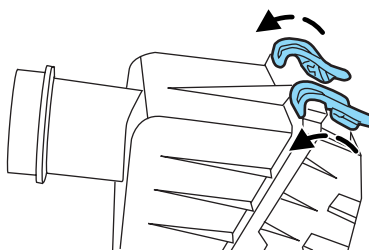
3. Desserrez le collier de serrage qui se trouve tout près du filtre à air.



4. Retirez le filtre à air du véhicule.

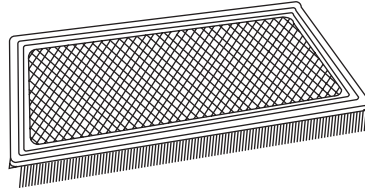


5. Libérez les deux brides qui fixent le couvercle du filtre à air au boîtier et retirez le couvercle.



Entretien et caractéristiques

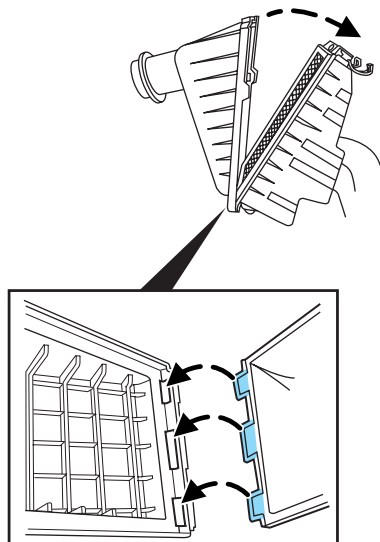
6. Retirez l'élément filtrant du boîtier du filtre à air.



7. Essuyez le couvercle et le boîtier du filtre à air pour éliminer la poussière et les débris et assurer une bonne étanchéité.

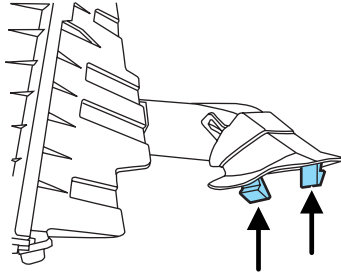
8. Posez un élément filtrant neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant entre le boîtier et le couvercle.

9. Remettez le couvercle du boîtier du filtre en place et fixez les brides. Veillez à ce que toutes les languettes du bord inférieur soient bien alignées.

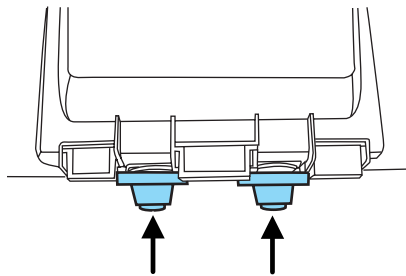


Entretien et caractéristiques

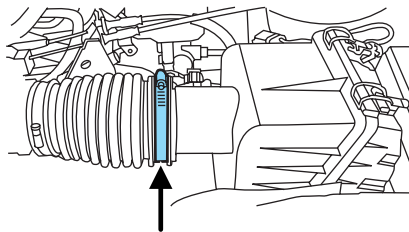
10. Remettez le filtre à air en place dans le véhicule. Assurez-vous que les languettes sur le tube d'arrivée sont bien fixées dans la tôle.



11. Assurez-vous également que les coussinets de la partie inférieure du filtre à air sont appuyés correctement.

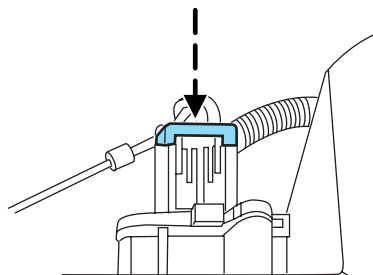


12. Rebranchez le tube de sortie au filtre à air et serrez la bride.



Entretien et caractéristiques

13. Rebranchez le connecteur électrique du débitmètre d'air massique au tube de sortie. Assurez-vous que la languette de verrouillage sur le connecteur est en position « verrouillée ».



Remarque : Si le collier de serrage n'est pas fixé adéquatement ou si le connecteur électrique du débitmètre d'air massique n'est pas posé correctement, le témoin d'anomalie du moteur s'allumera quand le véhicule est en marche.

Remarque : N'utilisez pas d'élément filtrant imprégné d'huile pour le filtre à air. L'emploi d'un élément filtrant différent non approprié risque de provoquer de graves dommages au moteur. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si un élément filtrant inapproprié est utilisé.

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur V6 de 3.9L à soupapes en tête	Moteur V6 de 4.2L à soupapes en tête
Élément du filtre à air	FA-1679	FA-1679
Batterie	BXT-59	BXT-59
	BXT-65-750	BXT-65-750
Filtre à carburant	FG-986B	FG-986B
Filtre à huile	FL-400S	FL-400S
Clapet RGC	¹	
Bougies	²	

¹Le clapet RGC est un élément critique du système antipollution. Il apparaît parmi les interventions prescrites par le *Calendrier d'entretien périodique* et il est essentiel pour assurer la durée de vie et le bon rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement du clapet RGC. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement du clapet RGC.

Entretien et caractéristiques

Le clapet RGC de remplacement, qu'il soit de marque Motorcraft au autre, doit être conforme à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages aux dispositifs antipollution si un clapet RGC inapproprié est utilisé.

²Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour procéder au remplacement des bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement des bougies d'allumage.

Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft au autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft ¹	tous	Remplir jusqu'au repère MAX sur le réservoir
Huile moteur (avec filtre) ³	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis)	Moteur 3.9L	4,7 L (5 pintes US)
	Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	Moteur 4.2L	4,7 L (5 pintes US)

Entretien et caractéristiques

Liquide	Désignation Ford	Usage	Contenance
Liquide de refroidissement du moteur ²	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	sans chauffage arrière	14,0 L (14,8 pintes US)
		avec chauffage arrière	15 L (15,9 pintes US)
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir
Réservoir de carburant	S.O.	tous	98,4 L (26 gallons US)
Huile pour boîte-pont automatique	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON V	tous	13,0 L (13,7 pintes US)
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	tous	Remplir jusqu'au repère du réservoir

¹N'utilisez qu'un liquide de frein conforme aux normes Ford. Consultez la section *Lubrifiants prescrits* de ce chapitre. Le liquide DOT 3 est recommandé. Cependant, à défaut de liquide DOT 3, le liquide DOT 4 peut être utilisé.

² Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

³L'utilisation d'une huile moteur ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur utilisée doit seulement répondre aux exigences de la norme WSS-M2C930-A de Ford et de l'étiquette d'homologation de l'API.

Entretien et caractéristiques

SPÉCIFICATIONS DES LUBRIFIANTS

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Liquide de frein	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft ¹	PM-1	ESA-M6C25-A et DOT 3
Bouffrelets d'étanchéité des portes	Lubrifiant aux silicones	XL-6	ESR-M13P4-A
Liquide de refroidissement du moteur	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft Premium Gold (de couleur jaune)	VC-7-A (États-Unis, sauf l'État de la Californie et de l'Oregon), VC-7-B (pour l'État de la Californie et de l'Oregon seulement)	WSS-M97B51-A1
Huile moteur	Mélange d'huile moteur synthétique Premium Motorcraft SAE 5W-20 (États-Unis) Huile moteur Super Premium Motorcraft SAE 5W-20 (Canada)	XO-5W20-QSP (États-Unis) CXO-5W20-LSP12 (Canada)	WSS-M2C930-A avec étiquette d'homologation de l'API

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Serrure de porte, loquet de capot, loquet auxiliaire de capot, charnières des portes et du hayon, supports de gâche, glissières de siège, glissières supérieures et inférieures des deux côtés des portes coulissantes et charnière de trappe de carburant	Graisse universelle	XG-4 ou XL-5	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Barillet de serrure	Lubrifiant pour serrure et huile pénétrante	Motorcraft XL-1	aucune
Liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Boîte-pont automatique (4F50N)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® V ²	XT-5-QM	MERCON® V
Coulisseaux d'étrier de frein à disque	Graisse siliconée pour étriers de frein et composé diélectrique Motorcraft	XG-3-A	ESE-M1C171-A

Entretien et caractéristiques

Pièce	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Joints homocinétiques	Graisse pour joints homocinétiques (haute température) Motorcraft	XG-5	WSS-MIC258-A1
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft Premium	ZC-32-A	WSB-M8B16-A2

¹N'utilisez qu'un liquide de frein conforme aux normes Ford. Le liquide DOT 3 est recommandé. Cependant, à défaut de liquide DOT 3, le liquide DOT 4 peut être utilisé.

²Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique appropriée; les liquides MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS les huiles MERCON® et MERCON® V. Pour connaître les intervalles de vérification et de vidange, consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V6 de 3.9L à soupapes en tête	Moteur V6 de 4.2L à soupapes en tête
Cylindrée	232	256
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87
Ordre d'allumage	1-4-2-5-3-6	1-4-2-5-3-6
Système d'allumage	Allumage électronique statique	Allumage électronique statique
Écartement des électrodes	1,32 à 1,42 mm (0,052 à 0,054 po)	1,32 à 1,42 mm (0,052 à 0,054 po)
Rapport volumétrique	9,36 :1	9,27 :1

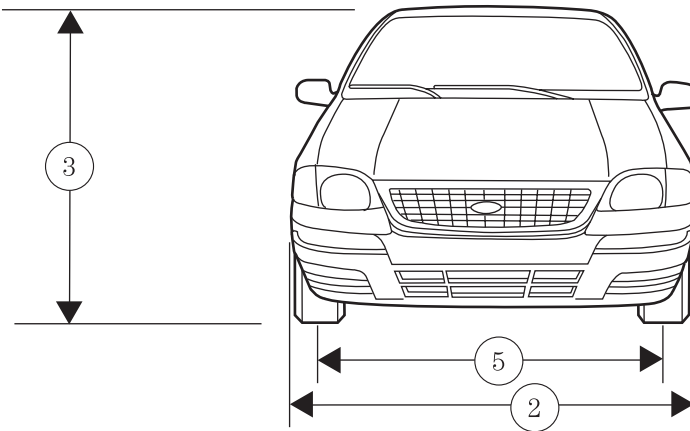
Entretien et caractéristiques

DIMENSIONS DU VÉHICULE

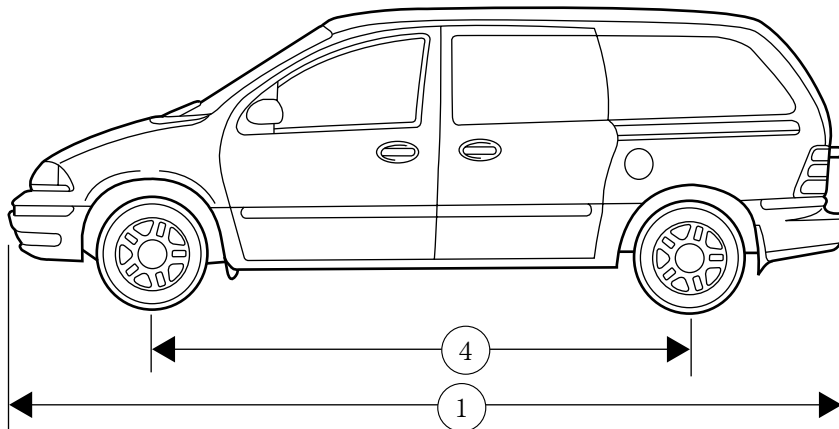
Dimensions du véhicule	Familiale - mm (pouces)	Fourgon - mm (pouces)
(1) Longueur hors-tout	5 105 (201,0)	5 105 (201,0)
(2) Largeur hors-tout	1 941 (76,4)	1 941 (76,4)
(3) Hauteur hors-tout	1 740 (68,5) ¹	1 748 (68,8) ²
(4) Empattement	3 069 (120,8)	3 069 (120,8)
(5) Voie – avant	1 644 (64,7)	1 644 (64,7)
(5) Voie – arrière	1 595 (62,8)	1 595 (62,8)

¹Avec pneus de taille P225/60R16.

²Avec pneus de taille P235/60R16.



Entretien et caractéristiques



IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Étiquette d'homologation

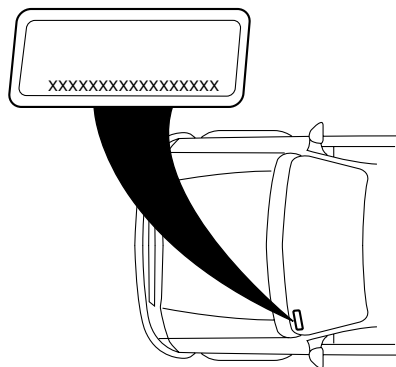
Les règlements de la National Highway Traffic Safety Administration exigent que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation et prescrivent également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation est apposée sur la porte du conducteur ou sur la partie arrière du pied milieu.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
XX XXXKG/XXXLB	
X XXXKG/XXXLB	
TIRE: XXXX/XXXXX XXX	
PRESSURE (FR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/ XX PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXXX XXXXXX RC: XX DSO: XXXX F0000	
BAR INT TR TP/PS R AXLE TR SPR T0000	
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VF0HT-15294A10-GA	

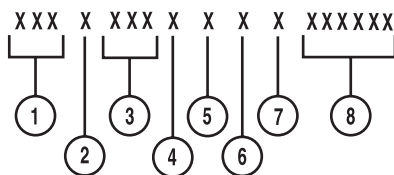
Entretien et caractéristiques

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, du côté conducteur. (Veuillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.)



1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Type de freins et poids total autorisé en charge (PTAC)
3. Gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres, la boîte de vitesses, le châssis et la boîte de transfert (selon l'équipement).

Accessoires

ACCESSOIRES D'ORIGINE FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Ford auprès du concessionnaire Ford autorisé le plus près de chez vous ou de Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Ford en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford Canada réparera ou remplacera tout accessoire d'origine Ford, installé comme il se doit par un concessionnaire Ford, qui présenterait une défectuosité des matériaux utilisés en usine ou un défaut de fabrication, ainsi que tout composant qu'aurait endommagé l'accessoire défectueux. L'accessoire est garanti pour le terme qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi) (le premier des deux prévalant);
ou
- la portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Ceci signifie que les accessoires d'origine Ford achetés avec votre nouveau véhicule et installés par le concessionnaire sont couverts pour tout le terme de la Garantie limitée de véhicule neuf, c'est-à-dire trois ans ou 60 000 km (36 000 mi) (le premier des deux prévalant). Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Vous trouverez ci-dessous une liste de plusieurs accessoires d'origine Ford. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour obtenir une liste complète des accessoires disponibles, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou visiter notre magasin en ligne à : www.fordaccessoriesstore.com

Apparence extérieure

Pare-insectes

Défecteurs

Housses avant

Phares, phares antibrouillards et feux de jour

Pare-boue

338

REVIEW COPY

2005 Freestar (win), Owners Guide (post-2002-fmt) (own2002),
Market: Canadian French (fr can)

Accessoires

Apparence intérieure

Rétroviseur avec température/compas à électrochrome

Tapis de sol

Style de vie

Porte-vélos

Organisation et gestion de cargaison

Système audiovisuel pour passagers arrière (DVD)

Rétroviseurs de remorquage

Attelages de remorque, faisceaux et accessoires

Tranquillité d'esprit

Trousse de premiers soins et trousse de sécurité routière

Housses intégrales pour le véhicule

Bouchon de réservoir verrouillable

Dispositif de démarrage à distance

Dispositifs antivol

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet;

Accessoires

- le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié;
- s'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.
- pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- les accessoires et composants électriques ou électroniques, autres que les pièces d'origine Ford, qu'ajouteront au véhicule le concessionnaire ou le propriétaire, peuvent nuire au fonctionnement et à la longévité de la batterie.

Index

A

- Aération de l'habitacle244
- Afficheur multimessage87–88
 - messages d'avertissement91
 - touche « EM »91
 - touche « SYSTEM CHECK »
(vérification du système)91
- Alimentation prolongée des
accessoires75
- Ampoules56
- Antigel (voir Liquide de
refroidissement)305
- Antivol, alarme124
 - mise en veille de l'alarme124
 - mise hors circuit de l'alarme
après déclenchement124
- Appuie-tête125, 129
- Assistance à la clientèle257
 - accessoires offerts par Ford
pour votre véhicule294
 - assistance hors des
États-Unis et du Canada286
 - commande de documentation
supplémentaire287
 - Dispute Settlement Board281
 - entretien et service
après-vente278
 - programme de médiation et
d'arbitrage285
 - programme d'entretien
prolongé Ford285
 - service de dépannage257
- Avertissement de basse
pression de gonflage des
pneus16, 221, 226
- Avertissement de pression de
gonflage des pneus226
- Avertisseurs (voir Témoins et
carillons)10

B

- Batterie302
 - de rechange,
caractéristiques329
 - démarrage-secours271
 - électrolyte, premiers soins302
 - entretien302
 - sans entretien302
- Boîte de vitesses
interverrouillage du levier
sélecteur249
- Boîte de vitesses
huile, vérification et appoint
du niveau (boîte
automatique)323
- lubrifiant prescrit332
- Boîte de vitesses automatique
avec surmultipliée
conduite251
- Boîte-pont
automatique249
- huile, contenance330
- lubrifiant prescrit334
- Boîte-pont automatique249
- huile, appoint du niveau323
- huile, contenances330
- huile, vérification du niveau323
- lubrifiant prescrit334
- Boîtier de distribution
électrique (voir Fusibles)263
- Bouchon de réservoir
d'essence (voir Remplissage du
réservoir de carburant)313
- Bougies,
caractéristiques329, 334–335
- Boussole électronique64

Index

- étalonnage66
réglage de la déclinaison65
- C**
- Capot297
- Capteur de poids de l'occupant151
- Carburant311
additif détergent315
bouchon313
calcul de la consommation316
choix du carburant approprié314
comment améliorer la consommation316
contenance330
cotes de consommation de l'EPA et de Transports Canada319
filtre, caractéristiques315, 329
indice d'octane314, 334-335
les carburants et la sécurité ..311
panne sèche315
qualité315
remplissage du réservoir311, 313, 316
- Ceintures de sécurité (voir Dispositifs de retenue)149, 153-157
- Chaîne audio (voir Radio)19, 21, 25, 29
- Chargement du véhicule230
- Chauffage
appareil de chauffage et de climatisation37, 39
- Chauffe-moteur243
- Clés122
positions du commutateur d'allumage240
- Commande sans fil Homelink83
- Commandes
colonne de direction81
siège à réglage électrique126
- Commutateur d'allumage240, 334-335
- Conditions particulières de conduite253
nappes d'eau profondes256
- Conduite à travers des nappes d'eau256
- Console82
au pavillon63-64
- Contenances330
- Contenances des réservoirs330
- Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)321
- D**
- Dépannage257
- Défauts compromettant la sécurité, déclaration288
- Démarrage240-241, 243
- Démarrage-secours271
- Dépannage
démarrage-secours271
- Dimensions du véhicule335
- Direction assistée249
liquide, caractéristiques332, 334
liquide, contenances330
liquide, vérification et appoint du niveau322
- Dispositif antilacet « AdvanceTrac »246

Index

- Dispositif de retenue supplémentaire
 - sac gonflable latéral174
- Dispositifs antipollution319
- Dispositifs de retenue149, 153–157
 - capteur de poids de l'occupant151
 - ensemble prolongateur164
 - entretien des ceintures de sécurité165
 - pour adultes154–156
 - pour enfants180–181
 - rappel de bouclage des ceintures de sécurité159
 - témoin et carillon158–159
- Dispositifs de retenue pour enfant181
 - ceintures de sécurité pour enfant181
- Éclairage
 - commande automatique des phares50
 - feux de croisement52
 - feux de jour51
- Écrous de roue211
- E**
- Entrée sans clé118
 - verrouillage automatique116, 120
- Entrée sans clé à télécommande109
 - éclairage à l'entrée52, 114
 - verrouillage et déverrouillage des portes105, 110
- Entretien des ceintures de sécurité165
- Essuie-glace et lave-glace61
- réservoir du hayon299
- remplacement des balais d'essuie-glace62
- vérification et appoint du niveau de liquide299
- Étiquette d'homologation336
- F**
- Feux de détresse258
- Feux de jour (voir Lampes)51
- Filet d'arrimage103
- Filtre à air325, 329
- Filtre à air, habitacle49
- Frein de stationnement246
- Freins244
 - antiblocage244–245
 - frein de stationnement246
 - interverrouillage du levier sélecteur249
 - liquide, contenances330
 - liquide préconisé332, 334
 - lubrifiant prescrit332, 334
 - témoin des freins antiblocage (ABS)245
 - vérification et appoint du liquide de frein323
- Freins antiblocage (voir Freins)244–245
- Fusibles259–260
- G**
- Galerie porte-bagages103
- Gaz d'échappement244
- Glaces à commande électrique75
- H**
- Hayon98–99, 103, 111

Index

Hayon à commande électrique99, 111
 Huile moteur299
 caractéristiques332, 334
 contenances330
 filtre, caractéristiques301, 329
 huile moteur recommandée ...301
 jauge d'huile299
 vérification et appoint du niveau299
 vidange d'huile moteur, avertissement de l'afficheur multimessage299
 Huile (voir Huile moteur)299

I

Indicateur de changement de file de circulation (voir Clignotants)54
 Indicateurs16
 Indice d'octane314
 Interrupteur automatique de la pompe d'alimentation259
 Intervention296

J

Jauge
 huile de boîte de vitesses automatique323
 huile moteur299

K

Kilométrage (voir Consommation de carburant) ..316

L

Lève-glaces
 essuie-glace et lave-glace de lunette arrière61
 Lampes
 éclairage intérieur54–56
 phares50
 planche de bord, rhéostat d'éclairage52
 remplacement des ampoules56–60
 tableau de remplacement des ampoules56
 Lecteur de cassettes19, 21, 29
 Lève-glaces
 à commande électrique75
 Limite de charge230
 Liquide de lave-glace299
 Liquide de refroidissement
 caractéristiques332, 334
 contenances309, 330
 vérification et appoint305
 Lubrifiants prescrits332, 334

M

Montre73
 Moteur334–335
 commande de ralenti302
 contenances330
 démarrage après une collision259
 huiles moteur recommandées332, 334
 liquide de refroidissement305
 nettoyage291
 points d'intervention298–299

Index

N

Nettoyage de votre véhicule
balais d'essuie-glace292
compartiment moteur291
garnitures intérieures293
intérieur293
lustrage289
nettoyage289
pièces en plastique291
roues290
verre des instruments du
tableau de bord292
Numéro d'identification du
véhicule (N.I.V.)337

O

Ouvre-porte de garage (voir
Commande sans fil Homelink) ..83

P

Pédales (voir Pédales à réglage
électrique)78
Pédales à réglage électrique78
Phares50
ampoules, caractéristiques56
commande automatique des
phares50
comment allumer et éteindre ..50
feux de croisement52
feux de jour51
feux de route52
réglage53
remplacement des ampoules ...57
Pièces Motorcraft315, 329
Pièces
(voir Pièces Motorcraft)329

Planche de bord72
éclairage intérieur et de la
planche de bord52
nettoyage292
tableau de bord10

Pneu de secours
(voir Remplacement
d'un pneu)201, 203

Pneus194–195, 226
étiquettes216
entretien216
géométrie218
indices de qualité des pneus ..195
inspection et gonflage196
mesures de sécurité217
permutation219
pneus hiver et chaînes229
remplacement ..199, 201, 203, 206
renseignements relatifs aux
flancs212
roue de secours202
témoin d'usure194, 216
terminologie195
vérification de la pression197

Pont
lubrifiant prescrit332

Porte-bébés (voir Sièges de
sécurité pour enfant)183

Porte-gobelet(s)130

Portes66
coulissantes à commande
électrique68
lubrifiant prescrit332

Prise d'alimentation73

Prise de courant auxiliaire73

Programmateurs de vitesse78

Programmeur de vitesse de
croisière (Programmeur de
vitesse)78

Index

R

Radio19, 21, 25, 29
 Rappel de bouclage des
 ceintures de sécurité159
 Rétroviseurs à commande
 électrique77
 Relais259
 Remorquage234
 remorquage du véhicule276
 traction d'une remorque234
 véhicule de loisir239
 Remorquage par une
 dépanneuse276
 Rétroviseurs63, 76
 à mémoire programmable117
 chauffants77
 clignotant77
 repliables78
 rétroviseur à réglage
 automatique76
 rétroviseurs extérieurs à
 commande électrique77

S

Sacs gonflables166, 174, 176
 conducteur168, 174, 177
 description166, 174, 176
 et sièges de sécurité pour
 enfants168
 fonctionnement168, 174, 177
 mise au rebut180
 passager168, 174, 177
 témoin173, 179
 Sécurité enfants106
 Serrures
 portes105
 verrouillage
 automatique116, 120

Serrures à commande
 électrique105, 116, 120
 Sièges125
 sièges à mémoire117, 128
 sièges de sécurité pour
 enfant183
 Sièges de sécurité pour
 enfant183
 boulonnerie d'ancrage188
 place avant185
 siège arrière185
 Sièges
 sièges avant125–128
 sièges du deuxième
 rang131–132, 135
 sièges du troisième
 rang135, 142, 146–148
 Sonar de recul253
 Support lombaire, sièges128
 Surmultipliée251
 Système antidémarrage
 Securilock122
 Système de surveillance de la
 pression des pneus
 Entretien et
 caractéristiques221
 Système de sécurité du
 pavillon176

T

Tableau des lubrifiants
 prescrits332, 334
 Tapis de sol83
 Témoin des Clignotants54
 Témoins et indicateurs10
 freins antiblocage (ABS)245

Index

U

Utilisation d'un téléphone
cellulaire82

réglable62

Volant réglable62

V

Volant de direction
commandes81

